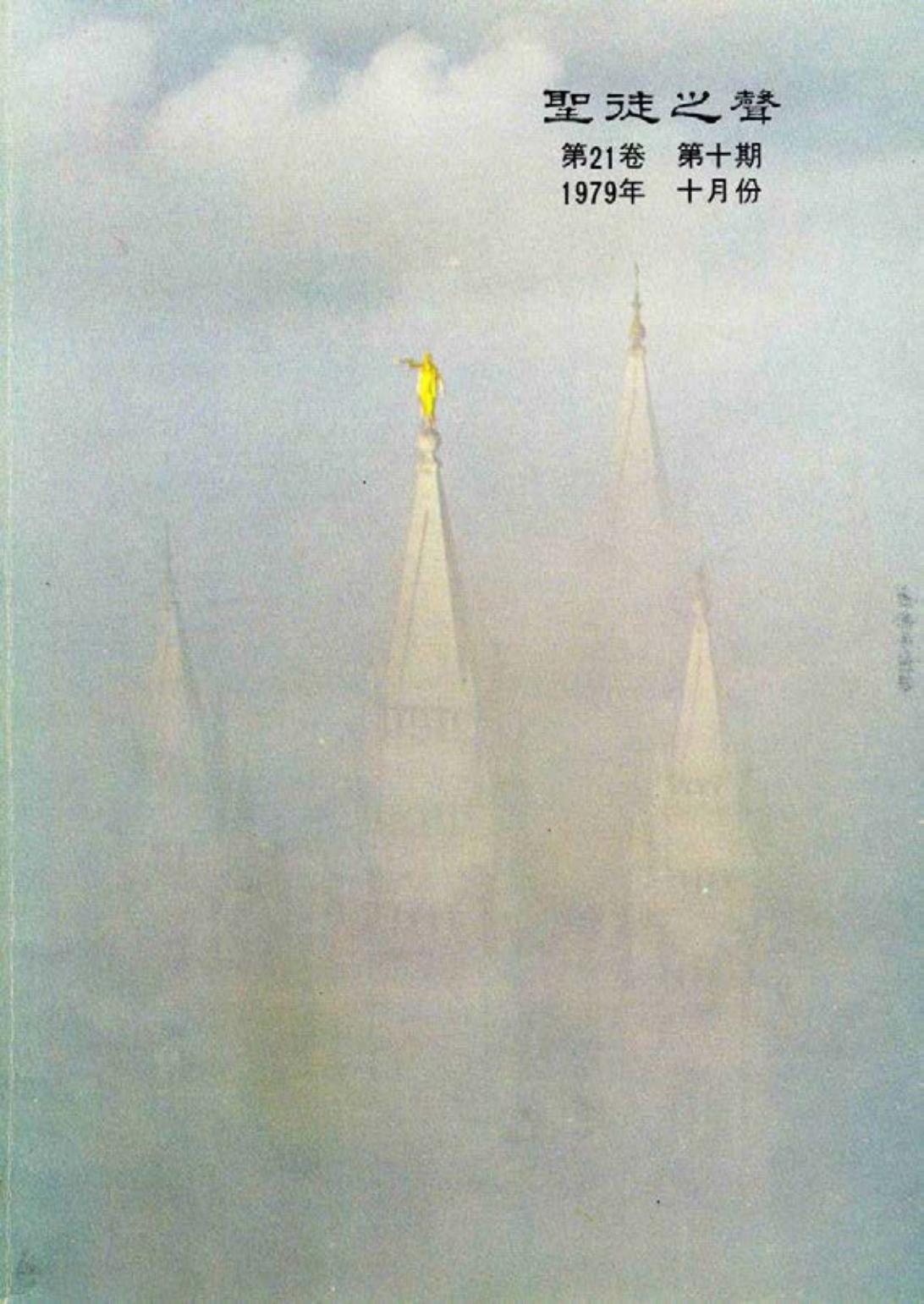


# 聖徒之聲

第21卷 第十期

1979年 十月份



# 聖徒之聲

第二十一卷 第十期  
一九七九年 十月份

## 總會會長團

甘賓塞 譚以東 羅慕義墨林

## 十二使徒議會

彭蓀泰福	彼得生馬可
黎嘉蘭	洪德豪惠
興格萊戈登	孟蓀多馬
潘培道	艾希頓馬文
麥康基布司	貝利多馬
海大衛	傅士德雅各

## 顧問委員會

培勒羅素	賓納嘉立斯
畢諾克修	

## 教會雜誌總編輯

培勒羅素

## 國際雜誌編輯委員會

編	輯：希勒賴理
助	理編輯：拉森迪恩
設	計：紀齡羅傑

## 聖徒之聲編輯委員會

翻譯監督：劉春華
編輯兼設計：溫亮
攝影：李少芳

版權所有 翻印必究

## 耶穌基督末世聖徒教會 ——印行——

香港九龍彌敦道六九一號三樓

## 目 錄

耶穌基督末世聖徒教會第149屆週年教友大會報導	
一九七九年三月卅一日（星期六）上午聚會講辭	
加強鞏固家庭抗拒邪風.....	甘賓塞 2
因為我有一個父親.....	鄧保羅 7
家庭是教導所.....	達拉謨荷馬 11
神的國度.....	貝利多馬 1
給尋找快樂的人.....	譚以東 17
一九七九年三月卅一日（星期六）下午聚會講辭	
一九七八年統計報告書.....	22
教會財務委員會報告書.....	23
贊助教會職員.....	24
真實教會的記號.....	彼得生馬可 25
培養靈性.....	洪德豪惠 29
繼承王族家庭的傳統.....	德瑞克若登 32
跟隨基督進入勝利.....	賴德亨敏 35
這是犧牲的日子.....	彭蓀泰福 39
聖職聚會講辭	
主的軍隊.....	孟蓀多馬 43
個人與家庭的經濟準備.....	黎法令 47
信賴主.....	羅慕義墨林 50
要穿戴神所賜的全副軍裝.....	譚以東 54
為在教會中服務作準備.....	甘賓塞 58
一九七九年四月一日（星期日）上午聚會講辭	
我們耶穌基督末世聖徒教會.....	羅慕義墨林 62
精煉之火.....	傅士德雅各 66
個人的獻身.....	派拉茂雅各 70
餵養我的羊.....	海大衛 74
彼得就出去痛哭.....	興格萊戈登 78
一九七九年四月一日（星期日）下午聚會講辭	
阻碍進步的路障.....	艾希頓馬文 87
靈是叫人活.....	鄧樂倫 88
需要愛.....	巴瑞德 89
他是指我.....	韓馬里安 92
論到基督，你們的意見如何？你們說，我是誰？…海爾斯羅拔	96
不可按外貌斷定是非.....	潘培道 100
讓我們向前並向上邁進.....	甘賓塞 104
福利服務講辭	
教會議會的新重點.....	譚以東 108
透過議會的教會管理.....	彭蓀泰福 110
發展俗世的計劃和優先權.....	白朗懷德 115
站在所有其他生物之上保持獨立.....	麥康基布司 119
福利服務的基本.....	羅慕義墨林 122
應用福利服務的原則.....	甘賓塞 127
其他	
重新奉獻洛干聖殿.....	135
總會會長團告誡「反宗教」行為.....	137
教會新措施.....	138
華盛頓聖徒幫助難民建立新生活.....	139
台灣台北支聯會通訊：奧林匹克運動大會.....	141
永恆婚姻.....	143
香港支聯會通訊：別開生面的青年大會.....	144
第六十九旅（第六支會）童軍成立授旗儀式.....	146

# 耶穌基督末世聖徒教會

## 第149屆週年教友大會報導

一九七九年三月卅一日及四月一日在美國猶他州鹽湖城聖殿廣場大會堂舉行之大會講道及程序紀錄。

先

知斯密約瑟曾在1826年如此禱告：「願念着所有稱教會中的人，哦主啊，和所有他們的家人以及他們有直接關聯的人們，和所有他們的病人和受難的人，和世上所有的貧窮者，和溫柔者，好使稱不是藉着手而設立的國度，變成一座大山，充滿全世界。好使稱的教會從黑暗荒野中出來，發出光輝如月亮般燦爛；如太陽般光明，並如持有旗幟的軍旅般可畏。」（教約 109：72—73）

甘賓塞會長懷着上述對教會使命所抱的偉大預示眼光及動人描述，向出席一九七九年四月教友大會的領袖及教友鼓勵：「我深深感到教會在成長和穩定上終已準備到大步向前。我們已作出一部份決定，其他的正待解決，這都有助組織上的進展。身為神的選民，要前進，基本的決定落於每位教友身上。」

這次大會所宣佈的事項皆反映甘會長的評論。教會將由議會去處理行政，此項決策在福音聚會有廣泛的討論，其中宣佈了為應付教會的需求，教會新核准了地區，多個地區，區域等議會領導權。

甘會長主領大會全部聚會。主持聚會的亦有他總會會長團定額組之副會長，第一副會長譚以東及第二副長羅慕義墨林。出席者全為總會當局人員。

聚會於三月卅一日星期六及四月一日星期日，在聖殿廣場大會堂舉行。有廿五位總會人員擔任講道。

美國和加拿大有180個電視台播映整個或部份大會實況。7個衛星電視台，800個有線電視系統，2個有線電視錄映系統，拉丁美洲有74個廣播電台，美國有65個台，澳洲有44個台，紐西蘭有30個台，閉路電視系統用英語把大會播到美國和歐洲567間教堂；用法語、德語及荷蘭語播到歐洲81間教堂；用西班牙語播到美國5間教堂；透過7個超短波電台廣播到美國、加拿大、波多黎各、澳洲、紐西蘭、菲律賓、韓國。

除了為期兩日的大會聚會外，三月卅日星期五在教會辦公大樓還為地區代表舉行了一個講習會。

——編者誌——

# 加強鞏固家庭抗拒邪風

甘賓塞會長

我們週圍的邪風敗習，足令我與總會當局弟兄們感到震驚，我們不容將信仰與日常生活脫節。



我 親愛的弟兄姊妹，在這間神的教會——耶穌基督末世聖徒教會的神聖指派世界教友大會開始之時，我謹向你們致以摯誠的愛與感謝。

我將祝福與懇切的問候致所有聖徒暨無數的朋友及普世的慕道者。並且，我邀請各地誠意的人齊來與我們一同崇拜我們神聖的主及救主耶穌基督。

自從上次六個月前在鹽湖城聖殿廣場舉行教友大會以來，我們目睹神國已有很大的進展。我們在南美巴西的聖保羅已新建了一座美麗的聖殿，並重新奉獻猶他州洛干聖殿以執行聖殿教儀。

另有五間聖殿在先後不同的建築階段中，還有更多在籌劃，以實現末世先知所預言：神聖聖殿將分佈整個世界，主的事

工將穩固地建立。

我們的傳道實力正穩定地增長，現今約有28,000位傳教士。我們相信現在猶他州及世界各地還有數萬配稱有為的弟兄姊妹，若得到他們主教的召喚，即可擔任傳道事工。我們知道很多傳教士都是男女青年，傳道人數經常增長。他們用兩年時間自願獻身於至有意義及無私的服務，向世界各國宣講耶穌基督復興的福音。這個數字很感人，但我們決不停留於這個階段。世界越來越需要福音，而人手的需要便越來越大。

我們設立了新的傳道區，幾乎滿佈整個自由世界。我們現加緊努力盼望有一天能與在所謂鐵幕或竹幕背面的天父子女分享福音。我們需要為這一天而準備。我們身負準備急務的重擔。該天的來臨比我們所想像還要快。

每一年，我們大約增加一百間支聯會——由幾間支／分會組成的當地教會行政單位。僅在數週前，我們在伊利諾州納府，一處對教會有深遠歷史意義之地方建立了第一千間錫安支聯會。

我的弟兄姊妹們，我們教友的人數確

已增加到四百萬以上，對於這些展示錫安的統計，我要與你們一齊歡欣！我們很高興在此多地方建立聖殿和崇拜之所，並增加了數以千計的學生來擴展年青及成人的教育與訓練計劃。

我們高興看到教會龐大的福利計劃有了進一步的擴展，有為賑濟貧窮者所設的新主教倉庫及生產單位。教主自救會早期便命令和委派我們照顧我們當中的貧人，甚至指示分配職責的方法——此計劃時常為需要復元的人提供工作機會和指導，以強調自立的原則。在我們足跡所及的地方，教會現時在上述及其他方面的進展令我們感到高興。

每個聖職定額組人數已有穩定的增加，我們亦有專為教會兒童、青年、婦女而設的輔助組織。

我們有理由為這進步的明証而高興，可是，我們不能宣稱「錫安一切都很好」。我們發覺我們末世聖徒亦受困於此罪惡滔天世代的敗壞中，其中最令人關注的就是種種破壞家庭的邪惡勢力。

以往，我們呼籲人民，一再呼籲他們留意他們屋舍家宅，穀倉、棚、籬笆、辦事處等地方的雅觀，並將社區粉飾得美麗悅目。我們又曾重覆又重覆的呼籲你們種植樹木及蔬菜果園，去美化你的物業，幫助你自供自給。你們反應熱烈，紛紛來信報導你們對此事的合作，我們為你感到自豪。

不要停手，繼續幹下去。但在鼓勵你們着重家庭外表時，我們如今懇請你們加以着重你們家庭的「內在」。我們不僅單指家內陳設的整潔和美觀，當然這是重要的，但主要是指家人的純潔和靈性，及家庭的氣氛。

教會長期以來對兒童的關注及為了改進兒童生命所傾注的時間、精力和資源均有很多明証。我們不斷尋求方法去鞏固家庭和祝福小孩，這種事工將繼續下去，今後還要加強着重。

教會歡迎其他人對此事表示關心，並以適當的方法達成這些有益的目的。但，我們一再加以強調，我們對自己孩子及推廣至全球兒童所能造就的最大祝福，就是以主的方式去作出簡單的教導和訓練。

家居生活，家庭的適當教育，父母指導及帶領——這都是治理世界及兒童的萬應良藥，它們根治靈性及情緒的病患及其



三位觀眾

引起的問題，父母不應將訓練兒童的責任交給別人。

現時似乎趨於將這種責任由家庭移到外面，比如學校和教會，最令人關注的，是各種的托兒所及諸如此類的機構。這些外面機構雖則重要，但決難充份代替父母的影響。只有對孩子付予恒久的訓練，不斷的警惕、陪伴，和看顧，才能保持家庭完整，才能以自己的方式祝福我們的孩子。

教義和聖約已清楚指出，父母有責任教導自己的孩子。所有其他的機構只是次要。若父母不管教孩子——「自己」的孩子——他們將要承担此後果。

我們需要不斷加強鞏固家庭和家人，保衛他們去抗拒邪惡的猛攻，諸如離婚、分居、虐待、咒罵，尤其是妻子及兒女。我們需要不斷防守，不為道德敗壞，色情及縱情肆慾所侵，以免破壞家中老少的純潔。

這些邪惡有目共睹，具很大的威脅。只要打開報紙的頭條新聞和雜誌，人們難免不對周圍誘人墮落的風氣瞪目結舌。

我聲聲充滿警告的口吻，這皆因我「受到」警告。我極之關注，而我的總會會長團弟兄以及十二使徒議會及其他總會當局弟兄亦如是。

如果我們能叫你只管回家，關上門戶，鎖好，那末這便簡單得多了。但這種措施對我所論及的邪惡起不了什麼作用。它們以廣播台的電波和電視銀幕滲入我們家中，這些邪惡勢力幾乎到處出現，矚目皆是。我們會從學校，遊樂場，戲院，辦公室，街市將它們帶返家中。在每日的生活中，我們難以逃避這些邪惡。

那末，我們必須如何應付？我們必須

怎樣？我們定要不斷警覺家中是否有邪惡出現，正如對付細菌和污穢一樣，將之消滅。我們必須從我們思想的密室中追趕它們，擺脫這種俗世，趁餘燼未燃起毀滅性之大火前，將之撲滅。

若我們要逃避那些致命的邪惡侵襲，保持我們家庭和家人不受到侵害，對抗所有圍繞我們周圍的猖獗敗壞之風，我們必須得到創辦和組織家庭計劃的那位人物——創造主本身的幫助。唯一確實的方法就是藉着主耶穌基督的福音，服從其奧妙而靈感的教導。肯定的，我們定要明瞭擺脫家庭邪惡影響力的途徑就是遵守神的誠命。

婚姻，「光榮」的婚姻，乃是神所制定的。祂制定社會的基本單位應該是家庭和家人。人必須獲警告，今日的虛假文化正與神所制定的計劃相違背。

以下的宣言可顯明此靈感計劃乃出自神：

「因為看啊，這是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生。」（摩西書1：39）

希伯來書有云：「婚姻人人都當尊重，牀也不可污穢，因為苟合行淫的人，神必要審判。」（希伯來書13：4）

因此，我們的主，祂是「昨天，今天，和永遠都不變的」（摩門書9：9），祂向所有世代重申這些要求。

這段常被引用的經文在此福音期之初由神頒佈，是從古至永恒的一項基本指示：

「再者，假如在錫安或組織起來的錫安支聯會中，父母們有兒女，而不教導兒女明白悔改的教義，對活神的兒子基督的信心，以及在八歲時的洗禮和藉按手禮的

聖靈恩賜，則罪將落在父母們的頭上。」  
（教約68：25）

我強調這裏所說的八歲。我們並不等孩子成長到單身成人或差不多完全長大才教他們這些律法。他們在八歲或八歲前應當知道所有有關洗禮及按手証實之事。

這條命令已成為錫安居民的一條律法，非僅是一個期望或建議。正當錫安支聯會現在世界各地越來越擴充之際，此責任隨之越大。

主繼續勸勉錫安的父母們，祂說：「他們也必須教他們的兒女們祈禱，並且正直地行走在主面前。」（教約68：28）

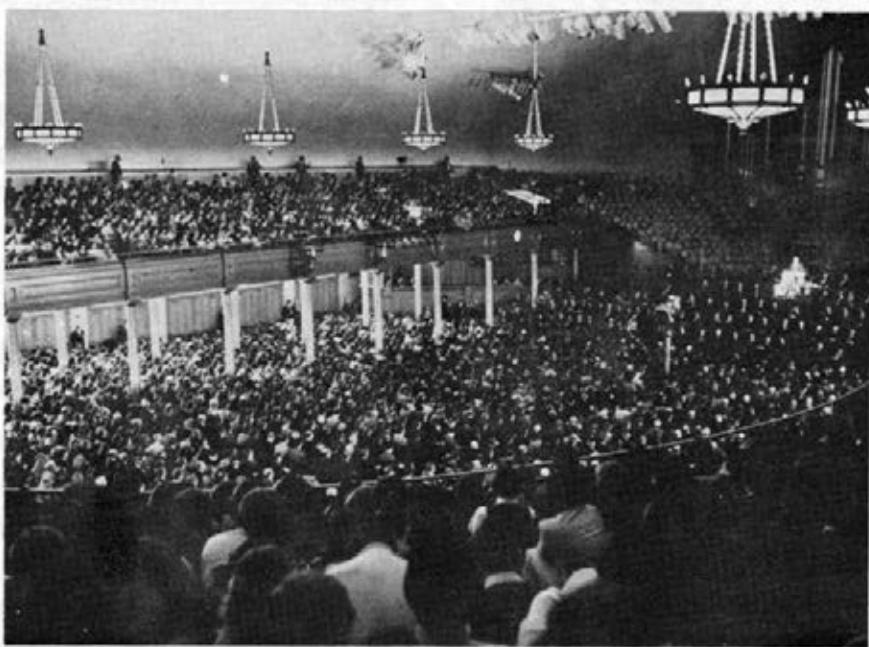
這項誠命並非單指祈禱而已，我們必領知道它包含教會的所有教義及生命的整個方式。

教導子女的誠命有如生育子女一般重要。「要生養衆多，遍滿地面。」（創世記1：28）此乃伊甸園中的指示。

自私是婚姻受到破壞與損毀的一種因素，它毀滅生命及一切美好的東西。一對有能力生育的夫婦拒絕生孩子，這是一種極之自私的行為。除了嚴重原因，比如危害到母親生命以外，墮胎是僅次於謀殺的罪行。

正如我們剛才所論及的，我們的天父看到祂子女陷於與日俱增的邪惡如姦淫、通姦、同性戀、墮胎、喝酒、不忠、犯罪等；祂難免不痛心，因這些罪危害到家庭的完整。

對於我們親愛的青年們，我們想談及少許有關婚姻的責任。當選擇到生命的伴



鹽湖城大會堂內景（由西側看）

但而時機成熟時，青年人應在神聖之殿結婚，組織家庭，完成學業，奠定一種富裕、高尚及有意義的職業，將自己奉獻給家庭、福音，及教會。

我們所講的永恒婚姻並非單是我個人或今日教會領袖的見解，此乃主的旨意，超乎其他一切見解。

今日世界的墮落趨於反對結婚，並激烈鼓吹不生育。這行動不免引起下一個問題：「為何要結婚？」「反結婚運動」。據爭論指出，孩子是個負擔，束縛、責任。很多人相信脫離束縛及責任才是逍遙的生命之道。很不幸，我們有些人竟接受了這種愚昧而敗壞的思想。

婚姻乃由神所制定，是必要而令人快樂的。這是它唯一真實的狀態，無數婚姻的失敗並不能改變婚姻本身的正確性。

當我們進入永恒婚姻，尋求保衛我們家庭以對抗毀滅我們建立日榮的快樂時，讓我們記着主並不會留下我們單獨完成此項任務。

主未曾答應過我們不用面對逆境或挫折。反之，祂已賜我們與祂溝通之道，稱之為祈禱，好使我們能謙卑自己，尋求祂的幫助與神聖指引，使我們能建立一所祈禱之家。那些深入生命內在，在寧靜中聽聞神的聲音的人，擁有穩定的力量帶領他們安然渡過的颶風。李海樂會長曾說過：「一所萬火明燈照耀着的聖殿，在狂烈風暴或濃霧中更覺美麗；同樣，耶穌基督的福音在風險與內心憂苦中更顯出其光采。」（大會報告1965年4月P16）

今日世界極需要祈禱以保持與神溝通。無人會忙碌致無暇在祈禱中思索。祈

禱是獲取靈性力量的關鍵。

有史以來似乎從未像現今更需要去了解並將救主健全而神聖的教導結合到我們的生活及處世中。我向每一個人發出呼籲：「不要令神失望。」面對考驗的並非是福音原則，而是「我們」本身，我們必須接受這項真理。藉古今先知而啟示的耶穌教訓，是永恒不變的。

人類歷史已確証這些教訓的真實性。由人類正義和邪惡的交替所導致的文化盛衰，已顯示人類有必要傾向救主的神聖信息。我們在個人和教會整體方面都必須準備好自己以維護福音真理來對抗遍滿大地的無神論和邪惡。我們必須反對那些自命能解答一切問題的所謂知識份子，我們必須與那些為貪圖世俗權力而埋沒正義感的人力爭。

身為基督真實教會的教友，我們必須今日就站穩崗位，維護人類的權利與尊嚴，人類本是神的屬靈子女。我們不容將我們的宗教信仰與日常生活脫節。我們的生活與家庭應以正義為首。

發展一份對基督的愛，並全心全力效忠於建立祂的國度，這是「必須要」的。做一位好的基督徒，意思就是我們無論居於何地都必須做一位良好的公民，我們必須以禮和高尚行為對待我們的同胞。我們必須在真理中崇拜主，並遵守祂的一切誠命。我們必須尋求更大的力量去影響此世界歸向正義及對神純真的敬愛。

願神在我們努力靠向祂，遵守祂誠命之時祝福我們的家庭。親愛的弟兄姊妹們，我奉耶穌基督的名謙卑祈求，阿們。

# 因為我有一個父親

七十員第一定額組 鄧保羅長老

祇要你肯將個人需求交托在主手中，祂已準備隨時幫助你。



**全** 世界有幾百萬人贊助甘會長為神的一位先知，我們在教會中高唱頌詩，「感謝神賜我們先知，領導我們渡此末世。」（106首）歷史中的衆先知都是領導世人。我對你們見証，甘賓塞會長確實是一位先知。

許多年來，我一直喜歡觀察人類。人們很有趣，吸引別人注意，每一個面孔都不同。每一個面孔表現出不同的意義，有微笑的、皺眉的、發怒的、鎮靜的、不快樂的及滿足的面孔，有圓形的、方形的、鵝蛋形的，有滿佈雀斑的、美麗的、平凡的、恐怖及普通的面孔！老的及年輕的。

男童歡度生日，新訂婚的青年男女，剛獲初生嬰孩的父母，出席兒女畢業典禮的驕傲父母，金婚紀念時的老夫老妻，他們的面孔上不都是有所表現嗎？

五六歲的小孩子吹泡泡糖，吹破了，點得滿臉都是糖；少年在荒郊踢足球，一跤摔在泥塘裏；健忘的媽媽嚷着每一個孩子的名字，滿屋子去找，才找到那個她沒叫出名字的孩子；健忘戴上假牙的老公公；他們的面孔表情不都是很滑稽嗎？

再看看；那個剛進新學校的寂寞少年，痛失初生子的父母，掛念浪子的憂急父母，無人探視的老年人，祈禱的小孩，他們的面孔不都是令人感觸良深嗎？

面孔！可以表現出那麼多情感！它們是在告訴你一個故事。談到面孔，讓我跟你們分享一次小經驗。

某天，我在電台錄一個兒童談話節目。有五六個小孩子來到電台，他們都穿得很漂亮。我開始跟他們談話，每次跟一個孩子談。我們希望能錄到一些好資料。第一個大約有五歲，她走進來，我就抱起她坐在我膝上。我對她說，「告訴我，你喜歡去教堂嗎？」

「不喜歡！」

我問，「為什麼？」

「悶死人！」

我放下她，說，「下一個。」

事先我沒想到會洩露這點家庭秘密，

我再跟兩三個孩子談。之後，門開了，走進來一個很可愛的小女孩，穿着一條剪得非常挺刮的裙子。你們可以想像得到，她母親費了多大勁兒才打扮好她，帶她來電台。多麼天真無邪的面孔！我抱起她，說，「喂，妳是誰呀？」

她說，「我是康莉。」

我問，「康莉，妳幾歲？」

她舉起三個指頭，「三歲。」

問到這兒，我不知道對一個三歲小孩可以再問甚麼，便說，「妳會唱歌嗎？」  
「會。」

「妳肯唱給我聽嗎？」

「好。」

她毫不猶豫，一連唱了好幾首兒童會的歌，然後唱，「我是神的孩子。」我不知道那會對你們起甚麼影響，我却非常感動。從錄音室窗玻璃朝外瞧，那位錄音員也忍不住淚水在眼中轉。

我說，「康莉，妳唱這首歌的神氣，好像認識神似的。」

「是呀！」

我問，「一個三歲大的孩子怎麼會認識神呢？」

她瞧着我。我永遠也不會忘記她的回答。

她說，「因為我有一個父親。」

我心裏想，「哦，原來是她家中父親的影響力。」

我問，「妳認識耶穌嗎？」

「認識。」

我說，「耶穌是誰？」

她說，「是我們的長兄。」

我問，「妳愛耶穌嗎？」

「愛的！」

「妳為甚麼愛耶穌？」

她回答，「因為祂替我們做的事。」

我問，「祂替我們做了甚麼呢？」

她立刻回答，「祂代替我們死去。」

我問，「為什麼祂要那樣做呢？」

她瞧着我似乎是在說，「這你也不懂嗎？」她說，「好讓你和我可以復活。」

我心裏想，真是了不起。

一個三歲的孩子，能够了解三十三歲或五十三歲的人都不懂的事情，可不是奇妙嗎？她的意思是說，父神沒有忘記我們這些世人，祂沒有隱身在宇宙的遙遠一角，袖手旁觀我們受苦難。

可是，世界上許多人有這個想法，他們不相信祂創造了宇宙，使千千萬萬生靈誕世為人，而仍然關心渺小個人的渺小需



甘賓塞會長停在大會堂西側讚賞一位嬰兒

求。他們不相信個人是這麼重要，不相信創造宇宙之主會重視渺小的個人。

讓我告訴你們，我知道神是活着的，祂關心我們，祂認識我們，祂知道我們每一個人的名字，許多人在成長過程中，逐漸失去了兒時的純真信心。是誰熄滅了我們眼中的光，代之以一層暗淡的薄幕，而使大多數人是從暗幕後面看這個世界及我們在世上的位置呢？也許是因為我們的生活中，有時候有太多難當的困難與煩惱，或是讓許多小事情困擾着我們自己。

有人說：「有時候聽到一番偉論，或者讀到一本意義深長的書時，我確實非常感動，就像喚醒了一個內在的巨大人。然後，若是在上班途中汽車爆胎，或者收到一張無法應付的意料之外的帳單，或者是兒女用電話很久不放，或者是公司中別人升了級；那樣一來，我的滿腔好感，都在日常生活困擾中消失得無影無踪。」

我們大家都是這樣的。不論我們是甚麼人或住在甚麼地方，貧或富，或在世界上居甚麼地位，都同樣的每天要應付許多日常生活中的問題。這些壓力或問題，有時候也許很小。我們每天要做許多工作，或許覺得無人欣賞而氣餒，或許只是外套上掉了一個鈕扣，或許只是因為不能出人頭地。有時候不必是很大件事或很多事，一天一天的小事情累積起來，就可以累壞我們的發動機——像我的隣居的洗碗機，最近因為一支牙籤梗在機器中，結果花去五十元修理費。

有時候，我們也確實是遭逢悲劇或大難。有人失去他們生命中最親愛的人；健康也會退化；或許就是在座者之中，有人入不敷出，填不飽家人的餓肚。我記得讀

過一篇報道，一名越南戰俘，因為維他命乙缺乏而痛苦不堪，幾個月每夜不能入睡。唯有痛到麻木而失去知覺，才能稍得休息。這種情形你受得了嗎？

不論是小麻煩或大災難，人們心中不免自問：我能夠有好日子嗎？我能夠做點甚麼呢？我錯過了生活中本可以有的甚麼快樂嗎？我怎麼辦？

你們都知道，人們在找到這些問題的解答時，就是他們一生中最感動的時刻。因為百年來的信息是：神確實是活着的，耶穌是基督。祂已在末世顯現，祂藉着先知而對我們說話，今天上午我們就聽過這樣的一位先知訓話。藉着現代衆先知，我們得知真理及有助於我們適應生活的神聖原則，而使我們的生活更具意義與目的。遵行神所賜的這些原則時，甚麼也不能擊敗我們。

在神的透視注目之下，你不能掩藏你是個甚麼樣的人。但是，無論你是誰，你是怎樣的人，只要你願意親近祂，祂都一視同仁，接受你就是你而不是別人。

記得威靈頓公爵談滑鐵盧之戰役嗎？他說，英國兵並不是比法國兵更勇敢，而是他們能够堅守得更持久。

我們在生活奮鬥中，有時候也就是這樣——要堅持更久一點，要更努力一點，環境不利或在逆境中也決不放棄。

我認識一個殘缺青年。他的手臂和腿都因退化而不能應用。他的行動方法，是躺在一只特製的小車上，用下頸觸動方向輪。我認為他最了不起的地方，是他永遠不放棄，決不認輸。他常常在兩隻無用的腿和腳上，穿着鮮紅色的襪子。那就像是一種與殘缺作戰的標誌，一個讓別人看到

他躺在特製小車上掙扎求生的口號，「瞧我！我決不放棄！」

記得多年前家父教過我一句偉論。他說，「你若努力，失敗了，再努力，再失敗，不要緊；最怕的是努力，失敗了，而不再努力。」

你們怎麼辦？我認識一位出名微笑的姊妹。她的笑容永遠掛在面孔上唇邊。我問她如何能在生活遭逢諸多挫折之下而仍能保持歡笑。她告訴我：她小時候，送一封很重要的信去給她父親，他站在一道有刺的鐵絲圍籬後面。她在焦急中，一直奔向他而摔倒，傾跌在有刺的鐵絲圍籬上，從額頭到面頰被劃一道深痕。這創傷留下了永久的疤，看起來像是深深皺眉或忿怒。她說，「我不能讓別人以為我無所貢獻而只能永遠皺着眉頭，所以，我必須以笑容來蓋過皺眉。」

不論生活的奮鬥掙扎多麼厲害，你和我都決不可放棄。我們不要做畏縮而被擊敗的渺小者。我們內心中似乎在說，我們是屬於更高貴的事物。那更高貴的事物，就是一個永恒家庭。

我們也必須記住，我們在世上的奮鬥並不是平凡而引不起主的興趣。你們注意天文發展的人就知道，科學界發現了另一個銀河中的一顆巨星。那個銀河比我們這個銀河大十倍，有無數萬萬顆熾熱的新星。每當我們想到，主創造了這麼浩大的宇宙及超乎我們想像力之太空時；確也難以相信，祂會關心到太空一粟的個人的渺小痛苦與需求。

但是，基督在世生涯的記載，確實顯示祂是關心渺小平凡人的需求。你們記得馬利亞與馬大的兄弟拉撒路死去嗎？她倆

姐妹奔向基督，告訴祂，傾訴她們的傷心與尋求安慰。她們找到祂時，先後都說，「主阿，你若早在這裏，我兄弟必不死。」（約翰11：21, 32）那時候，誰會像基督一般知道，將來必有復活，拉撒路會再活着哩？祂沒有這麼對她們說，「小姐們，放心，再過幾年你們又可以看到你們的兄弟。」經文中告訴我們，「耶穌哭了。」（約翰11：35）祂同情兩個朋友但悲歎她們不了解而哭泣。然後，祂急忙走向墓邊，使拉撒路從死裏復生。

再想想，基督對衆人講道時，行魚與餅的奇蹟，使飢餓的人們都吃飽。祂當時所行，不是震驚世界的大事。却是看到人們的平凡需求——食物，而運用神聖力量滿足他們的需要。

從永恆性事物看來，我們的困擾與失望也許微不足道；但是在我們的眼中，却不是渺小，主也不以為是渺小的。不要抱着這種想法，以為明天太陽一出，萬難全消，生活又有新的開始。主隨時準備幫助你，只要你今天肯將你的個人需求交托在祂手中。不論你的困擾或問題是大是小，它們會阻擋你的進步，會使你們的夢想迷濛，你們要為這些事作特別禱告。叩門，尋求，你們必找到祈禱的回答。我可以保證你們必有回答，因為你們確實是祂的兒女。祂必賜給你們所需要的安慰與忠告，予你勇氣，讓你懷着信心與希望而抬起頭面對今日。

你們看，我的那個雙眼亮晶晶的三歲小朋友說得對。為什麼你可以在今日世界中成功？為什麼你可以辦得到？康莉的回答是對的，「因為你們有一位天父。」我奉耶穌基督的聖名作此見証，阿們。

# 家庭是教導所

七十員第一定額組 達拉模荷馬長老

家庭教導的基本課程是：悔改、相信基督、受洗、聖靈恩賜、祈禱、遵守安息日、忠信、服務。

求

主賜我言辭，概述

今天甘會長所說以福音為中心的家庭中，所應有的基本教導。

家庭發生問題，世界也就不安。先知說過，耶穌基督末世聖徒教會的主要目標之一，是鞏固家庭。家庭與家人是最重要。家庭是社會上的重要教導所，無論是教育或宗教方面。學校、教師、大學也都重要，但更重要的是教師們所來自的家庭。同學們的影響力大，但影響力更大的是同學們所來自的家庭。復興的教會聲稱，家庭可以成為永恒性的。以福音為中心的家庭生活，可以幫助我們達到這個目標。

孩子們在最初兩年所受的教育是非常重要的。在這決定性的頭兩年中所體驗的態度、聲音、言談、表情、肅敬、仁慈或殘酷，可以影響將來一生。家庭也許不是科學專家，那只好交給大學；但是，家庭應該是教導自我認識乃神的孩子的專家。聖詩高唱，「祈禱乃是最淺話語，嬰孩也能嘗試。」（33首）這樣的嬰孩，將來就會獲得箴言中所述的祝福：



「謹守口與舌的，就保守自己免受災難。」（箴言21：23）

摩門經起首幾句教育性的見証，最具指示性及挑戰性：

「我，尼腓，因有良好的父母，所以我父親的各種學問都曾教了我一些……

「……包括猶太人的學問和埃及人的語言。」（腓一1：1—2）

「所以……教了我……」我們的兒女可記錄這樣的事實嗎？猶太人的學問，包括在兒女心中銘刻上申命記中摩西的先知訓示：

「你要盡心盡性盡力愛耶和華你的神。

「我今日所吩咐你的话，都要記在心上，

「也要懲懲教訓你的兒女，無論你坐在家裏，行在路上……」（申命記6：5—7）

一七七五年，亞當士約翰在賓州費城草擬一個新的國家時，寫信給他太太，表示擔心這個國家的未來領袖。她的回信說，「我們若希望有英雄、國會議員與哲學家…首先必須有個學識的賢妻良母。」

這使我想起猶他州的一位良母在九十三歲高齡時所寫的：

我曾聽過無數美言頌詞  
稱讚美洲的早期聖民……  
是誰給他們吃與喝  
或在深思想時不讓小兒女打擾他們？  
毫不足為奇，  
聖民沒有賢妻良母不行。

我們教訓兒女甚麼呢？主已概述基本教導，即今天上午先知對我們說的，在教義和聖約六十八章二十五至三十節。讓我們來看看：

首先，教導「悔改的教義」。有些人也許以為這句話聽來不祥，但不必因此退縮，這才是進步之道。這項教義之中，蘊藏着得到真正快樂幸福的光榮機會。

其次，教導「對活神的兒子基督的信心」。兒女受教對基督有信心，就會效法祂的榜樣行善。這樣的兒女將善為人類同胞服務。

英國的歷史研究家湯比教授在他的十大鉅著中寫着，一個社會衰落時，下列的行為必出現：人民覺得世界是靠時機統治的；野蠻與殘酷的態度出現；傳統的價值受攻擊與反對。人民轉向各種補救治療法，轉向所謂的創造天才，武力統治，舊的或新的方式，或者讓哲學家管理。湯比教授說，你們讀歷史記載，必發現這些都無濟於事。「一個人從洪水中升起……充滿整個大地。」這個人就是教主，主耶穌基督。

哥倫布在第一次冒險航程中，日記中開始寫着這句話：「奉我們的主耶穌基督的名。」這樣開始的歷史性記錄。後來，卡撒斯得到哥倫布兒子的協助，刪訂出

版那本日記時，他寫着，他們於一四九二年十月十二日登陸時，那位海軍大將跪下來，然後站起，命名那個地方「聖沙維多」——意即神聖救主——歐洲人命名的第一個城市。

我們聲稱，對主耶穌基督的信心，乃人類得救的原則。救恩開始於教導兒女。

第三，教導「八歲時領受洗禮及藉着按手禮而獲聖靈恩賜。」這就是進入教會——大家庭圈子之門。聖靈的恩賜使我們得識所有的原理。

六十八章二十五至二十八節中，概述了家庭教育課程。因為「在錫安或在組織起來的錫安支聯會中，父母們有兒女，而不教導他們明白」這些事情時，主說，「罪將落在父母的頭上。」

第四，要使這些教導生效。同一章中，主也說過，「父母必須教他們的兒女祈禱，並且正直的行走在主的面前。」

「錫安居民也要遵守安息日，守為聖日。」（教約68：28—29）

第五即最後一點，必須教導勤勉。勤勞操作是一切成就的關鍵。這一章中，教訓錫安居民必須「忠信地勞作。」（教約68：30）家庭是最能教導工作習慣的好地方。

我祈願所有父親們能光大他們的召喚，作為真正的聖職領袖，並以行為榜樣在家庭中教導愛護這些原則。母親們，請以慈愛來鼓勵、教導、感應你的兒女們尊敬父親，因為只有母親才做得到，斯密約瑟是神的先知。主耶穌基督是活着的，祂是永恒父的兒子，是祂所復興的這間教會之首。如今，甘賓塞會長是神的在世先知。我這樣見証，是奉耶穌基督的聖名，阿們。

# 神的國度

十二使徒議會 貝利多馬長老

神的國度中的公民，在外表行為與服務上，應有顯著的不同與改變。



幾

遇前，我坐在回家的飛機上，看見隣座一本掀開的雜誌，那

篇文章引起了我的興趣。題目是「懷疑的美國人——逐漸與起的一類」（美國新聞與世界報導，一九七九年二月份。）內容是說：自從立國以來那種進步精神與文化根基已在動搖，人民不再相信政府領袖，商業交易上也不再如往昔的公平正直，更驚人的是在一項調查下顯示，人民不再覺得必須有宗教信仰。

在涉及宗教問題的結論中指出，具組織的教會沒有在不屬於教會的大多數人民生活中起影響作用。許多人覺得他們無需幫助，可以靠自己做一切事情。

這篇文章再指出，青年人竟有這樣的回答：「為甚麼我要為別人做事呢？我不覺得我們為何不可以偷竊，為何不可以通姦，為何要孝敬父母。」

我想，在困難重重的世界上，很自然

的，畏懼與懷疑應深擾人心。可是，正相反，歷史教訓我們，個人靠自己的力量是不能解決問題的。人若以為自己可以成為自己的法律，這種想法是錯誤的。人若以為每一個人可以訂立自己的道德準則及管理法，也是錯誤。我沒見過歷史上有任何民族，企圖過這樣的生活而有成就的。事實上，歷史記載着，能够建立有價值的標準、有中心思想、有團結力的民族，莫不經驗最大的進步。

人類的宗教歷史也顯示出，堅強遵行那些高於人所立的標準的人民都成功了。有史以來，先知們便鼓勵人類尋求一個更高的國度——神的國度。從摩門經起首幾頁中可以看到，尼腓便警告人民：

「他吩咐所有世人必須悔改，奉他的名受洗，具有對以色列聖者完全的信心，否則他們不能在神的國度中得救。」（腓二9：23）

施洗約翰在猶大曠野中傳道，為我們的救主在世使命準備道路時，對人民疾呼：「天國近了，你們必須悔改。」（馬太3：2）

當教會在此時代復興時，教友奉諭協助建立神在地上的國度，以準備我們的主，救主的再次來臨，一八四七年，楊百翰對冬令營的聖徒們說：

「我們正在建立的國度，不是屬於這個世界的，而是屬於偉大的上帝的。它是正義與和平的果實，是每一個願意接受它的人的救恩，是給亞當以至他最後的後人的。我們的善意是給全人類，希望他們獲得今生永世的救恩；我們將盡力為他們服務，只要神賜我們這力量，及人們容許我們有這份榮幸……」

「來吧，聖徒們；來吧，你們這些世界上的尊貴的人；來吧，根據財富與智慧，及對偉大耶和華的知識，你們這些聰明人，有學識的人，富人，貴人；從各國、各族、各民，大地上說各種方言的人，來加入基督的標準，協助我們建立神的國度，建樹真理、生命與救恩的原則，當主耶穌基督來建立祂的國度時，你們將在聖者之中獲得你們的酬賞，地上或地獄中的任何力量都不能阻擋你們。」（1848年3月15日千禧星雜誌）

一個努力遵行神的國度中公民生活的人，與一個過着人為標準生活的人，當然有明顯的區別。一個決心遵行更高級律法的人，他的外表、言行、待人接物及他服務於人與為神服務的態度，都有明顯的不同。經文中記載着許多歸信而守主的律法的人，他們的生活所起的戲劇性的變化。

摩門經中有個故事，關於當時世界上那些相信的與不信的人之間之衝突，經文記錄着：

「由不信者們所加於教會的迫害已變得那麼大，以致教會中開始發生了微言，並為這事向他們的領袖們訴怨；他們向阿爾瑪訴了怨。阿爾瑪在摩賽亞王面前提出了這案件……」

「摩賽亞王在全境周圍發出了公告，

不准任何不信者迫害任何屬於神的教會的人……

這故事的悲傷部份，是「摩賽亞的兒子們被算在不信者之中，阿爾瑪的一個兒子也算在他們之中，他名叫阿爾瑪，和他父親同名；雖然如此，但他已成為一個非常邪惡的偶像崇拜的人了。他也是一個非常說話的人，他對人民說了許多誑媚的話；因此他引誘了許多人民照着他的罪惡去做。」

「他成為神的教會發達的一大障礙；誑騙着人民的心；在人民中引起許多叛離；給予神的敵人一個對他們行使他權力的機會。」

「正當他在從事破壞神的教會的時候——因他確曾與摩賽亞的兒子們暗中進行破壞神的教會，引誘人民走上歧途，違反神的誠命，或國王的命令。」（摩賽27：1—2，8—10）

小阿爾瑪在進行叛逆時，主的一位天使向他及摩賽亞的兒子們顯現，以像雷鳴的聲音對他們說話。

「他們大為驚嚇，紛紛倒在地上，聽不懂他對他們所講的話。」

「雖然如此，但他再大聲說：阿爾瑪，起來，站過來，你為何迫害神的教會呢？主曾說過：這是我的教會，我要確立這教會；沒有東西可以推翻這教會。除非由於我人民的犯罪。」

「……主已聽到他人民的禱告，也已聽到他僕人阿爾瑪我是你父親的禱告，他會用極大的信心為你禱告，使你得以知道真理；所以，我為了這一個目的而來，要使你確信神的能力和權柄，使他僕人們的禱告得以照着他們的信心而得到回答。」

(摩賽27：12—14)

天使的顯現令小阿爾瑪非常震驚而變成啞巴。他不能張開口，也變得軟弱而不能動他的手和腳，人們抬起他，把他放在他父親面前，並且告訴他所發生的一切事情。他父親很快樂，因為知道那是主回答了他的祈禱。他叫祭司們聚集在一起，他們開始禁食禱告，懇求使小阿爾瑪可以再說話及手脚能活動。他們禁食禱告了兩天兩夜，在表現出這樣大的信心之後，小阿爾瑪的四肢終於恢復力氣，站起來對群眾說話。他說：「我已悔改了我的罪，我已被主贖罪了；看啊，我已從靈而生了。」

「……不要奇怪，所有的人類，是的，男人和女人，所有各邦各國各族各民，都必須重生；就是從神而生，從他們肉慾和墮落的狀態，轉變到一種正義的狀

態，得到神的救贖，成為他的子女；

「這樣他們就變成新的人了；除非他們這樣做，他們決不能承受神的國。」

(摩賽27：24—26)

小阿爾瑪的人生從此改變，經文中記載，從此，他不再迫害教會，而是協助建立教會，成為當地的一位偉大領袖，我們發現他聲稱：

「我知道主所吩咐我的事，我因之而感覺榮耀。我並不因我自己而榮耀，而是因主所吩咐我的而榮耀；這就是我的榮耀，也許我能成為神手中的工具，誘導一些靈魂悔改；這也就是我的快樂。」(阿29：9)

歸信耶穌基督的福音，是遵行更高級律法的生活的條件之一。之後，我們必須生活行事如神的國度的公民，李察史提芬



星期日早晨，春天的風雪迎接出席聚會的人員



女青年

會長曾經為這種特質下定義。他說：

「耶穌的特質就是人類生活的完美標準。仁慈，同情，容忍，憐憫，寬容，有愛心的判斷，忠心，公平，正直，無限的愛，這些就是基督的美德，為人類理想立下根基。這些以及另外一些無可比擬的觀念——愛人如己；你要人怎麼待你，你就怎樣待人；豐富的人生就是為人服務而失去小我——就是人類社會與往幸福之道的最真實的哲論。（摘自「智慧在何處？」）

一九五五年鹽湖城德撒律出版公司）

我們在接受福音的教導之後，就有義務在生活中表現出我們確實是遵守神的誠命，我們知道祂的兒子耶穌基督是這間教會之首。我們也知道神並未棄下我們在這困難重重的世界中摸索而過活。遵守神的律法，必有極大的快樂、滿足與成就。這是祂已宣告過的，也將再三對祂地上的兒女這麼說。

經文已指示我們，樹立遵行更高級律法的生活的榜樣。尼腓說：

「因此，你們必須用對主的堅定信心向前推進，懷着一種十分光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心。因此，如果你們向前推進，以主的話為樂事，並持守到底，父這樣說：你們必得到永生。」

「我心愛的弟兄們，這就是那條道路；天底下決沒有任何別的道路和別的名字曾賜給過，使世人得以在神國中得救。」（腓二31：20—21）

上帝是活着的，耶穌是基督，是世界的救主。祂的國度將昌盛發達。我們在地球上能有的最大快樂，就是遵照祂的律法而生活。

這是我對你們所作的見証，奉耶穌基督的名，阿們。

# 給尋找快樂的人

總會第一副會長 譚以東

從教會所教導與遵行的原則，你就知道這是耶穌基督的教會。



八九六年，我未出生之前兩年

，湯姆士布魯司從英國倫敦來訪遊猶他州鹽湖城，首次認識耶穌基督末世聖徒教會。

他在那次訪遊之後，澈底研究教會的教義與措施，將之比較主當年所建立的原始教會的教導，及他自己所屬的英國教會的教導，結果，他成為一名受洗的教友。

一八九七年五月二十四日，他在倫敦發表一篇文章，題目是：我加入耶穌基督末世聖徒教會的理由。該篇文章第一次刊行時，他在序言中寫着：

「我寫這篇文字的原意，是想對我的親朋戚友解釋，為甚麼我離開我在英國的教會，而加入耶穌基督末世聖徒教會。因為他們堅持要知道，末世聖徒的教導，及我叛離先人的信仰的原因。」

這一段末尾他結論說：

「在發表下面的文字時，我誠懇的奉我們的主耶穌的名，祈求天父祝福我所寫的，能嚴格按照祂的真理、旨意與祂神聖的話。」（摘自英國倫敦千禧年月刊）

我們從一九四零年在美國的再版序言中讀到：

「自從寫了這篇文字之後，我曾再次先後往訪猶他州，結識了鹽湖城及該州其他數城的一些末世聖徒。第一次，我曾住在兩位出名的末世聖徒家中，得以與他們那些人自由交往，而對他們有一種公正而正確的看法。……他們也與普通人一般，有他們的弱點，當然也可找到他們的錯處，他們之中有一些甚至只是名義上的末世聖徒而已；但是，從總體來看，我認為他們是敬畏上帝的、誠實的、正直的、堅信天父的人民，也對他們所從事的末世事工的神聖性有堅強的見証，並且相信光明偉大的前途正在等待着他們。」

「聖徒之中，也如同其他基督徒之中，有許多有學問的知識份子。教育是他們的特色之一。當地社會中有許多受高深教育的人，也有許多更往歐洲的藝術中心或美國東部深造，學習聲樂與樂器演奏。他們之中有許多音樂天才，擔任政府部門中的一些重要職位，必須有教育、智慧、才幹、誠實等資格者，現在都已由末世聖

徒任職。還有一些在法律、醫學、新聞文學及商業上的傑出人物，也都是猶他州人。

「我現在是第三次訪遊猶他州鹽湖城，看不出任何理由要改變我在一九零一年在此作客時對他們所作的評論。」（1904年教會文學資料局，鹽湖城首次序言）

不是稱讚或誇大，只是謙卑的歸功於人民過着福音的生活。我敢說，假如今日，七十六年之後，湯姆士先生再來訪遊猶他州，我相信他仍然找不出任何理由改變他當年的評語。

教會仍然是同樣的組織，有同樣的理想與目標，教會的人民仍然受勸促接受高深教育，在各種行業、政府部門、工商業、社會及教會中有效的及誠實的服務。這間教會現在已經發展成為全球性的教會。

一八九七年，湯姆士布魯司寫下他的那篇文字時，教會只有三十七個支聯會，現在已有一千個。當年只有十八個傳道部，現已有一百六十個。當年只有二十二萬二千三百三十四名教友（不及一百萬的四分之一），現已超過四百萬。

我再引述他的小冊子的文字：

「我發現這些人擁有一座美麗的聖徒與一座非常完美的大會堂，及精心設計與管理得很好的城市。他們的房屋整潔美麗如畫，都有佈置很好的花園。他們的大會堂聖歌團當真可以稱讚……是我所聽過的最好的。這些人所作的任何事情，似乎都是最完善管理而照顧着的，他們的傳教士往世界大部份地區傳道，完全是自費，並且許多情形下是自我很大的犧牲。聖徒們的教會組織也似乎是非常完整而有效的……因此，我決定看一看他們的書籍，尤其是摩門經，以便更進一步認識他們的特

質與他們的教義。」（湯姆士。初版第三頁）

在細讀而透澈了解之下，他終於信服，耶穌當年親自建立的教會，確實發生過叛教。他說，他找不到一間教會，有如舊約和新約中所述的，具有同樣的耶穌基督的教訓及組織。

他從研究中信服，地上確實需要一位先知，而且也會有一位先知，使主得以繼續向他頒示啟示而領導祂的人民——神給人的啟示從未中斷。他也因此了解到，必須有聖靈及聖靈的重要性，要藉着聖靈，聖靈的恩賜才得以示知。

他懂得耶穌的祈禱之後，更受感動，耶穌祈求祂的人民能團結合而為一，如同祂與祂在天的父合而為一。（閱約翰17：11）這是他的話：

「看起來，似乎就是這種團結的精神——耶穌基督所差遣的慰藉者，以便顯示祂的跟隨者如何長成更像祂，及領導他們進入真理——使他們能經越無數折磨阻擋，及其他許多基督教會的迫害。那些教會曾經如此憎恨迫害，多年前甚至演成流人血的事件！」（湯姆士，初版十一頁）

進行研究令他發現，大部份教會已改變了洗禮的教儀。耶穌與祂的門徒受洗，及現在耶穌基督末世聖徒教會所施行的，都是浸沒禮。

關於嬰兒洗禮，他發現毫無根據，直到第三世紀才有這件事，可見這不是基督的原始教會的措施。他覺得很難接受，小孩子生而有亞當的原罪這種教導，因為他覺得嬰兒在耶穌基督中是完全的，因此沒有罪，無需悔改。

在耶穌基督末世聖徒教會中，小孩子要到八歲——可以負責的年齡時，才接受

洗禮。

湯姆士先生從聖經中學習到，原始教會中是有替已逝去的人受洗的，但後來却取消了。他找到許多支持這項教義的證明，也就是促使保羅寫信給哥林多人的緣故：

「不然，那些為死人受洗的，將來怎樣呢？若死人總不復活，因何為他們受洗呢？」（林前15：29）

彼得用下列的話回答：

「為此，就是死人也會有福音給他們，要叫他們的肉體按着人受審判，他們的靈性却靠着神活着。」（彼前4：6）

我們從這段經文中知道，福音也會傳播給已逝的人，他們要按照人的肉體受審判，靈性却靠着神活着。因此，必須給那些生前沒有機會接受洗禮教儀的人，提供浸沒贖罪的洗禮。

只有耶穌基督的教會中，才有為生人及為死者代替執行的聖殿事工。已逝的人依賴我們代替他們遵行自己無法實行的這項事工，就像我們依賴基督代我們做自己無法做到的事。

關於為死人受洗，主曾說過：「因為我們沒有他們不能被造成完全；他們沒有我們也不能被造成完全。」（教約 128：18）

神已提供可達成完全的方式，就是藉着族譜及聖殿事工，我們追溯祖先，將一家與一家連繫起來，一直追溯到亞當為止。今天，教會的聖殿中正在進行這項事工，而應驗了瑪拉基的預言。他說：

「看哪，耶和華大而可畏之日未到以前，我必差遣先知以利亞到你們那裏去。

「他必使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親，免得我來咒詛遍地。」（瑪



每個大會聚會都坐滿各國支聯會的聖職領袖

#### 4 : 5—6 )

一切証據顯明，基督與祂的使徒們死後，許多不同的教會崛起，遠離真理，改變了原始教會的教儀，這樣看來，很容易明瞭而接受確曾有叛教這項事實，而且是舊約與新約中的先知們早已預言的。

在那段所謂黑暗時期中，地上沒有一位先知為人們接受神的啟示的話，甚至更遠離福音真理，大大改變了原始教會中所實行的教儀。

如啟示者約翰所預言的，福音終於藉着斯密約瑟而復興到地上。斯密約瑟是一位蒙選的先知，蒙授復興之權鑰而於末世在地上建立教會。

我誠邀你們一讀斯密約瑟的生平，及父上帝與子耶穌基督親自向他顯現，摩門經之出現而成為基督在美洲之一項新的証據，及摩門經與聖經同樣是神的話。

以西結指這兩本書是猶大的杖與約瑟的杖，預言說它們將成為一，意即它們都是宣講同一福音及教導同樣的教義。（閱以西結37：16—19）

現在，讓我來總結一下，湯姆士先生所言他加入教會的理由：

1. 信徒整體的道義秉性，對神的信心，對他們所從事的事工的神聖性的見証。

2. 教會組織的完整及有效率，與耶穌基督所建立的教會有同樣的教儀。

3. 叛教之後的福音復興，必須有一位在世先知，神藉先知而繼續啟示祂的話，作為人民的引導。

4. 賦罪的浸沒洗禮，不行嬰兒洗禮，為死人受洗，這些都是基督的原始教會中所教導的教義。

5. 舊約與新約中所述的，為生人及死者的族譜與聖殿工作。

如今歸信教會的人所舉的理由也相同，所以結論就是，耶穌基督末世聖徒教會能夠供給尋求真理的任何人以靈性與屬世的需求。

讓我和你們分享，一些個人見証及加入教會的理由。

在美國佛羅里達州，一對年輕夫婦訪問幾間不同的教會，最後來到末世聖徒教



探訪者中有支聯會和傳道部領袖們

會。他們參加了一次聚會，他們說：

「我們發現它和我們以前去過的幾間教會大不相同。接受傳教士教導，出席許多次聚會之後，我們決定這就是我們一直在找的教會。那位母親說，確實很驚訝，孩子們學習到聖經及耶穌基督之後，她注意到他們彼此之間及與其他孩子之間有了更好的關係，他們在家中也更肯幫忙家

務。

她丈夫接受聖職，增加了他的自信心與改進家庭生活的決心，因此，他們一家人及家庭生活也有了改變。

在厄瓜多，有一個人在住宅附近遇到傳教士，便邀他們進去坐。他們留下一些小冊子與一本摩門經。他看過之後，很喜歡。後來，談到傳教士時，他說：

「我喜歡他們的教導，我的教會從來沒教過這些。我覺得，我必須遵守他們所教我的誠命。智慧語給了我新的生活，我知道是主吩咐不可抽煙，不可喝酒或茶或咖啡。長老們教導我時，我就知道，如果我要一種新生活，就必須遵守這些誠命。長老們要我為這件事禱告，他們教我怎樣祈禱。」

在芬蘭，一位婦女在丈夫死後，孤單寂寞。傳教士教導她，解答了她的一些問題。她說：

「他們的回答令我驚訝。他們說我將來可再和丈夫團聚。我們的婚姻生活一直很美滿，沒想到就這麼了結。我的牧師不能給我答覆，但是這些年輕的傳教士告訴我，一項美麗的永生觀念。我流着淚聽他們講，想知道更多。」

她閱讀摩門經，獲得見証，接受洗禮。

英國一位歸信者述說他的故事，他的一個小嬰兒，未受洗前夭折，不准葬在教會墳場，因此滿懷激憤。傳教士訪問時，他們被邀進屋，他的第一個問題，是關於嬰兒受洗這件事，教會有怎樣的教導。

長老引述摩門經中的一段經文，說嬰兒不能犯罪，因此不用受洗，因為他們已經得救了。

於是，他這樣說：「基督一定是教導這樣的教義。我想不出一位慈愛的神會以其他方式待小孩子。之後，長老們授我一課，要我就此事獲得一個見証。我嘗試祈禱，真正得到了一個見証，我覺得我的內心燃燒，就像經文所述的，我知道這是真實的。」

他後來更說：「對於我，最令人鼓舞的一項原則，有關日榮婚姻。我認為，如

果人們確實真正愛她的丈夫或他的妻子，僅僅為這一點，他們必加入教會，這是一項最美好的原則。」

最後，我要簡略談一下，一位長老公會的牧師，在決定歸信時，遭受其他牧師與朋友們的許多非議迫害，之後，作出下面的見証。

「我寫下這個見証，以便表明如聖經中所載，有一個人找到一顆無價珍珠，變賣所有一切，以便獲得它。（閱馬太13：46）我在摩門教會中，找到了十二年來一直在尋覓的真理與平安。」

「我還沒完成我的首讀摩門經，但是，先知斯密約瑟寫下的豐盛真理，已經成為我們家庭的靈性生活的重要部份，沒有一個人能寫得出這樣一本摩門經，除非是藉著神的力量。我們接受憎恨的試驗，作為我們通過神考試我們誠意的尋求……」

「我祈求其他人不再繼續蒙蔽他們的眼睛，甚至拒絕讀摩門經而避免學習它，沒有一個人能讀了這本書而不改變他的人生。我不是一夜之間變成了一個摩門經專家，但是我是一個熱切求知的學生，不怕學習，神靈藉著祂授以權柄的人所教導的一切事情。」

「我作為一個長老公會牧師的悲傷事件，是我浪費了很多有價值的時間，來支持一個組織繼續下去，但是這個組織，怎麼說都不是在做基督的事工。」

讓我邀請你們大家研究經文，因為經文有永生的話與超昇之道。

耶穌說，「這是我的事工與我的榮耀——將不朽和永生帶給人。」（摩西1：39）

這是非常重要的，祂為他們獻出生命，使我們都將復活。祂給我們生命與救恩計劃，使我們得享永生，請閱讀聖經和摩門經，它們能見証我今天對你們說的一切。

如果你們尋求今生的快樂，及來世與上帝及子耶穌基督同在的永生，那麼，我要勸告你們，必須找到道路、真理與生命，就是存在於耶穌基督末世聖徒教會之中的，奉耶穌基督的名，阿們。

# 一九七八年 統計報告書

教 會教友們，總會會長團已頒佈下列統計數字，報導教會至1978年12月31日為止的進展與現況：

## 教會單位

錫安支聯會	990
全部時間傳道部	166
支會	6,731
支聯會中的獨立分會	1,333
傳道部中的分會	1,790
有已組織好的支會或分會的國家	60
(上面數字表現1978年度支會與分會 增加了694)	

## 教友

1978年底，支聯會、傳道部及教會辦事處的統報人數是4,160,000

## 1978年期間教會的長成

接受祝福兒童	97,000
接受洗禮兒童	63,000
歸信受洗者	152,000
(歸信受洗者人數，是根據總會大會之前，教會總部所收到的1978年報告而作的估計數目。)	

## 社會統計

每千人嬰兒出生率	30.7
每千人結婚人數	13.1
每千人死亡率	4.1

## 聖職持有人

執事	145,000
教師	114,000
祭司	211,000
長老	351,000
七十員	29,000
大祭司	137,000
(表明在1978年內聖職持有人增加了 37,000)	
全職傳教士	27,669

## 教會學校系統

1977—78年度總名單：	
福音進修班和神學研究所，包括特殊班	301,000
教會學校，大學，研究院	70,000

## 福利服務

接受現金或日用品援助人數	111,500
接受末世聖徒社會服務部援助人數	18,000
安置在有酬勞的工作崗位的人數	21,000
奉獻給福利服務部的勞力	443,500人/日
由倉庫分發的日用品	18,953,000磅

## 家譜

1978年執行聖殿教儀的名字總數	5,120,000
家譜部在43國獲得紀錄，共攝取983,000捲每捲長30公尺的微影卷片，等於4,679,000冊每冊300頁。	

## 聖殿

1978年度執行恩道門人數：	
在世者	50,400
已逝者	3,756,600
在使用中的聖殿	16座
擬建或正在建造中的聖殿	5座
內部裝修中的聖殿	1座

雖然有一座聖殿未在使用中，但1978年執行恩道門的人數，比上一年增加了204,900。

1978內逝世的顯赫教友  
十二使徒議會司道達長老；  
羅慕義謝艾德，係總會會長團第二副  
會長羅慕義墨林會長的夫人；  
魏爾金生博士，楊伯翰大學前任校  
長；  
紐西蘭威靈頓傳道部呂可羅多夫會  
長；  
猶他州南中支聯會瑞浦奧羅勃會長。  
前教會總部傳教士委員會委員，地域  
代表，佩斯雷諾。  
前教會建築委員會主席孟達荷萬德。

# 教會財務委員會報告書

財務委員會主席 艾德林惠福

我們已查閱1978年12月31日止的財務年報及工作報告。財務委員會查閱的經濟帳目與機構，包括教會的一般資金及由教會控制的其他組織，這些帳目都由財務委員會保管。我們也查閱了預算、帳目及所用的稽核措施，及資金的出入控制方式。我們已決定，教會的一般資金的支出，是由總會會長團授權及經過預算程序。預算是由支配什一奉獻金，委員會所授權的。這個委員會由總會會長團十二議會及總主教團組成。支出委員會在每週一次的會議中，執行在預算案下的資金支出。

財務部及其他部門，採用現代會計技術與工具，以便追得上教會的迅速發展，及一直在改變中的電子資料計算方式。財務委員會及法律部門，也一致注意聯邦政府、各州及外國政府對有關教會稅項方面事務的措施。

會計審核部是一個獨立部門，執行財務稽核、公司會計審核及教會所採用電腦系統的查核等三方面工作。這些職務的執行是一項經常不斷的工作，涉及教會所有各部門，及受教會控制的其他組織（財務部保管他們的帳目），與世界各地的機構如傳道部、財務中心及在外國執行的活動部門等。會計審核部對於教會資源作小心保護，其工作範圍之日益擴大與責任之日益加深，是與教會的迅速發展及其活動的迅速擴大成正比例的。至於支聯會與支會

的地方資金的稽核，是由支聯會審核師負責。教會擁有或控制的商業機構，它們的會計帳目不由財務部管理，則由專門的會計審核公司或政府所設的代理處所審核。

根據審閱財務年報及其他會計資料，研究會計帳目及資金受控制的審核制度，加上與財務、審核、法律等部門人員的不斷討論之後，我們一致認為，教會的總資金在1978年內的收入與支出，已按照上面概述的方式經過準確的計算。

教會財務委員會

艾德林惠福

班耐特海樂

哈密爾敦威司頓

甘迺廸大衛

培佑華倫

謹此呈報



男青年

# 贊助教會職員

提

議我們贊助支持：甘賓塞會長  
爲先知、先見與啟示者，及爲  
耶穌基督末世聖徒教會的會長。凡贊成的請  
表示，反對的同樣表示。

譚以東爲總會長團第一副會長，羅慕  
義墨林爲總會長團第二副會長，贊成的請  
表示，反對的同樣表示。

提議我們贊助支持：彭蓀泰福爲十二  
使徒議會會長，贊成的請表示，反對的同  
樣表示。

十二使徒定額組：彭蓀泰福，彼得生  
馬可，黎嘉蘭，洪德豪惠，興格萊戈登，  
孟蓀多馬，潘培道，艾希頓馬文，麥康基  
布司，貝利多馬，海大衛，傅士德雅各，  
贊成的請表示，反對的同樣表示。

斯密愛德爲總會祝福教長，贊成的請  
表示。如果有反對的，同樣表示。

總會長團兩位副會長、十二使徒及總  
會祝福教長爲先知、先見與啟示者，贊成  
的請表示。若有反對的，同樣表示。

甘賓塞爲耶穌基督末世聖徒教會的信  
托人。凡贊成的請表示。若有反對的，同  
樣表示。

七十員第一定額組會長團及會員：黎  
法令、范恩斯多馬、杜端德、麥士維尼  
爾、韓馬里安、鄧保羅、彭傑德格蘭。凡  
贊成的請表示。若有反對的，同樣表示。

七十員第一定額組會員：巴瑞德、包  
百納、宣魯伯、史東理司律、海爾斯羅  
勃、小松義雄、胡邁令約瑟、賴德亨敏、  
鄧樂倫、賓納嘉立斯、郭克勤、譚廸查爾  
斯、希蘭福威廉、李喬治百啟、亞薩嘉  
祿、培勒羅素、葛羅伯約翰、狄雅各、斐  
斯敦方洪、拉森廸恩、德瑞克若登、威斯  
羅伯、達拉謨荷馬、派拉茂雅各、司考特  
李察、畢諾克修、布實安慈歐、菊地良  
彥、坡爾曼羅納德、卡司柏德瑞克、白克  
曼羅伯特、瑞夫立斯、霍華德柏頓、希渥

頓泰她、高斯林傑克。七十員第一定額組  
榮譽退休會員：安德生約瑟、貝納威廉、  
葛理雅各、薛泰寧、泰來亨利、范登寶約  
翰及楊廸華。凡贊成的請表示。若有反對  
的同樣表示。

總主教團：總主教白朗懷德；第一副  
主教彼得生白爾克，第二副主教克拉克理  
查。凡贊成的請表示，若有反對的同樣表  
示。

所有現任地區代表們爲地區代表。

婦女會：會長斯密芭芭拉，第一副會  
長鮑瑪莉安，第二副會長湯姆士莎莉，及  
現任理事會各委員。

主日學：會長納爾遜羅素；第一副會  
長奎亭遜喬；第二副會長奧士華威廉，及  
現任理事會各委員。

男青年會：會長歇爾尼爾，第一副會  
長德西葛理，第二副會長麥基尼因，及現  
任理事會各會員。

女青年會：會長肯農伊蓮；第一副會  
長達哲愛爾；第二副會長斯密諾瑪，及現  
任理事會各會員。

兒童會：會長蘇蔚拿俄米；第一副會  
長雷蒙柯琳；第二副會長墨達稻瑟雅，及  
現任理事會各會員。

凡贊成的請表示。若有反對的，同樣  
表示。

教會教育委員會：甘賓塞、譚以東、  
羅慕義墨林、彭蓀泰福、興格萊戈登、孟  
蓀多馬、潘培道、艾希頓馬文、麥士維尼  
爾、韓馬里安、白朗懷德、斯密芭芭拉。  
凡贊成的請表示。若有反對的，同樣表示。

教會財務委員會：艾德林惠福、班耐  
特海樂、哈密爾敦威司、甘迺廸大衛、培  
佑華倫。

大會堂聖歌團：會長伊文奧克理；指  
揮奧特傑佑德；副指揮里伯林格唐納；司  
琴康廸克羅伯、達理勞伊、郎赫斯特約翰。

凡贊成的請表示。若有反對的，同樣  
表示。

甘會長，看來大家一致贊成總會當局  
領袖和這些職員。

# 真實教會的記號

十二使徒議會 彼得生馬可長老

這間教會代表天上所賜萬物茁壯的春節，它孕育出關乎全人類的事工，帶來靈性燦爛盛開的夏天。

## 春

天是最受歡迎的季節。春天，一切生

命都欣欣向榮，前途似乎更光明，希望似乎更高。春天確實是重振勇氣與信心倍增的時候。

春天！萬物更新，自然界生物甦醒，更是再次保證必有永生的神聖應許！因為救主是在春天作贖罪犧牲而促成復活的。

是在春天，耶穌聚集門徒，制訂最後的晚餐為聖餐，作為經常提醒他們，祂的被釘十字架。

是在春天，祂在園中謙卑的祈禱，立下神聖的榜樣，說，「不要成全我的意思，只要成全你的旨意。」（馬太26：36）

也是在那時候，祂渴切的為門徒禱告，願他們在主內合而為一，如同祂與祂的父合而為一（約翰17：11）

另一年的初春，祂對信徒們說，「……要成為一；如果你們不成為一，你們就不是我的。」（約翰38：27）

這種成為一，在行為與目的上一致，就是此事工的重點。祂的門徒中不容衝突與矛盾，因為保羅曾經告誡意見相左的哥林多人，「基督是分開的嗎？」（林前1：13）

耶穌在約兩千年前建立祂的教會時，是希望全人類在對神之子的信心與知識上



一致，而進入一種完全的境界，而能够成為真正似基督。

（哥林多前13：13）

但是我們知道，基督徒不是團結一致的。在那些自稱為祂的信徒之中，存在着很大的不同，很多矛盾，意見相左，甚至有時候彼此仇視，這是根

本異於耶穌在殉十字架前所謙恭祈求的合而為一。

我們可以與使徒保羅一同問，「基督是分開的嗎？」哥林多人在分黨分派，彼此背道而馳時，保羅懇求着，「弟兄們，我藉我們主耶穌基督的名，勸你們都說一樣的話，你們中間也不可以分黨，只要一心一意彼此相合。」（林前1：10）

保羅列舉哥林多人中已存在的四個派別，那就是他最痛惡的事（林前1：12—15）。他從前在該城中勸服歸信主的人，已經開始歪曲基督的教義，甚至否認祂是復活了（林前15：12）

情形還不只此，公元一世紀中，基督徒中間繼續分裂。新約聖經中的書信，大部份都是為對抗這件事而寫的。

保羅不僅斥責哥林多人的分裂，還有加拉太人。他對他們說，「我希奇你們這麼快離開那藉着基督之恩召你們的，去從別的福音，那並不是福音。」（加1：6—7）

他也預言別處的分裂，說，「我知道我去了之後，必有兇暴的豺狼，進入你們中間，不愛惜羊群……說謬話的，要引誘門徒跟從他們。」（徒20：29—30）

彼得預言假教師將興起，說「將有許多人隨從他們邪淫的行為。」（彼後2：1—2）

保羅對提多人說，「有許多人不受約束，說虛空話，欺哄人」（提多1：10），猶大寫着末世那些好譏笑者甚至「隨從自己不敬虔的私慾而行」（猶大18—19），他們離開神的教會。

這樣的情形繼續存在，甚至到使徒時期之後。史家告訴我們，第一世紀中，基督教中間興起至少三十種不同的派別，脫離原始的教會，成為混亂的歪曲的組派。那時候，基督徒中不再有團結一致。

初期興起的派別的名稱，有：

猶大基督教，他們使基督教猶大化，引入摩西條律，包括割禮等。

千祿教派。

禁戒派，聖餐中以水代酒。

伊便尼派教派，遵猶太律法，反對保羅，只接受馬太福音。

諾斯底派教派，將希臘哲理混亂福音真理。

Archonitics教派，相信七重天，每一重由一位王子管理；他們也相信天上聖母，是耶利米書七章與四十四章中所斥責定罪的一種信仰。

科普替教派，仍然在埃及盛行，那是當中東的一大重要城市。

漫底安教派，浸信會支派，反對撒水方式的洗禮。

摩尼教派

守第十四日派



十二使徒議會彭慕泰福會長  
和彼得生馬可長老

希利尼教派及其他。

就是在第一世紀中，基督教的使徒與先知不再存在，因為各派別聲言他們不再需要先知或使徒或當時的啟示。於是，希臘的學者與哲學家起而代之。他們不再需要藉口，教會中沒有這類支柱。

甚至現在，也有人說不再需要先知與使徒，這就是那些聲稱聖經中已包含神的全部話語的人說的。這是很可悲的事，證明靈性黑暗已進入世界。

不過，已預言有新的日子。到那個時候，神在過去所恩賜的都要在地上復原，是使徒彼得作此預言的。他說，末世時，萬物都要復興，就是神從創世以來，藉着聖先知的口所說的。（閱徒3：21）

所以，基督的教會必定要回復在地

上。但是，它不會在衝突中間來臨，而這種衝突性的教派繼續增多到甚至我們這個時代。復興的基督教會來臨時，如何可與所有其他教派有分別呢？怎樣能分辨呢？

經文中清楚予以區別的記號，使大家不致迷惑。現在讓我列舉幾項。

古代的真實教會的教友，並未自稱為基督徒。因為這個名稱，只是那些恨基督的人所予他們的別名。基督的教會的教友，自稱為聖徒，可從許多新約經文中看到（羅馬16：2；林前1：2），聖經學者與韋氏英文大辭典中也証實了這點。這是真實教會的第一項鑑別特徵。教友們稱為聖徒。

另一項重要記號，教會是藉着活着的先知不斷接受的啟示而領導着的。阿摩司說過，主耶和華若不將奧秘指示他的僕人象先知，就一無所行。（閱阿摩司3：7）那麼復興的神聖教會，必由活着的先見與啟示者接受上天的指示而行事。

保羅對以弗所人解釋這一點，說整個教會的根基落於先知與使徒，而以耶穌基督為房角石。（閱以弗所2：19-20）

他說過，先知與使徒繼續存在教會中，直到我們大家都變成完全為止。（閱弗4：11-14；馬太5：48）

先知在教會中，也執行傳道工作，包括宣講主的話，及挑選協助傳道事工的人。

保羅說，這些人應該由神召喚，如亞倫一般，是藉着一位活着的先知接受啟示而蒙選的。（閱來5：4；出28：1）保羅自己也是這樣蒙召的。（閱徒13：1-3）這是神聖的方式。

那麼，辨別真實教會的另一項事實，就是傳道人必如亞倫一般蒙神召喚，而由一位在世先知接受啟示所執行。

這一點涉及主與祂的教會之間的交通。除非祂對人民說話，否則，怎樣領導他們呢？這類交通包括了現在的啟示。神以祂的方式賜啟示予在世先知而在地上執行事工。

這些只是真實教會的幾項確然記號。還有其他的。如今，主的教會必有現代起

源。你們覺得奇怪嗎？不是一間古代教會，而是有現代淵源。這也是辨別真實教會的一項重要標識。

使徒彼得指示，教會的復興必在主二次來臨之前。（閱徒3：19-21）

啟示者約翰証實這一點，說復興必發生於神審判之時，與其他任何現代時期無關。（閱啟14：6-7）

教主談到這件事，更說，福音作為一種警告傳遍萬國之後，末日就到了。（閱24：14）這當然是指現代時期。

真實教會的另一項重要記號，就是除開聖經之外，它將有新的另外的經文，如古代時期一般。

聖經是古代先知們所寫的書集合而成的一冊經典。從摩西開始，之後各時期的先知加入他所撰寫的。所以，經文是一種漸漸增多的東西。這也是屬主的另一項方式。

這個方式也適用於新約時代。於是，我們有了四福音與新約中的其他的書。主沒有改變祂的系統。

既然主是不改變的主，如今的真實教會也在聖經之外提供新的經文。

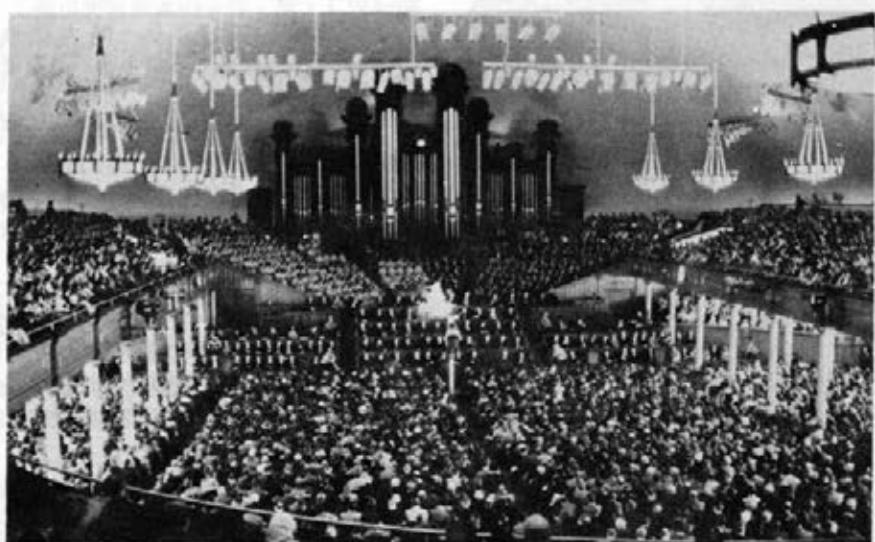
真實教會還有其他各種記號，但在這個短時間中無法列舉那麼多。但是，讓我們說，單憑任何一點是不能錯認為主的教會的；必須集合所有的記號，聯合證明，如使徒保羅所告知哥林多人的。（閱林前1：10；弗2：19-21及4：11-16）

如果找尋真實教會，必須在那間教會中找到這一切確然辨識的記號。如果缺乏這些記號，必須另外再找。

我們末世聖徒作証，主的神聖教會，已如經文中所說的，已在地上復興，它有現代淵源，它提供新的啟示與新的經文，它是像古代教會一般立基於活着的先知與使徒，而以耶穌基督自身為房角石。

神聖教會的一切記號都在這間教會中，並不是幾項而已，任何人都可以仔細的來驗查。

我們談到春天，一個充滿新生、希望與歡樂的時間。就是在1820年春天一個美麗的日子，全能的主再次掀開許多世紀封



鹽湖城大會堂內景（由西南側看）

閉的天庭。

祂降臨大地，在紐約州訪臨一位近代先知，一個純潔無邪充滿希望的少年，如春天一般充滿應許與希望。

這位少年成爲主的近代發言人。藉着他，萬物都復興了，正如彼得說過的。他是誰呢？就是斯密約瑟，現代時期的先見與啟示者。他在救主的親自指示中，謙恭的執行事工。

基督是主，約瑟是祂的僕人。基督是救贖主及彌賽亞，我們渴切的等待祂的來臨。約瑟是奉派的使者，在祂之前準備道路。所以，我們現在有了一種新的春天，是更有意義，是來自上天的一串連世界事件的春天，將燦爛盛放，進入豐富靈性的夏季。

寒冷、黑暗的冬天，沒有上天的引導，天庭封閉的時期已由春天的新的啟示所取代，基督已將祂的教會與真理帶到地上來。

天上的新光照耀，新的日子已露曙光，充滿希望與真理的日子，終必加入千禧年的一千年，而進入在神的國度中的永生。

現代先知們在此大會堂說話。我們現在的偉大先知，甘賓塞會長已在今天上午，爲你們、爲現在、爲1969年發表了神的信息。他是神的代言人，他是神的今日的發言人。他的受靈感的兩位副會長也是的，還有那整個一組十二位受靈感的人，即蒙遣派爲主耶穌基督的十二使徒，也是祂的代言人。

神的先知與主耶穌基督的使徒，再次在地球上執行祂的事工。他們在此，就坐在你們的面前。他們聯合一致的發言，同聲見証祂及爲祂作証。他們對你們及爲你們作証，他們的見証是真實的。

上帝不再是遙遠難及的，祂的神聖的靈此時就在你我之中。救主不是荒唐無稽的，祂確實實是一位活着的偉大的主，此時祂也在你我之中，是藉着祂的先知與使徒等按立的代表人。

願我們大家聆聽這些受靈感的人的話，也祈願我們大家謙恭的接受他們的引導。願大家接受主的邀請，跟從祂爲成全聖徒，執行祂的事工及鼓勵祂的教友所興起的這些義人而學習祂。我如此的謙卑祈願，奉主耶穌基督的聖名，阿們。

# 培養靈性

十二使徒議會 洪德豪惠長老

我們藉着信心與服從，懇求力量，改進自己的態度與野心，必將發現自己的靈性在增長進步。



我

想引述伍惠福會長某次曾有的

一番了不起的經歷。他首次公開提及該事，是在1880年十月教友大會上。十六年後之後，他在韋白支聯會大會上，更詳述該事。然後，德撒律週刊上，也刊印他說的話。1880年大會上，伍會長告訴大家，先知斯密約瑟死後，他在幾次夢中和先知談話。他也提到另一次夢中和楊百翰談話。以下是他所說的：

「我乘馬車出席大會途中，見前面一輛馬車中坐的是百翰弟兄與禧伯弟兄，他們身穿最似祭司的聖袍，到達目的地時，我問楊會長，他是否將對我們說話。他說：『不，我已完成了在肉身時的見証，我不再對這些人講話。我是來見你的，來視查你，來看這些人在做甚麼。然後，我要你教導這些人——要你自己也遵從這項訓諭——他們必須努力過正義的生活，以便獲得神聖的靈性；因為沒有靈性，不能

建立祂的國度。若沒有神的靈，是走在危險的黑暗中，是處於難以盡蒙召為祂教會與國度的使徒與長老之職危機中。是約瑟弟兄教我這項原則……」（講辭錄21：318）

在韋白支聯會大會上，伍會長再次說到那項經歷。他的話就是我今天想說的：教會中每一個男女，應該努力爭取這種靈性。我們是被邪靈包圍着，他們不斷攻擊神，攻擊建立神的國度的任何事情。我們需要神聖的靈，使我們能克服這些影響。」（1896年11月7日德撒律週刊643頁）

伍會長在那次講道中，又談到他的傳道經驗。他說：「在嘉德蘭的叛教時期……神的靈對我說，『你選一個同伴，一直去孤島。』我根本不知道孤島那兒有甚麼事情；但是主吩咐我去，我就去了。我選了何約拿弟兄，他和我同去……藉着神的祝福，我們從那兒帶領了大約一百人進入錫安。那時候，聖徒們被驅逐離開密蘇里州去伊利諾州。

「我一生中沒有如此，但凡我想做一件事時，主要我做別的事，祂必須吩咐我。我們奉派去英國時，是受啟示遣派去的，我和柯頓弟兄去史達陶廠區，在那兒進行非常順利，每晚都有人受洗，我覺得是我最好的傳道之夜，我們去漢利城，出

席在一個大廳中舉行的聚會，廳中擁滿了人。主的靈臨於我，對我說那是我與那些人一同舉行的最後一次聚會。於是，我告訴會眾，那是我與他們同在的最後一次聚會。散會後，他們問我將往何處，我告訴他們，我還不知道。第二天早上，我求問主，祂要我何往。祂只是說，「往南部去。」我乘馬車，走了約八十哩。我首次停車的地方，是海佛西鎮彭伯家。我進入他家半小時後，了解主爲甚麼要差我來的原因。那兒的人民，一直在祈求古代事工的重現。他們在等待基督與祂的門徒當日所教導的福音。結果，在我到達該地一個月後，他們之中有六百人受洗。在那兒傳道八個月後，我帶領了一千八百人加入教會，爲甚麼？因爲那兒的人已經爲福音作了準備，主差我去執行而已。我生命中發生的這些好事情，我都是將榮耀歸於神，因爲我知道這力量來自何處。」（1896年11月7日德撒律週刊643頁）

伍會長以下面的話作結論說：「我談到這些事情，是要你們也獲得這個靈性。以色列中所有的長老，不論在國內或國外，都需這靈性……這是我們在地上展開神的工作所必須有的靈性。我們需要它，比其他任何恩賜更甚。……我們處於黑暗與誘惑中，敵人包圍我們，我們必須有神的靈的引導，我們應當祈求主，直到獲得此慰藉者。這是我們受洗時所得之應許。那就是光明、真理與啟示之靈，是隨時可以與我們同在的。」（同前）

培養靈性及使我們能受神的最高度影響，不是一件容易的事。必須假以時日及繼續不斷的努力。這不是偶然機遇可做到的，唯有不斷的努力與祈求神及遵守神的誠命，才做得到。

使徒保羅花去一生大部份時間，在當時不願聽道理的地區教導與鼓勵靈性。他常常利用運動和體育競賽的一些名詞。他說一個聖徒成功的遵守誠命，好比一個運動員在比賽中得勝；需要相同程度的訓練、努力、遵守規則、自律及得勝的決心。他寫給哥林多人的信中，大意是說，「你們難道不知道，在場上賽跑的人都

跑，但得獎的只有一人。你們也要這樣，跑而得勝！現在，每一個運動員接受嚴格的訓練。他們所要的，不能是一個會壞的冠冕；我們的冠冕是永遠不會壞的。我盡力跑，有清楚的目標在前面。」（閱林前9：24—26）

他也會這樣對他的親愛年輕朋友及傳道同伴說：

「那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了。所信的道我已經守住了。從此以後，有公義的冠冕爲我存留，就是按着公義審判的主到了那日要賜給我的，不但賜給我，也賜給凡愛慕他顯現的人。」（提後4：7—8）

保羅以古代獨有的體育競技爲比喻——面對與死亡挑戰——而寫下這樣有關體力相抗的話：

「要穿戴神所賜的全副軍裝，就能抵擋魔鬼的詭計。

「因我們不是與屬血氣的爭戰，乃是與那些執政的、掌權的、管轄這幽暗世界的、以及天空屬靈氣的惡魔爭戰。

「所以要拿起神所賜的全副軍裝，好在磨難的日子，抵擋仇敵，並且成就了一切，還能站立得住。

「所以要站穩了，用真理當作帶子束腰，用公義當作護心鏡遮胸。

「又用平安的福音，當作預備走路的鞋穿在腳上。

「此外又拿着信德當作籬牌，可以減盡那惡者一切的火箭。

「並戴上救恩的頭盔，拿着聖靈的寶劍，就是神的道。

「靠着聖靈隨時多方禱告祈求，並要在此儆醒不倦，爲衆聖徒祈求，」（弗6：11—18）

先知斯密約瑟沒有說這種體育競賽或武裝的話，但是他給我們的，也許是最清楚明瞭的話，就是必須成爲有靈性。我們知道，在成爲有靈性的過程中，必須運用時間與毅力去努力達成，先知斯密約瑟說：「我們認爲神創造的人，是有頭腦接受指示的。他的服從與勤勉，與上天所賜予的光明靈通成正比。人愈接近完全，他



一個家庭

的眼光愈清楚，歡樂也愈大，直到克服人世間的邪惡，失去所有犯罪的心意，而像古代門徒一般，信心達於至點，被創造主的力量與榮耀所包圍，這麼樣被接上天去與祂同在。可是，我們認為，沒有一個人能在一剎間達到這個境況的。」（教會歷史2：8）

我們努力獲得靈性的部份困難，是覺得有太多事情要做而不能集中力量。達到完成是我們每一個人在人生中努力的事；但是，我們可以就在此時此地開始，盡自己的力量，努力尋求屬神的事情中可以獲得的快樂。我們應當記住主的忠告：

「因此，在做好事上不要厭倦，因為你們正在建立偉大工作的基礎。從微小的事可產生偉大的事。」

「看啊，主需要人的心和甘願的意念；甘願和服從的人在這末世時代將吃錫安地上來的美味。」（教約64：33—34）

主的這句話一直予我鼓勵，「甘願和服從的人在這末世時代將吃錫安地上來的美味。」我們大家都可以成為甘願和服從的人。主若說只有完全的人才在末世享食錫安地的美味時，我想有些人必氣餒而放

棄。

先知約瑟說，「幸福是我們生存的目的與設計；如果我們朝這條路努力，是這條路就是美德，正義，信心，屬神及遵守神的切誠命。」（教會歷史5：134—135）

開始的地方就是這裏，開始的時間就是現在。我們的步伐，只須每次向前進一步。「設計我們的幸福」的神，將會像領帶小孩子一般引導我們，我們藉着這努力的過程將接近完全。

我們之中沒有人能在俗世達到完全與靈性成長的頂點。但是，每一個人可以而且必須有靈性進步。耶穌基督的福音，是為靈性永遠增長的一項神聖計劃。它不只是一種倫理規條，不只是一種理想的社會秩序，不只是自我改進與決心的一項積極思想。福音是主耶穌基督的拯救力量，以屬祂的聖職與祂的神聖的靈為支撑。我們以對主耶穌基督的信心，服從祂的福音，每次一步的向前進步，懇切祈求祂的力量，改造我們的態度與野心，我們也將發現自己已成功的置身於好牧人的羊圈中。這必須有自律、訓練、努力與堅毅，但是使徒保羅說過：「我靠着那加給我的力量，凡事都能作。」（腓4：13）

現代啟示曾予此應許：「你要信賴那引導向善的靈——是的，公正地作為，謙卑地行走，公義的判斷；這就是我的靈。」

「我實實在在對你說，我要把我的靈分給你，啟發你的思想，並將使你的靈魂充滿快樂。」

「那麼你將知道，或者藉着這事你將知道，所有你憑藉相信你必將得到的信心渴求於我的那些有關於正義的事。」（教約11：12—14）

祈願我們聽從主的訓示，努力過這樣的生活，以便能獲得神的靈性。我謙恭祈求，是奉耶穌基督的名，阿們。

# 繼承王族家庭的傳統

七十員第一定額組 德瑞克若登長老

只要願意去做神的國度中王族的事，我們每一個人都可以歸屬於一個高貴的王族家庭。



凡相信聖經的人，應當不難接受先知斯密約瑟所述的經歷，即有關一位古代美洲先知摩羅乃訪臨的事實。那是發生於1823年9月21日，在紐約州孟徹斯特鎮。斯密約瑟說：

「在我這樣呼求神當中，我發現有光在我的房中出現，這光繼續增強，直到房中比中午還亮，這時忽有一位人物出現在我的床邊，他站在空中，因為他的腳並未着地。

「他穿着一件潔白異常的寬袍，……他的雙手是露出來的，並且他的手臂，在手腕上面一點也露着；同樣，還有，他的雙足是露出來的，他的腿，在腳踝骨上面一點也是這樣。他的頭和頸也是露着的……

「不僅是他的袍子極度的潔白，而且他整個人也榮耀得難以形容，他的容貌確像閃電一樣。房中極度明亮，但不如緊靠他的人的周圍那樣的特別光明。當我剛看到他時，我感到懼怕；但這懼怕很快就消

失了。」（斯密約瑟 2：39—32）

在接着的談話中，摩羅乃指示斯密約瑟他在一千四百年之前埋在地下的一份珍貴記錄。除了其他一些事情，他還引述瑪基書如下：

「看哪，在耶和華大而可畏之日未到以前，我必藉先知以來加的手，透露給你們聖職。

「……他要把對祖先們所作的應許，種植在兒女們的心中，而且兒女們的心要轉向他們的祖先。假如不這樣，那麼在祂來臨時，全地都要被澈底毀壞。」（斯密約瑟 2：38—39）

這項重要信息的重量，還能够如何更加強調呢？我們不可輕視忽畧。這是我們肩負的一項神聖責任。

1836年4月3日，斯密約瑟與考得里奧利佛在嘉德蘭聖殿中獲得一番最榮耀的顯現。復活的主出現他們面前。斯密約瑟對當時救主的描述，是我們的最寶貴經文之一（閱教約 110：2—3）。然後，摩西出現，授予他們聚集以色列人的論權；然後，以利亞出現付託福音書；最後是先知以來加，宣佈說：

「瑪拉基口中所說的那個時期已完全來到——作見証說在大的大而可畏的日子來臨以前，他（以來加）必被派來——

「使祖先的心轉向子孫，子孫的心轉向祖先，以免全地因咒詛而被毀滅。」（教約 110：14—15）

這是何等榮耀的經歷！像古代的日子

出現，授予必需的論權，以完成在此末世的救恩工作。

從當日到如今，聖徒們在環境許可時，甚至難以做到時，也都建造聖殿，追溯祖先，準備家譜記錄，為他們自己及他們祖先的救恩而執行事工。這就是以來加與瑪拉基所說的，將子孫的心轉向祖先。

主已授予我們責任，為已逝的人做這件事工。屬於私人的條律是這樣，我們現在只為那些已逝九十五年以上的行事工，除非由於家人請求。

我們估計，公元 1900 年以前逝世的人，有名字與書寫的記錄存在者，約有六十億。這些名字，幾乎都是公元 1200 至 1900 年間在世的人。關於這些名字與記錄我們已經攝取了十億人的顯微影片，已經為大約五千七百萬人完成了聖殿事工。我們估計，在這個時期，還可以獲得二十五億個人資料；當其他國家開啟門戶時，估計將可以再獲得二十五億。目前，我們每年攝取而儲存在保藏庫中的，大約一萬萬人名。考慮這些記錄的價值及其毀滅可能，這項了不起的服務，不僅關乎教會，也對整個世界有關。

過去多年來，我們主要依賴家庭或個

人的家譜追溯，而獲得人名以進行代替的聖殿事工。由個人或家譜追溯時，超過幾代以上的資料，就很慢而效率少。例如，范恩斯多馬長老最近一次談話中，提出他估計他個人有 348 個遠堂表弟兄姐妹，共有一位高曾祖父。假如每一個人都追尋這同一位高曾祖父的資料，那將是難以估計的倍數的浪費力量。

我們嘉許你們和所有已逝去的人會如此勤勉的追溯你們的祖先。你們的力量，你們的信心，和你們的勤勉，已經為這件事工立下堅固的根基而繼續進展。你們已經為教會總部所在地的這個城市，贏得了世界家譜中心的美譽。你們建立的美譽，已為推廣此事工而開啟了門戶；否則，那些門戶至今仍舊是閉着的。

如果我們仍然單只依賴個人的力量去追溯，看來很難能完成必須完成的聖殿事工。最近幾年來，世界進入電腦時代，新的技術迅速進展。時間已經來到，我們應採用主提供給我們用的這些新進機械。

去年，我們宣佈了抽取人名計劃。各處支聯會已設立小組單位，從我們的儲藏庫所提供的顯微影片中，抽取人名用於聖殿事工。進展非常可觀。我們覺得進步的



與楊百翰大學聯合唱詩的姊妹們

技術可促成單位費用的減少，而所費的力量可完成更多事工。

教友們詢問，主藉先知所命我們完成的這項事工中，他們現在有甚麼責任。我們的回答是：

1. 完成你們的四代家庭記錄和族譜表。跟你們的兄姊弟妹對照你們的記錄，以確定其準確性。然後，你們之中只須一人遞入一套記錄與表格，在第一行列入所有兄姊弟妹的名字，於1979年7月1日開始及1981年7月1日結束之期間，呈交家譜系部門。

2. 經常執行聖殿中的教儀。

3. 受邀請時，參與支聯會的人名抽取事工。

現在，另有一件事情，是我們必須較過去更注意的：

4. 寫下個人的和家庭的歷史。

電視片集「根」及最近的「根」的續集，已引起了大家對個人與家庭歷史的興趣。專家們覺得，這種興趣將會一直存在。有一家大電視公司最近表現這項感覺，而藉我們的合作就此題目攝制了一套記錄片。我們的1980世界記錄大會，將會倡導書寫個人與家庭歷史。這將使教友與其他人有機會從世界各地專家學習，如何做這件事。

你們有否夢想過屬於一個王族家庭呢？王族家庭是持有特殊權柄的家庭，他們的權柄，是某有權力頒授此光榮的人所授予的。你們每一個人的家庭中，都有一個人持有此神聖光榮。使徒彼得對當日的聖徒們說，「你們是被揀選的族類，是有王族的聖職，是聖潔的國度，是屬神的子民。」（彼後2：9）你們家庭中不是也有這項皇族的聖職嗎？

王族家庭中，每一個人都是誠實、謙虛、貞潔、仁愛、良善、容忍、寬厚、真誠、勤勉、節儉、讀良好書籍及服從法律的。主曾警告，「我曾命令你們，要在光和真理中教養你們的兒女。」（教約93：40）祂也訓示我們，「他們必須教他們的兒女祈禱，並且正直的行走在主的面前。」（教約68：28）祂更說，「你們要由最好的書本中尋求智慧的言語，藉着研讀並且也藉着信心尋求學識。」（教約

88：118）

王族家庭是有自制自律的父母兒女，他們能約束他們的胃口。主曾應許些能這樣做的人，「所有記住去遵守和實行這些話語，為人行事服從誠命的聖徒們……必找到智識和智慧的大寶藏，甚至於隱密的寶藏。」（教約89：18—19）

王族家庭是樹立良好榜樣的模範家庭。他們為其他家庭立下可跟隨的生活方式。教主與祂的忠信跟從者談話時，說：

「你們是世上的光，城造在山上，是不能隱藏的。」

「人點燈不放在斗底下，是放在燈台上，就照亮一家的人。」

「你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。」（馬太5：14—16）

王族家庭是一個有傳統繼承的家庭，教會中，許多教友家庭，有先驅者的繼承，其他家庭也繼承了許多值得他們驕傲的傳統。在我們的社會中，家庭歷史是最好保存其傳統承產的。家庭歷史應該由每一代繼續書寫現時的記載。此外，家中每一個人應保持一份日記，他可以藉着日記而準備個人歷史。甘賓塞會長一直寫日記，他從日記中整理出一份個人歷史，這是對教會文獻一項極有價值的貢獻。

個人歷史可以成為家庭寶物，使兒女可以效法他們先人的美德與個人特性，他們的先人成為他們家族中的大衛、參孫、摩西與亞伯拉罕。寫個人與家庭歷史已成為盛行事項。世界各地人士愈來愈有興趣以此為業餘消遣；可是，對於我們，這是一項神聖責任。子孫的心確實已轉向先人。王族家庭不一定是局限於統治世界國度者的家庭。你們也可以屬於一個王族家庭。如果你們還沒有做到可以變成王族家庭的事，現在就開始做吧，以使你家未來的世代，將忠於神的國度中具王族家庭特徵的那些原則。你們所實施的自律，將豐富你的及你家人的生命。以使你能將這些美德，堅固建立於家庭中，給未來的世代效法。我們確實是蒙選的人民，有王族的聖職——是的，是神的國度中的王族家庭——以使主再次來臨時，大地不致盡毀。我奉耶穌基督的名祈求，阿們。

# 跟隨基督進入勝利

七十員第一定額組 賴德亨敏長老

主要我們相信能夠做到。向祂祈求祝福，作出犧牲，期待奇蹟，然後謙卑的領受。



今 天能奉主耶穌基督的名問候大家，真是我的榮幸與特權。祂的創造事工影響了我們每一個人，祂的救贖工作達到了每一個曾經在世上及將要在世上活着的人。

祂是唯一的一個，在地上的一生是完完全全成功的。雖然祂也像我們一樣，在一些事上受試探；然而，祂一生活着，完全沒有犯罪。（閱來4：15）因此，祂使我們也能克服罪與死亡。

既然我們每一個人，受邀跟隨基督一同進入勝利；那麼，我們就要特別注意，祂怎樣完成使命，怎樣樹立榜樣。當然，我們決做不到祂所做過的事，部份原因是因為祂的使命及目的與我們的不同，祂是救主，我們是得救者。祂是神與人之間的中保；我們是受調停者。祂是救贖主，我

們是得救贖者。不同之處若列表很長，也許數不盡。主對摩西說的話，道出祂在世的使命；「這是我的事工和我的榮耀，促成人的不在和永生。」（摩西1：39）這項使命的不朽部份，祂已經完成了——復活是必有的，人類都將復活。

可是，我們被許可、鼓勵、甚至奉命協助將永生帶給人。當然，這的祂偉大使命的繼續不斷的部份。祂對我們應許：我能做的事，你們也能做；比我所做更偉大的事，你們也能做（閱約翰14：12），這項應許一直在我們耳邊振響，引起每一個讀神聖經典的人的驚訝。

研究經文，基督的一生似乎是一項重大成功的配方。我十分肯定，我還未能認識祂的一切作為與教導的重大意義；但是，讓我與你們分享我研究所得的五項基本原則：

1. 相信你能做到，這是第一項重要原則。凡相信的，一切都能成就。（閱可9：23）自然，我們必須相信一件事，然後才會有決心要它。神是按照各人的希望與決心而賜予。（閱阿爾瑪29：4）如果決心够堅強，就必有成就。

這項原則也包括自信，若要有成就，自尊與自重是必不可少的。自重不同於自

大——自大是世界上最不合情理的通病，每一個人都不喜歡它，只有患這種病的人不自覺。一個人最重要的是要對自己有好感。我相信，只有不斷發展自己的潛能，你才會對自己有好感。我也肯定，人除非違神的誠命，做神的事工，他才有健全的感情與理智。我相信，我能够在工作的表現上有所改進。當我站在主的一邊，遵守基本誠命，我就對自己有好感。我尊重自己是神的一個配稱孩子，我覺得我是非常積極的。

你怎樣能够做到積極的呢？容易！說話時不用一切消極的言詞，拒統消極的想法，因為一個人「心怎樣思量，他為人就是怎樣。」（箴23：7）也要排斥消極的說法，現在，你已經成為一個樂觀者，而不是個悲觀者，樂觀者與悲觀者絕不相同，樂觀者是積極的，相信；悲觀者是消極的，懷疑。樂觀者的鞋子穿破了，他會赤腳從頭再來。悲觀者說：「我看見了才相信。」樂觀者說：「我相信，就會看見。」

危機來臨時，樂觀者採取行動，悲觀者靜坐觀變。主已予充份証據說服我，如果你不去做，你根本不想做。

「經常祈禱，要相信，」主說。（教約90：24）

信心，福音的首要原則，始於相信。人能構思的，就能做得到。相信你能做得到。

2. 祈求主的祝福。「有一條律法，在這世界立根基以前已不容廢除地頒佈於天上，一切祝福都根據那條律法被制定——

「並且我們從神那裏獲得任何祝福時，乃是因為對那據以制定該祝福的律法

的服從。」（教約130：20—21）

我們引述這段經文，但常常似乎不相信它。我們似乎先去尋其他來源——政府，國家，家庭，朋友。傳道工作中，我們希望教友介紹慕道友給我們教導。有傳教士對我申訴，「他們不提供慕道友，所以我無人可教。」我的反應是：「哦，是嗎？不要告訴我因為他們沒有做到，你就做不到主的工作。忘記並且原諒他們沒做到；但是你自己不可以不做到，努力，拍門，花多些時間，主會酬賞你的。」

我們應當祈求主的祝福，因為祂是萬物之主，祂擁有一切——世界及其中的萬事萬物。（閱詩篇24：1）

如果你無人可教，就去購物中心或馬路上或任何地方，去找人。你要在你應當在的地方，並且應當在那一刻，在那兒，這樣的行動方能有自信心——教友們也喜歡有這樣勝任其職的傳教士教他們的朋友。曾經有傳教士報告我：「會長，我們用了很多時間去拍門，但是我們的慕道友不是由拍門而來的，他們來得出乎我們意料之外，幾乎像從樹上或天上掉下來的。」他們當然是來自主。祈求主給你祝福，各樣美善的完全的賞賜都是來自於祂。（雅各1：17）

3. 作出犧牲。在主內，沒有不勞而獲的東西。獲得祝福，因為是服從了藉以制定那項祝福的律法。（閱教約130：21）主要求犧牲，意思是不止最少的。主說過第二里，要我們走到那里去。（閱馬太5：41）為什麼？因為祂要祝福我們，所以，祂將一切祝福都放在第二里；可是，我們要走到那兒，才能够得到。

第一里是我們擁有，是我們應得的計勞論賞。最近，我跟一個傳教士談話，他

連最低要求都做不到，他回答說，「酬賞？我沒得過任何賞賜。」

我說，「哦？你能否呼吸呢？」

「可以。」

「你是自然可以呼吸的呢？還是怎麼樣？」班傑明王說，主每天賜你呼吸而保守你——甚至每一秒給你氣息而支持你（閱摩賽亞2：21）。我們有否因為可以呼吸的事實而感謝主呢？沒有，通常都沒有，除非等到我們不能呼吸的時候，才在驚慌中呼求祂。

犧牲的另一項定義，是我們不可一直做我們自己要做的事，必須去做主要我們做的事。我們既知「犧牲帶來上天之恩寵」（聖詩79首），我應該高興地盡自己能力的去做主的事工，必要時甚至「消磨淨盡我們的生命。」（教約123：13）然後我們才「藉着極大的信念便可堅

定站立，看到神的救恩，以及為了祂手臂的被顯露。」（教約123：17）

實在的，在主的事工中，真正計算的是我們以為自己已經盡力而為之後，所再做的，這才帶來祝福。

否則你們以為我的想法，現在讓我引述一段神聖經典中最重要的經文，是關於國度中的服務。

主說，

「你們要給人，就必有給你們的。並且用十足的升斗，連搖帶按，上尖上流的，倒在你們懷裏，因為你們用甚麼量器量給人，人也必用甚麼量器量給你們。」（路加6：38）當主說，「你們給人，就必有給你們的。」意思就是說，你要想獲得，就必須先施予，這是跟付什一奉獻不同，你先獲得，然後才付出十分之一。這兒，主告訴我們先付出，然後才獲得。「那麼，我將得到多少呢？」（通常都這樣問，是不是？）主告訴我們，將得到多少。他說「十足的升斗，連搖帶按，上尖下流……」非常多，是不是？祂繼續說，「……他們倒在你們懷裏。」他們？人們？我以為你說是主。是的，是主，但是祂總是叫人去做，你若祈求主的一個啟示，祂很可能利用主教而給你一個回答。你有主教，用不着天使來訪。主繼續說，「你們用甚麼量器量給人，人也必用甚麼量器量給你們。」

你想獲得主的祝福，就要獻上你的犧牲。

4. 巴望奇蹟，我們大家常常並不巴望奇蹟，所以奇蹟來臨時，我們不察覺或認識。主命令我們將福音帶給「各國、各族、各邦和各民。」（教約77：8）我們



二位NAVAHO婦女

祈求主的奇蹟，打開那些現在關閉着的門戶，容我們進入那些國家。可是，我們實際上有否加速準備我們的年輕人，當阻礙拆除時就準備進去呢？這時候，我們不可忽視主的協助——必須有祂的協助——來抽除隣國的門栓。

主應許數以千計的歸信者。我恐怕我們不了解祂的意思。意思是說，至少，某些支聯會必須每週有五十或一百人受洗。可以做得到——我經驗所知——但若限制每週只一晚使用洗禮池，永遠做不到。

如果教友們只是讓傳教士去找尋和教導慕道友，只是讓他們照顧新教友時，我永遠做不到。

每一個教友必須參與其事。聽聽主藉祂的先知說的話：「父親們，你們要親自領導……家人，虔誠的選擇一家或兩家，跟他們友好。決定親戚朋友中，你要介紹誰認識教會。也許你可以計劃，在其他週日晚上，跟他們一同舉行一次家庭晚會，或以其他任何方式相聚。然後，當他們表示興趣時，通過支會或分會的傳道領袖，邀請他們與傳教士來你家中，跟他們分享復興的信息。」（甘賓塞著：給教友們的交友指南：我需要一個朋友）

去做吧！我應許勸服歸信的奇蹟必在你們家中出現。

根據甘會長的話，我們若只等待「容易的自然的傳道而帶來自然的緩慢的發展」，我永遠做不到。「容易的自然的」，意思就是等待別人來問我們教會的情形。

他更說，「弟兄們，事工的氣氛是急迫的！」（摘自傳教士指南）我們必須告訴傳教士和教友們，現在就是時候！

當主說，「放長你的脚步，加速你的步法，伸長雙手，擴大眼光，」實際我是說巴望奇蹟，因為這些就是能構成奇蹟的東西。

先知說，「去做吧！」也說現在就是做的時候，同時，巴望奇蹟。

5. 非常謙遜的領受奇蹟。認識不是你的力量做到的，而是主完成的。「榮耀將永遠歸於祂。」（摩西4：2）啊謙遜是非常非常重要的，我們必須謙恭，主才會領導我們。「你要謙遜，主你的神必親手引導你，並且對你的祈禱，賜給你回答。」（教約112：10）

這個月成功，並不是你的記錄有成，於是便停下來；却應該以之作爲下個月更好更高的成就。尼腓說，「我們知道，在我們做了一切我們所能做的事以後，我們才靠着恩典而得救。」（腓二25：23）

總結下來，主將不朽與永生帶給人，祂的偉大成就的配方是：

1. 相信你可以做得到。主說，爲着這個緣故，我來到世上，「捨命作多人的贖價。」（太20：28）

2. 祈求主的祝福。主又說，「父阿，現在求你使我同你享榮耀，就是未有世界以先，我同你所有的榮耀。」（翰17：5）

3. 作出犧牲。主的話：「我是好牧人，好牧人爲羊捨命。」（翰10：11）

4. 巴望奇蹟。主說，「我實實在在的告訴你們，時候將到，現在就是了。死人要聽見神兒子的聲音，聽見的人就要活了。」（翰5：25）

5. 謙遜的領受奇蹟。「耶穌對他們說，我實實在在告訴你們，子憑着自己不能作甚麼，唯有看見父所作的，子才能作。」（翰5：19）「耶穌說，我的教訓不是我自己的乃是那差我來者的，」（翰7：16）

我見証，在主的事工中，這個配方是有效率的，我也相信它在其他地方也同樣有效，奉主耶穌基督的名，阿們。

# 這是犧牲的日子

十二使徒議會 彭慕泰福會長

犧牲是屬神生活的先決條件——包括自悔改與對神承諾的犧牲。



親愛的弟兄姐妹們，我謙恭而感激的接受神聖指派作此講道，心中祈願我所講的話，能够增强我們決心去遵行犧牲原則。因為犧牲是屬神生活的先決條件，因為現在就是要作犧牲的時候。

主在1831年9月說，「現在一直到人之子的來臨被稱為今日，並且這實在是犧牲的日子……是我人民」（教約64：23）

先知斯密約瑟在「論信心」中，曾作此偉論：

「讓我們現在來觀察，那種凡事無須犧牲的宗教，是後有足夠力量產生時生命與救恩所需要的那種信心。」（論信心6：7）

當我沉思這項福音原則時，我想到我們的祖先們所留下的信心與犧牲的榜樣。

我看到父亞伯拉罕將他的兒子以撒獻祭。

我看到他的曾孫約瑟，雖然少年時曾僭受引誘，却犧牲了世界的誘惑。

我見父李海，拋下一切而來此應許地。

我見美國的立國功臣，以生命、財富、尊榮作保証——有些付出了全部抵押品。

我見一位近代的約瑟，為着真理而犧牲小我、名譽、尊榮、人們的嘉許，好名聲、家庭、土地、住宅甚至自己的生命。

我見早期的先驅者，放棄田地、財產、城市而來此谷中。

我見上帝之子，作出無限的永恆犧牲，以使我們藉着我們的配稱生活，而能再活着與永恆天父同住。

是的，當我想到數以千計——或者萬計的——在我們之前的忠實聖徒的忠心、堅信與犧牲時，我的想法與先知斯密約瑟所說的下面這番話完全一致：

「人們別以為他們的先人作出了犧牲，他們就可以繼承先人的……除非他們自己也同樣為祂作出犧牲」（論信心6：8）

我再次說：這是犧牲的日子，機會就在眼前。今天，我要談談可以實行這項原則的四個方式。

第一，捨棄一切不潔的事物。這實用

於教友及非教友，因為我們都是同一位天父的子女，祂要我都變成像祂。摩門經先知摩羅乃描述這個方法：

「你們要歸向基督，靠着祂而成為完善，並摒棄一切不潔和邪惡；如果你們摒棄一切不潔和邪惡而全心全意全力的愛神，那末祂對你們的恩典是有充份的。藉着祂的恩典你們得以在基督中成為完善。……」（乃10：32）

救主自己呼籲：「所有大地各端的人們，你們要悔改，到我這裏來，奉我的名受洗，使你們得以藉着接受聖靈而成為聖潔，使你們得以在末日純潔無瑕的站在我面前。」（腓三27：20）

摒棄一切不潔的，就是藉着教儀來就基督，立約悔改我們的罪，因為那些罪阻止主的靈進入我們的生命中。摒棄一切不潔的，就是「獻祭給主你的神，即破碎的心和痛悔的靈。」（教約58：8）

也就是甘心情願拋棄個人的壞習慣，如抽煙、飲酒、色情、壞脾氣及不道德——這些抽煙、飲酒、色情、壞脾氣及不道德——這些壞習慣令我們——神的兒女——做不到我們原本可以做到的一類人。

我認識許多好人，正直的人，教會內外都有，但因為一些壞習慣，阻擋了他們得到比現在更多的快樂與進步。其中一個眼見教會的大成就，雖然他從未加入。某次，他持雪茄對我說，「彭蓀，你們的得救惡習是甚麼？」我真是第一次聽人如此說，弟兄姐妹們，從主的眼光來看，沒有得救的惡習，只有得救的美德！

我們若還沒有採取步驟，以破碎的心與痛悔之靈來就基督，悔改我們的罪；那麼，現在就做吧。但願我的祈禱，能有摩

門經中那位國王呼籲時的同樣深情：「神啊……求你讓我認識你，我願拋棄我一切的罪來就你。」（阿22：18）

第二：犧牲，願意去傳道服務，至於作傳教士甘會長說過，「一個年輕人長大成熟，將時間用來準備一生的事業與工作，却不願意在這件世界上最重大的事工中服侍上帝，他們是多等自私與不關心。」（1977年9月30日，地區代表研討會上）

我們有太多的青年人，還沒決定犧牲兩年時間去為主服務，我特別是指住在美國與加拿大的年輕教友，因為福音是從這兩國發揚出去及於其他國家的。當你們坐享人類歷史上空前的豐盛，有否想過主之所以差你來世上住於這樣富足的地方，就是讓你們能够利用你們的才幹、教育與財力，去以福音祝福別人哩！

最近，我去南美洲奉獻幾個國家，在玻利維亞組織第一個支聯會時，順道往訪在巴西聖保羅的傳教士訓練中心。他們告訴我，進入訓練中心的大多數南美洲土生青年人，都是作出很大的犧牲，花費了他們一生的儲蓄。雖然傳教士部門建議每個年輕人至少帶備六件白襯衫，但大多數土生南美人，李海的後裔，只買得起一件，最多兩件，但是，他們帶來的，是對主的愛及甘心服務。他們所得的祝福將遠勝所作的任何重大犧牲。我們永遠無法使主欠負我們。

年輕人，甘會長的話應該是你們的座右銘：「每一個末世聖徒男性，凡是配稱的，都應該去傳一次道。」（1974年5月旌旗月刊）我們要求你們作犧牲。我們這樣說，比較好聽一點，實在，這是一種投

資。請立即從事世界上最重大的服務，不要躲避責任，不要下意識的拒絕。我們邀請你們加入二萬八千名軍隊中，這個數目每天在增大，你們的工作是對世人宣講復興的福音。你們知道，我們信任你們，愛你們，我們期望你們去完成一次使命。

第三，犧牲，在主的殿中聖合你的婚姻。在南美洲時，許多聖徒帶同家人去為永恆聖合所作的犧牲，令我非常感動。聽述這些經歷時，我也流下感激之淚。

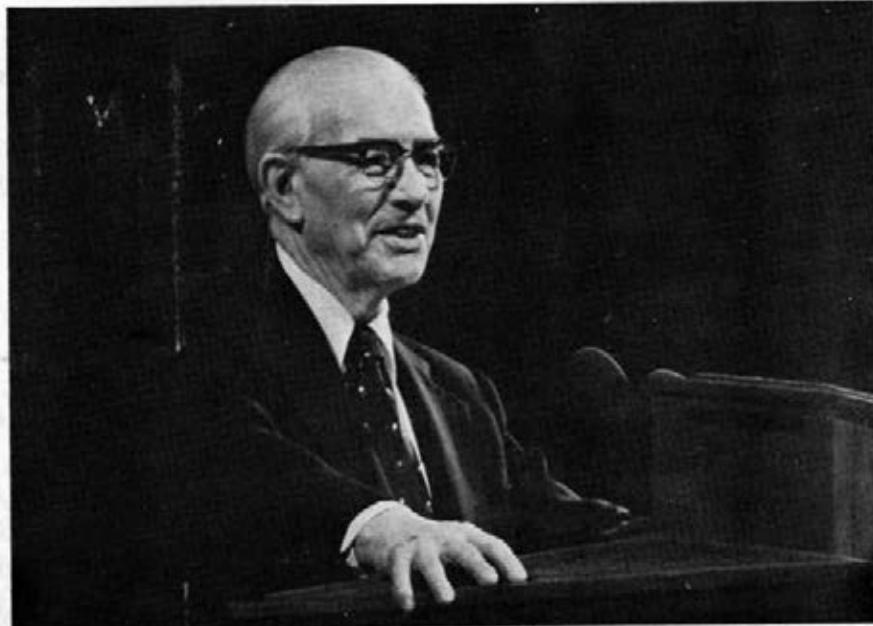
那兒的支聯會會長中之一人，帶着全家從秘魯的利馬市，到巴西的聖保羅。平常是坐九天長途汽車，但剛好汽車案罷工及其他問題，他們那次行程花了十四日。

到達聖保羅後，他們儘快參與聖殿事工，完成了聖合儀式。然後，他們立即動

身回去。聖殿會長問他們，是否留宿一夜。那位父親說，他們必須立刻走，因為沒有餘錢住宿及吃飯。他說，他們回家途中，也將幾天沒飯吃。最後，有人留下他們過夜，第二天早上，吃飽早餐才啟程，這代表了我們世界各地許多聖徒們的犧牲精神。

現在，我要坦白的對教會年輕男女說。當你們結婚時，你們的決定不僅影響你們自己本身，也及於你們的子女及未來世代。末世聖徒父母所生的每一個孩子，都應該出生於聖殿之約的祝福之下。

讓我現在告訴你們，最神聖的一些事情。腦子中想像，佈置精美的一間小室——像美麗可愛的客廳——中央有一座壇，鋪着天鵝絨與通花的花邊。靠牆排列着座椅，只容至親與密友觀禮，一位神所



十二使徒議會彼得生馬可長老在聚會上見証教會的真實性

授權的聖職人員執行儀式。他請你與你的伴侶相對跪在壇邊，授予指示，然後祈禱祝福。這樣，你倆已聯合為今生永世的夫婦。你們所獲的應許，與亞當、亞伯拉罕、以撒和雅各所得的相同，讓我讀教義和聖約，你們將獲得主所說的：

「你們要在第一次復活中出來……並且要繼承寶座、王國、公國以及權力……將通過設置在那裏的諸天使，和諸神，到達……高陞和在一切事中的榮耀，那榮耀是子孫永永遠遠的豐滿和持續。」（教約132：19）聖殿婚姻是福音的超昇的教儀。

別和那些不能稱帶你進入聖殿的人胡混，而拋棄幸福，現在就決定，聖殿才是你結婚的地方。現在不決定，等到友誼發展成熟，就是甘冒你現在計算不出來多麼重大的危險。

我更要勸促你們為此事祈禱，在羅曼史未發展生根之前，先對此事之真實性有見証，並且與天父立約，你願意遵祂的意旨行事。過着潔淨的道義生活，值得祂的靈給你的祝福。

獲得永恆婚姻的祝福，任何犧牲都不算大，對於我們大多數人，聖殿就在身邊，如此方便，因此不太在意其祝福。按照主的方式結婚，也和虔誠生活於福音中的其他事情一些，你必須摒棄一切不潔之事——俗世之事，而決心遵行天父的旨意。這種忠信行為，可以表現出我們對神及對未來後代的愛心，因為家庭是今世永生的幸福的至大來源。

第四，犧牲，將你的時間與財力用於在地上建立神的國度。主以下面的話，說出了靈性快樂進步的至律：

「若有人要跟從我，就當捨己，背起

他的十字架，來跟從我。」

「因為凡要救自己生命的，必喪掉生命。凡為我喪掉生命的，必得着生命。」（太16：24—25）

為別人的好處而喪失自己，這種機會每天都有：母親照顧兒女；父親不惜多花時間教導兒女；父母放棄俗世快樂而建立高貴家庭生活；兒女照顧老年父母；家庭訪問教導服務；婦女會探訪教師；利用時間作憐憫性服務；慰藉那些需要力量與鼓勵的人；勤勉的服務教會中；為保護我們的自由而為社會國家服務；什一奉獻，禁食捐獻，傳教基金，福利，建築基金，聖殿基金等財力捐獻，實在，犧牲的日子並未過去。

撒但的最大工具之一是驕傲：使男女太過專注自己，對他們的造物主及人類同胞無動於衷。這也是引致不滿、離婚、青年人叛逆、家庭失和與我們面對的許多其他問題的原因。

如果你要我到自己學習為別人服務而忘記自己。忘記自己，去為需要你的人服務，這樣，你將發現快樂人生的秘訣。

李海樂會長說，「我信服一項至理：主若要賜一項最大祝福給某個兒女時，必置他於須作出很大犧牲的情況下。」（1947年4月大會報告）

是時，我見証犧性能帶來上天的祝福，現在是給主的人民作犧牲的日子！

我對你們作証，這是犧牲的日子，是主的計劃中的一部份，因為祂要祝福我們——祂的子女。我祈願我們將做到如詩篇作者所呼籲的，「當獻上公義的祭，又當倚靠主耶和華，」（詩4：5）奉耶穌基督的名，阿們。

# 主的軍隊

十二使徒議會 孟蓀多馬長老

你們這些未來的傳教士，是為這個特別時期所保留的豐盛收穫——終生難逢的機會是你們的。



我  
的弟兄們，今晚覺得你們在座  
的，代表了聖職人員的空前大  
集合，我祈求天父的幫助，賜我靈感與勇  
氣。

大約二十四年前，我坐在聖殿廣場南  
邊集合廳的聖詩團座位上。那是支聯會大  
會，斯密斐拿約瑟長老與宋艾馬長老奉派  
重新組織我們的支聯會會長團。亞倫聖職  
人員，包括主教團，擔任大會聖詩團，我們  
身為主教團的，與年輕人一同唱。我們獻唱  
第一首聖詩之後，斯密弟兄步上講壇，宣讀  
支聯會新會長團人名。我相信，會長團中其  
他人已預知他們的召喚，我却不知道。讀出  
我的名字後，斯密弟兄宣佈：「如果孟蓀弟  
兄願意接受這項召喚，現在我們很高興聽他說  
幾句話。」當時，我站在講壇上，對着那麼多面孔，想起那時我

們剛唱那首詩歌，題目是「我的孩子，有  
勇氣說是。」這就是今晚我祈求的勇氣。

一首出名的聖詩，歌詞描述你們：

看哪！一支王家軍  
舉旗佩劍持盾，  
在人生之大戰場，  
齊步前去遠征；  
行列中盡是兵士，  
人人驍勇齊心，  
跟隨彼等司令官，  
大家歡聲歌唱：  
得勝利，得勝利，  
依靠救贖者！  
得勝利，得勝利，  
靠主耶穌基督！

聖職人員代表一支龐大正義的軍隊——甚至是一支王家軍。神的一位先知領導我們。我們的主，救主耶穌基督是最高等司令官。我們的前進命令清晰簡明，馬太以救主的話，描述我們的挑戰：「我們要去，使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗。」

「凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」（太28：19—20）早期的門徒聽從

神的命令嗎？馬可記錄：「他們出去，到處宣傳福音，主和他們同工。」（可16:20）

出去的命令沒有停止，現在反而更強調了。目前，有兩萬八千人響應奉召出去傳道。數以千計的人將也會響應，七月時，將成立九個新的傳道部，使傳道部總數達到一百七十五。我們是生活在一個何等動人而具挑戰性的時代！

你們持有及敬崇亞倫聖職的人，是為歷史上這個特別時代所保留的改成實在是盛大。希望你們不要聽錯，這終生難逢的機會是你們的。永生的祝福在等待着你們。你們能夠怎樣作最好的響應呢？讓我建議你們培養三項美德，如下：

1. 服務的決心。
2. 作準備的耐性。
3. 甘心情願去工作。

這樣做，你們就將置身於主的王家軍中。讓我們分別來看這三項。

第一，服務的決心。記得主所要求的，「看啊，主需要人的心和甘願的意念。」（教約64:34）一位末世傳道人因愛國而去作戰，責任之下永遠不會有至佳的表現，唯有樂意更進一步努力的人才做得到。」

不是你們自我召喚去作這項服務，豈不是好？不是你們的父母命你們去服務，豈不是妙？你們却是藉預言與啟示而神召喚，你們的召喚函件有總會長的簽字。

我很幸運，能追隨甘賓塞會長多年，那時他是教會的傳教士，充滿靈感，甚至有時夾以幽默，我記得某個未來傳教士的推薦書上，主教寫着：「這個年輕人非常接近母親，她想是否可以偶而去探望他，

或每週跟他通一次電話。」

我大聲讀出這點建議，等待甘會長宣佈他的派定地區。我看到他眼角唇邊帶着笑容，不多一句的說，「派他去南非洲約翰尼斯堡傳道部。」

多得難以講述的，是許多時候，事後證明某特殊召喚是屬於神意——神的靈感參與這些神聖的遣派。你我都承認教義和聖約中簡單申述的真理：「如果你們有侍奉神的心願，你們就被召喚作這事工。」（教約4:3）

第二，你準備的耐性。為傳道作準備不是一剎就成的事。早在你記得之前便開始了。兒童會、主日學、福音進修班的每一課——每一項聖職指派——它們的作用很大。一種人生在靜靜的幾乎不察覺之下，漸漸鑄成，一種事業開始，一個人樹立，詩人說：

藉着教主計劃而接觸孩子，  
就是協助構成未來成人。

蒙召為男孩子們定額組的顧問，是何等重大的挑戰。顧問們，你們真正想過一下，你們的機會嗎？你們思考過嗎？你們祈禱嗎？你們準備嗎？你們準備那些男孩們嗎？

我十五歲，蒙召為教師定額組的領袖。我們的顧問很關懷我們，我們知道這一點。有一天，他對我說，「多馬，你喜歡養鴿子，是嗎？」

「我高興的回答，「對！」

於是提出，「你喜歡我送你一對名種鴿子嗎？」

這次我回答，「是，先生！」你們瞧，我所養的鴿子都是普通種，沒有名種的。」



耐心等待進人大會堂的聖徒們

他邀我第二天晚上到他家去，第二天，真是我有生以來最悠長的一天。他還沒有下班回家，我早一小時就等在他家了。他帶我去看鴿籠，就在院子後面一個小穀倉裏。當我看着那些從未見過的如此美麗的鴿子時，他說，「選一隻雄的，我會給你一隻雌的，牠跟世界上其他任何鴿子都不同。」我作了我的選擇。然後，他將一隻細小的雌鴿，放在我手中。我問，牠有甚麼不同。他回答，「仔細瞧，你會看見牠只有一隻眼。」真的一只眼不見了，可能是貓傷害的。「把牠們帶回你的鴿籠裏去，」他忠告說，「關十天，然後放牠們出來，看牠們會不會留在你家。」

我遵照他的指示。在放出籠後，雄鴿逗留在鴿籠頂端一會兒，然後就進去啄食。但是那隻雌的，一剎眼就不見了。我打電話給我的顧問海樂，問「那隻獨眼雌

鴿回到你家了嗎？」

「過來，」他說，「我們去瞧瞧。」

我們從廚房門口走向鴿籠去時，我的顧問說，「多馬，你是教師定額組的會長。」我當然知道。他再說，「你將怎樣做，使鮑普也活動起來呢？」

我回答，「我會帶他來參加這星期的定額組聚會。」

於是，他伸手到一個特別巢中，把那隻獨眼鴿子拿出來交給我，「關牠幾天，再試試看。」我做了，牠又再次失蹤。又一次經歷。「過來瞧瞧，看牠是否回到這兒來了。」我們走向鴿籠時，又一次談話，「恭喜你帶鮑普出席聖職聚會。現在，你和鮑普怎樣可以使比爾活動呢？」

「我們會帶他來出席這星期的聚會。」我自動的說。

這種經歷一而再，再而三的重覆。我已在不知不覺中長大成人。我的顧問海

樂，確實送了我一隻特別的鴿子，他的鴿群中唯一的一只，他自己不論牠被關多久，一旦釋放，牠必定會飛回去。這是他的靈感特別方式，每兩星期一次，跟教師定額組會長作一次個人聖職接見。我欠那只獨眼雌鴿很深的感情。我欠那位定額組顧問更多。他有耐心幫助我，為未來的機會作準備。

第三，甘心情願去工作。傳道工作不容易。可以使你筋疲力盡，心力交瘁。它也是求你的長大努力——常常如此，再進一步的力量。記住，「快跑的未必能贏，力戰的未必得勝。」（傳道書 9：11）；但是，堅持到底的，必定成功。決定——

堅守崗位，直到崗位如影隨形附着你。

開始時人多，結束時人少。

光榮、名譽與力量，

必許予堅守到底的人。

堅守崗位，直到崗位如影隨形附着於你：

為它折腰，為它流汗，也朝它微笑。

因為從折腰、流汗、微笑中，

必將帶給你人生的勝利。

第二次世界大戰末期前一週。當時我十八歲，被按立為一名長老——在我難參與海軍作戰前一週，我的支會主教團一位副會長，來火車站跟我送別。火車開行之前，他將一本書送在我手中，就是今晚我拿在手中的這一本。書名：傳教士手冊。我大笑，說，「我不是去做傳教士呀。」他回答，「帶去吧，也許有一天用得着。」

確實用上了。基本訓練時，教官吩咐我們，怎樣可以將衣物妥放在那只海軍背囊中，他說，「放一件硬的長方形的東西在囊底，你的衣物保持得更整齊。」我驟

然想起適當的長方形硬物——傳教士手冊。那樣用了它十二個星期。

聖誕假期前一夜，我們的思想都集中在「回家」。營地宿舍中靜悄悄的。我忽然聽到牀上的同胞——一個名叫李南的摩門男孩——在痛苦呻吟。我問，「李南，那兒不舒服？」

他回答，「我難過，像是生病了。」

我勸他去看醫官，但是他說，這樣一來，他一定不能回家渡聖誕。

這樣過了幾小時，他的痛苦呻吟愈來愈響，之後，在絕望中，他輕聲說，「孟蓀，孟蓀，你是個長老嗎？」我說是的。他連忙就要求，「給我一個祝福。」

我一下子想起來，我從來沒給過祝福。我也從來沒有接受過這種祝福，也沒有看見過怎樣祝福。我祈禱懇求天幫助。答覆來了。「瞧背囊底。」於是，清晨兩點鐘，我把背囊中的一切東西倒在船板上，拿着那本長方形的硬物——傳教士手冊，就着值夜的微小燈光，去看如何治病祝福。然後，在六十名水手好奇注視下，我進行祝福。我還沒把背囊收拾好之前，李南已經像個小孩子般熟睡了。

第二天早上李南微笑的對我說，「孟蓀，我真高興你持有聖職，」我的感激不弱於他的高興。

未來傳教士們，願天父祝福你們有服務的决心，有作準備的耗性，並且甘心情願的去工作，使構成主的王家軍中的你們與他們，能獲得主的應許：「我要在你們前面走，我必在你們的左右，我的靈必在你們的心中，而且我的天使必在你們週圍，支持你們。」（約84：88）

這是我熱切而誠懇的祈禱，謙卑祈求，奉耶穌基督的名，阿們。

# 個人與家庭的經濟準備

七十員第一定額組會長團 黎法令長老

有一條三方面的配方—交納十一奉獻和捐獻，還清債務，聰明的利用你的金錢。



親愛的弟兄們，我與你們大家都高興同赴此次聖職聚會的美好靈性氣氛中。

我非常感激神，保留我的靈，直到這個福音豐滿時期，當耶穌基督的福音已經復興，我們有位神的先知甘賓塞會長訓示我們的時候，才來到世界上。

由於我們救主耶穌基督的贖罪犧牲，我們每一個人都將從死裏復活；但是，若要享受永生，我們就必須每一日都為我們的救恩而努力。

多麼美好的哲理——努力的福音——永恆進步！

麥基奧大衛會長說，「我們要了解……有機會工作是恩賜，有力量工作是祝福，愛好工作是成功。」（摘自麥基利雲所撰集，「忠於信」）

接下來這幾分鐘，我想直接對我們的

亞倫聖職青年人說幾句話，你們也許未曾料到，你們年輕時所定下的方式，將成為你們終生的生活。所以，年輕時我定下好的方式，是非常重要的。

我非常感激，當幼小時，我的父母就教導我，工作的快樂，交納什一奉獻的重要性，及不要花光所賺來的金錢，應該為求學與傳道而儲蓄。

我小時候養雞，賣鷄蛋給隣居，修割草地，後來在倉庫及磚廠工作，稍後更賣畫。由於工作，我有自己的錢花用，使我覺得自己好像一個大人，我交什一奉獻，也將一部份存入儲蓄戶口，作為將來讀大學和傳道。剩下來的，我就可以隨意去用。

我的父母教導我，什一奉獻是天父的命令，也是我們表示愛祂及感激祂所賜一切的一種方式。我至今仍保存着一張我八歲時交什一奉獻的收條，這是我的珍藏物之一。

男孩們愈小學習這些重要事情，就愈容易使它們成為他生活中的一部份。我相信，我一生所享有的許多祝福，都是因為我從小學習到工作的重要性，勤儉，交什一奉獻，及儲蓄為將來求學和傳道。

年輕人去傳道或讀大學，有一部份費

用是他自己付的時候，通常他是更努力，更快樂更成功。

現在，我要對你們較年長的聖職持有人及年輕弟兄們說幾句話。

不論今日世界中存在何等多困難，但我們末世聖徒們必須承認，我們蒙神極大的祝福，享有世上的資源。事實上，我們成為俗世財物的管理人，

教會有史以來，領袖們一直強調個人與家庭的經濟準備的重要性，我們的領袖們提出，個人與家庭準備的六方面：教育，發展事業，經濟，健康，靈性準備，家庭生產與儲藏。

由於今日社會和道德的情況，及世界每一個國家的經濟不穩定之故，我深深覺得應該講一講個人與家庭經濟準備的重要性。

我們應該了解，經濟困難是不快樂的原因之一，更肯定的是家庭遭變與離婚的一個因素。

主告示我們，我們若有準備，就不用懼怕，（閱教約38:30）不用担心經濟發生困難，是何等的祝福。

我建議一個三點配方，以達到及維持經濟方面的準備：

1. 交納什一奉獻和各種捐獻。
2. 還清債務，不再欠債。
3. 聰明的使用金錢。

這個配方對年輕人或年長的人都同樣有效。讓我簡單的討論這三點的每一點。

第一，交付你的什一奉獻和各種捐獻。主已說過：

「人豈可奪取神之物呢？你們竟奪取我的供物，你們却說，我們在何事上奪取你的供物呢？就是在當納的十分之一和當

獻的供物上……

「你們要將當納的十分之一，全然送入倉庫……以此試試我，是否為你們敞開天上窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。」（瑪3:8-10）

在此時期，主已啟示我們，這是「犧牲的日子，而且是我人民繳納什一奉獻的日子。」（教約64:23）

弟兄們，遵行什一奉獻律法，天上的窗戶會為你們打開，因你們的犧牲與服從而帶給你們物質與靈性的祝福。這確實是個人與家庭作經濟準備的第一步。

只要個人對主誠實，什一奉獻的金錢是多少，並不重要。寡婦或孩子的一個小錢，與富人的奉獻是同樣悅納的。

男女與孩子對主誠實，交付什一奉獻時，主必賜他們聰明智慧，如何更好的利用其餘的錢。他們將在各方面得到祝福而豐盛發達，不論靈性的、身體的、努力的或物質的，我知道這是真實的，我相信你們許多人也有這個見證。永遠記住主耶穌的話：「施比受，更有福。」（徒20:35）

現在，配方的第二點——還清債務，不再欠債。在近代啟示中，主已予我們這些命令：「我實在對你們說，有關你們債務——看啊，我的旨意是要你們償還你們的一切債務，」（教約104:78）再者：「支付你……訂下的欠款，解除你自己束縛。」（教約19:35）

斯密F.約瑟會長忠告聖徒們「還清欠款，不要拖欠，這樣，你的經濟與靈性都不受束縛。」（1903年10月大會報告）

關於還清欠款與不再欠債，有些基本原則是我們可以採用的，譬如：

1. 量入為出

2. 準備及利用短期與長期的預算。
3. 經常將收入作儲蓄一部份。
4. 聰明的使用你們的信用咁，只在必要時才用，例如，為購住宅或教育，可作合理的借貸。
5. 以適當的付稅和產業預算，而保持及使用你的產業，我知道，遵照這些簡單的基本原則去做，可以還清債務而不再欠債。

這對我們個人與家庭有甚麼意義呢？

郭禧伯會長說過：「如果有任何一件事，可以給家庭與個人帶來內心安寧的，就是量入為出；如果有甚麼事最易引致磨擦、煩惱與焦心的，就是負債而無法償還。」（1932年5月婦女會雜誌）弟兄們，我可以提出個人見證，這是確實的。



司琴康迪克羅伯在這次大會中演奏二次

配方的第三點，是聰明的使用金錢。從各方面來講，人的真正考驗，是對俗世財物的態度，一個人若將俗世物質看到比屬神的事更重，我證明他不了解永恆的價值。

在這件事上，楊百翰會長說過：

「這些人若已準備好恰當的使用俗世物質，來建立神的國度時，祂就準備好而且願意賜予我們。……

「我喜歡看見人們由於勤儉、善於管理而致富，然後利用它們來建立神在地上的國度。」（講辭錄11：114—15）

我個人強烈覺得，為着推進這些教訓，每一個有金錢和產業的人，應該過着正義的生活，而從神獲得智慧，如何使用金錢促進家人與人類同胞的福利，並且建立神的國度。

我提出我的個人見証，人與家庭作經濟準備，對於我們的永恆幸福是非常重要的。更重要的是我們在經濟、靈性、智力與身體各方面都是健全的。

對藉着遵守神的誠命，交付誠實的什一奉獻，養成愛工作的習慣，勤儉，量入為出，聰明的使用金錢，我們可以做到經濟充足。

願今晚在座每一個人，都致力在生活中實踐這些重要的原則。

弟兄們，我們何等榮幸能知道上帝是活着的，耶穌是基督，是我們的救贖主，也知道豐滿的福音已復興，奉神的命行事的權力也已藉着先知斯密約瑟而復興，如今有一位在世先知教會是現在之首長，即我們敬愛的甘賓塞會長。我祈求我們有良好的判斷力而聽從他的訓告。奉耶穌基督的名，阿們。

# 信 賴 主

總會第二副會長 羅慕義墨林

「凡信賴神的，必在他們的困難中，他們的煩惱中和他們的苦痛中得到支援」



我

想直接針對亞倫聖職人員說話。不過我所講的，也適用於我們所有的人，我想以阿爾瑪對他兒子作証為開始，他見証說，「凡信賴神的，必在他們的難困中，他們的煩惱中，和他們的苦痛中得到支援，並在末日被高舉。」（阿36：3）

我懇求你們年輕的亞倫聖職持有人——我們大家——現在就決定，在你們年輕時代，便應要信賴主，遵守祂的誠命，學習祂所應許的怎樣過生活就有權利得到特別的祝福。這些應許是在智慧語中賜予的。例如，祂說「所有記住去遵守和實行這些話語，為人行事服從誠命的聖徒們，必得到他們肚臍中的健康和他們骨頭中的骨髓；

「並且必找到智慧和知識的大寶藏，甚至於隱密的寶藏；

「並且必定奔跑而不疲倦，行走而不

昏暈。

「我、主，賜給他們一個應許，即毀滅天使必越過他們，像越過以色列的兒女們那樣，不殺害他們。」（教約89：18—21）

這兒所說毀滅天使越過以色列兒女，是指說服追趕的埃及人讓以色列人走，「主把埃及地所有的長子，就是從坐寶座的法老，直到被擄囚在監裏之人的長子，以及一切頭生的牲畜，盡都殺了。」

「……在埃及有大哀號，無一家不死一個人的。」（書12：29—30）

但是，毀滅天使在執行殺害命令時，越過以色列人的家，他們都奉主的吩咐，在門框上和門楣上以羔羊的血作記號。

從智慧語和其他經文中看來，在此最末時期，是有毀滅天使在地球上人民中工作，主在1831年告知先知斯密約瑟，由於所有血肉在祂眼前是腐敗的，也因為黑曖的力量昌盛，這些天使是「等待着大命令到地上來收割，聚集稗子，好把稗子燒掉。」（教約38：12）

1894年，伍惠福會長說過：「神把持毀滅天使許多年，否則他們應已下來收割，把麥子和稗子分開。但是，現在我要告訴你們，那些天使已離開天庭，現正站在這些人民和這個國家上頭，俯視大地，

等待執行審判。從這一日開始，他們將執行。地上增多災難和飢荒，這些事情都有其意義。」（引自1914年10月進步時代月刊，1165頁）

親愛的弟兄們，現在我們既有此啟示的知識，知道主關懷我們，只要我們遵守智慧語而保持身體純潔，這些毀滅天使就會越過我們，像昔日越過以色列人一般，不殺害我們。難道不是件光榮的事，能够知道會是這樣的嗎？這是服從智慧語的第一項祝福。

服從交納什一奉獻律法的應許祝福，也和服從智慧語的一樣特別。其中一點與土地生產量有關。記得許多年前，我年輕時，聽我們的偉大使徒之一的陶美芝長老講道，便因這項思想而令我印象深刻。他說，「你們知道，什一奉獻可以聖化土地，影響土地的生產量嗎？土地可以被聖化，自然的力量與因素，與人的行為之間，有種關係存在。」（1929年10月大會報告）

他的話與楊翰會長說的是一致的。「談到這肥沃的山谷，」楊會長說，「為甚麼沒有世界上其他的人來此住呢？我們曾為這兒的土地祈禱奉獻，將有關水量、空氣及其他一切，都交托給主。天庭朝此土地微笑，它就因此成為肥沃多產。」（講辭錄12：288）

交付什一奉獻的另一項酬賞，聽來好像收成保險一般，聽：

「你們要將當納的十分之一，全數送入倉庫，使我家有食物；由此試試看我是否會為你們敞開天上窗戶，傾福你們，甚至無地可以容納得下，萬軍之主說。」

「我必為你們斥責那些吞滅者，他必不毀壞你們地上的果實；你們田園中的葡萄，在成熟之前，也必不掉落果實，萬

軍之主說。」（腓三24：10—11）

郭曉伯會長的無比信心，相信凡盡力建立神的國度的人，必得到應許的昌盛，確實對我一生大有影響。許多年前，我聽他說起，某次出席禁食聚會時，主教呼籲大家捐獻，郭會長當時只是一個非常年輕的人，袋裏有五十元，本打算存入銀行的，由於主教的話感動他，他捐出全部五十元。主教只取五元，將四十五元退還給他，說五元已足夠他應交納的。郭會長回答說，「烏利主教，你有甚麼權利使主不負欠我呢？您今天不是說過，主將四倍賞還我們嗎？我母親是個寡婦，她需要兩百元。」

「孩子，」主教問，「你以為我若收了這四十五元，你將會更快的獲得兩百元嗎？」

「當然，」郭會長答。

這是主教無法拒絕的信心表現，他收下其餘的四十五元。

郭會長作讓，散會後往工作的途中，「一個念頭驟然湧入」他腦海中。他按照着去做，賺到了二百一十八元五角，多年後，他談到這件事時，還說，「有些人以為，反正事情一定會發生的。」

「我却可以為會發生，我覺得我自己不會有那個念頭。……」他說。

「我絕對相信，我們若盡經濟上的責任時，主必定敞開天上的窗戶，以靈性性法傾福給我們，即比俗世物質更有價值。但是我也相信，祂也予我們俗世性質的祝福。」（摘自1939年8月進步時代月刊457頁）

交納什一奉獻的另一個酬賞，就是保證不致被焚滅，即救主再次來臨時必發生的事，教義和聖約八十五章，主解釋要

祂的人民納什一奉獻的目的是「為報復和燒燬的日子而準備起來。」（第3節）六十四章中，祂說，「看啊，現在一直到人之子的來臨被稱為今日，並且這實在是犧牲的日子，而且是我人民繳納什一奉獻的日子；因為繳納什一奉獻的人在祂來臨的時候必不被火焚。」（教約64：23）

我個人一直認為，什一奉獻是錫安土地的繼承律法，因為主說，當祂賜予律法時，錫安居民都必須遵守；否則，他是沒有資格住在錫安地的居民之中。（閱教約119：5）

現在，我要請大家注意的第三項特別诫命是，「你不可姦淫。」（教約42：24）

你們當記得，阿爾瑪教導他的兒子柯林安頓，在主的眼中，不貞是僅次於謀殺的大罪。（閱阿39：3—5）你們也必記得，保羅寫給哥林多人的信中的話：

「豈不知你們是神的殿，神的靈住在你們裏頭麼？

「若有人毀壞神的殿，神必要毀壞那人。」（林前3：16—17）

多年前，總會長團曾對教會的青年人說，「死而潔淨，好過不潔而活着。（1942年4月大會報告）

我記得先父怎樣將不貞的嚴重性深刻銘印我腦海中，那是1920年11月12日清晨，他和我站在愛達荷州瑞克斯帕鎮的火車站。我們聽到火車汽笛聲，知道三分鐘內，我即將離家往澳洲去傳道。在那一剎間，父親在臨行叮囑中，對我說，「我兒，你此去離家非常遠，但是你母親和我，你的弟弟妹妹，都將在掛念與祈禱中時常與你同在，我們將為你的成功而快樂，我們將因你的失望而憂傷。當你傳道

期滿回家時，我們熱烈迎接你回返家園。但是，兒啊，記住這點，我們寧可來此火車站，接受載着你屍體的棺材，也不願見你失去貞潔而不潔的歸來。」

我思考他的話，當時不充份明瞭先父的意思，但我永遠未曾忘記。

凡守諾保持貞潔的，主許以他們所祈求的任何祝福。耶穌談到遵守各種美德所將蒙受的酬賞時，却保留了最大的，因此我想，凡心地純潔的，「他們，」說，「必得見神，」（太5：8）他們不僅得見主面，而且在祂面前覺得自在。

這是救主的應許：「不停地以美德裝飾你的思想，然後你的信賴在神的面前自必增強。」（教約121：45）

約瑟與大衛的一生，戲劇性的刻劃出美德的酬賞與不貞的後果。

約瑟雖然在埃及為奴，却在至大引誘的壓力之下不屈。因此，他獲得雅各諸子中最大的酬賞，成為以色列兩大支派的繼承人。我們很多人以能身為他的子孫為榮。

另一方面，大衛當時雖得主寵（事實上，他當時是最得神歡心的人），却被誘惑制伏。他的不貞引致謀殺，結果，他失去了家庭與超昇。（閱教約132：39）

我的弟兄們，現在我不想再多說，只是要再次呼籲，我們相信神的應許，並且力求生活配稱而獲得主的承諾。願我們不要像瑪拉基時代的某些人，他們爭吵，說侍奉神是徒勞無功的，因為他們看見，那些驕傲的人反而快樂，邪惡的人居高位，試探神的人反而得釋放。（閱瑪拉基3：14—15）願我們有理智認識而記得，今天以及瑪拉基時代都是一樣，案卷展開在主的面前，記載下那些敬畏祂崇敬祂的名的

人，「萬策之主耶和華說，在我所定的日子，他們必屬我，特特歸我，我必憐憫他們，如同人憐憫服事自己的兒子。」

「那時你們必歸回，將善人和惡人，事奉神的和不事奉神的，分別出來。」

「萬軍之耶和華說，那日臨近，勢如燒着的火爐，凡狂傲的和行惡的必如碎糟，在那日必被燒盡，根本枝條一無存留。」

「但向你們敬畏你我名的人，必有公義的日頭出現，其光幾有醫治之能。你們必出來跳躍，如匱裏的肥犢。」（瑪：3：17—18；4：1—2）

啊，我親愛的弟兄們，相信這些應許吧，並且藉遵守祂的誠命而生活配稱，得以承受這些許諾，只要你們願意這樣做，雖然你們在還不充份相信，但我肯定說，這種相信必將來臨。

「決不要厭倦好工作，却要在心中溫順謙恭；因為這樣的人，必找到他們靈魂的安息所。」

「哦，……記着，在你年青的時代學習智慧，」阿爾瑪說，「要在你年青的時代學習遵守神的誠命。」

「並呼求神給你一切的支持；讓你所做的一切都歸主，無論你到那裏去，都應當在主裏面；讓你們的思想都對準着主，讓你心中的愛情都永遠放在主身上。」

「你所做的一切事都要與主商量，他必指導你做有益之事；當你晚上睡眠時，將你交給主，讓他在你的睡眠中看顧你；當你早晨起身時，讓你的心充滿對神的感謝；如果你做這些事，你必在末日被高舉。」（阿37：34—37）

祈願你們及我們大家都這樣，我謙遜祈求，奉耶穌基督的名，阿們。



出席聖職聚會的人員很好地利用等待進人大會堂的時間

# 要穿戴神所賜的全副軍裝

總會第一副會長 譚以東

最重要的是早在誘惑未來臨之前，我們已下定決心，做甚麼和不做什麼。



這真是令人感動的景況——亟多數的男性，為着亟重大原因而集合在此，世界上從未見過。當我看着座上的大家，心中却想着世界各地一千五百四十七座建築物中集合的所有聖職持有人。

何等龐大的一支聖職軍隊，神授力量予你們奉祂的名行事！想到這次聚會的目的，我感到責任沉重。

現在適合我們回想一下，一首名叫「我等皆是軍人」的歌詞，因為這些話恰合我今晚所講的題目。我想讀出幾節，因為它們適用於我們這些聖職持有人：

戰爭結束之前我等皆是軍人……  
軍中兵士且聽，有王冠在貯藏；  
不久便可贏取將它戴。  
速赴那前綫，快上戰場，  
真理乃吾等甲冑武器。  
守保那迎風飄揚旗幟……  
聽吾人隊長將你召喚，  
莫浪費時刻切莫耽延，

為救主而戰，快，快快來！……  
為主國度而戰世界是我大敵  
歡然參加行列，一邊喝，一邊走；  
不久便可將勝利獲取。  
可能遭危險，何必懼怕，  
領導人耶穌永在身旁。  
祂定將護衛，安慰鼓舞。

(聖詩97首)

我要講話的內容，取自保羅寫給以弗所人的書信：

「要穿戴神所賜的全副軍裝，就能抵擋鬼的詭計。」

「因我們並不是與屬血氣的爭戰，乃天空屬靈氣的惡魔爭戰。」

「所以要拿起神所賜的全副軍裝，好在磨難的日子，……還能站立得住。」

「所以要站穩了。用真理當作帶子束腰，用公義當作護心鏡遮胸。」

「又用平安的福音，當作預備走路的鞋穿在腳上。」

「此外又拿着信德當作籬牌，可以減盡那惡者的一切火箭。」

「並戴上救恩的頭盔，拿着聖靈的寶劍，我是神的道。」

「靠着聖靈隨時多方禱告祈求，並要在此儆醒不倦。」(弗6：11—18)

今日世界的亟大不安，與戰爭及戰爭的謠言，對於我們影響甚大；但是，如保羅所說，我們的最厲害的戰爭，並不是「與屬血氣的爭戰，乃是與那些執政的、掌權的、管轄這幽暗世界的、以及天空屬靈

氣的惡魔爭戰。」

然後，保羅警告以弗所人，那個警告也適用於我們今日，就是唯有穿戴上他所描述的神所賜的全副軍裝，才能抵擋得住包圍的惡魔，還能站立得住。

我要列舉經文中的一些例子，表現出那些穿戴着這種軍裝的人，意即遵守誠命者，如何能够抵擋惡魔與仇敵，讓我講大衛給你們聽。（閱撒上17章）

當時，非利士人和以色列人爭戰，非利士的歌利亞，挑戰以色列人並和他戰鬥，並且約定失敗者要成為征服者的奴隸。

經文中告訴我們，歌利亞頭戴銅盔，身穿鐵甲，腿上有銅護膝，兩肩之中背負銅戟；所持鎗桿粗如織布的機軸；鐵鎗頭重六百舍客勒；還有一個拿着盾牌的人在他前面走。

這一邊，當大衛答應與非利士人爭鬥時，他只拿着用石的機弦，在溪中選了五塊光滑的石子，放在牧人帶的袋中。

歌利亞看見以色列人派來與他爭鬥的這個年輕人時，就藐視他，說，「來吧，我將你的肉給空中的飛鳥、田野的走獸吃。」

「大衛對歌利亞人說，你來攻擊我，是靠着刀鎗和銅戟，我來攻擊你，是靠着萬軍之耶和華的名，我是你所怒罵帶領以色列軍隊的神。」

「今日耶和華必將你交在我手裏，……使普天下人都知道以色列中有神。」（撒上17：44—46）

於是，大衛穿戴着神的軍裝，從袋中拿出一個只子，用機弦甩去，打中非利士人的前額。額是未有保護的部份，於是，他倒在地上，死了。

今晚，羅慕義會長已經對你們講過，大衛成為王之後，不再繼續旁戴神的軍裝，而發生了甚麼事。我們必須披上神所賜的全副軍裝，否則，必被引誘擊中我們未以遵守誠命保護的那些弱點。

神所賜的全副軍裝予以保護的另一個例子，可在被賣去埃及的約瑟一生中看出來，（閱創37、39—47章）他少年時，就是個忠信而真誠的年輕人，一直服從神的誠命。

由於他父親對他的特別寵愛，引起哥們的嫉妒，要殺死他。但他的哥哥流便阻止他們，不許他們殺他，只將他丟入一個坑裏，後來他被人從坑裏救出來，賣給國王的護衛長波提乏。

不久，波提乏看出他的才能，被任命地管理所有家務，聖經中說，「約瑟原來秀雅俊美」（創39：6）。

因此，他的主母想引誘他，但約瑟拒絕她，並且逃跑出去。她手中拿着約瑟棄下的衣服，以此為証誣告他。

她丈夫相信她的謊言，將約瑟下在監裏，囚禁許多年，才被提出監來，帶到法老面前。

那時候，法老王作一個夢，所有智士都不能解此夢。有人想起約瑟在監中曾經譯解夢，後來証明他解得對。

法老王將夢境告訴約瑟，他能够譯解，說是埃及地將有七個豐收年，然後有十個荒年，並且指示國王應該如何做。

約瑟說明，來自神，也是藉法老的夢對他有所指示，法老知道神與約瑟同在，被指派約瑟管理埃及全地後來，約瑟在該職位上，救了他整家人不致挨餓。我想你們都知道這個故事。

約瑟以神所賜的全副軍裝佩自己，神因他的忠信而與他同在，保護他抵擋一切誘惑；他繼續服從神的誠命，呼求神的協助與力量，因而蒙福能做神要他做的事。

重要的是我們在年輕時便立志，我們要做甚麼和不做甚麼。早在誘惑未來之前，我們便應下定決心，拒絕烟、酒、女色或任何阻擋我們不能樂享主靈為伴的事情。

我們都有不同的弱點，面對各種誘惑，我們應當檢討自己的生活，找出弱點所在，便在那處加上特別的軍裝保護，使我們能夠做正確的事，而不致屈服於誘惑。

再有一個例子：我想，關於穿戴着神所賜的全副軍裝而得到保護，沒有人比但以理的經歷更了不起。（閱但以理1—2，6章）尼布甲尼撒王在位時，但以理和其他被遷的以色列人，被帶入王宮受特種訓練。一連三年，他們將得到美好的膳食供應，以便將來侍立王面前，膳食包括酒與肉。但以理和他的三個朋友，哈拿尼雅、米沙利及亞撒利雅，懇求允許他們不用王

的酒和肉，但是管理他們的委辦說，如果他們不用王的酒和肉，比起其他人來，顯得是面黃肌瘦時，王必定大發怒。

但以理要求予以十日為期，讓他們吃素食喝清永，然後與那些喝酒吃肉的此較一下。

十日之後，他們比其他人顯得更健康，於是便得到允許繼續下去。

三年之後，他們被帶到王的面前。經文中說，在智慧和了解力上，其他的都比不上但以理和他的三個朋友，王發現他們的智慧，十倍於宮庭中的所有其他術士和星相家。

智慧語中予的所有應許，真是何等的巧合。「所有記住去遵守和實行這些話語，為人行事服從誠命的聖徒們，必得到他們肚臍中的健康和他們骨頭中的骨骼。

「並且必找到智慧和知識的大寶藏，甚至於隱密的寶藏。

「並且必定奔跑而不疲倦，行走而不昏暈。

「我、主，賜給他們一個應許，即毀滅天使必越過他們，像越過以色列的兒女們那樣，不殺害他們，」（教約89：18—21）

下面關於但以理的最有趣的經歷中，應驗了這些應許中的每一項。

尼布甲尼撒王得了一夢，心裏煩亂，但忘記了夢境。就在他要將所有術士相家及包括但以理和他的朋友們處死時——因為沒有一人能說出和譯解王的夢——但以理要求給一點時間，並且答應他一定可以說出及譯解王的夢。

但以理在祈禱中懇求主，終於在異象中得見秘密，而能說出主的夢及譯解的意義，但是，他清楚對王說，是天上的神將夢中秘密顯示給他的，目的就是要王知道他的王國將來必發生的一些事，及神的國度最終必屹立於地上。

王深受感動，對但以理說，「你們的神，誠然是萬神之神，萬王之主，又是頤明奧秘事的。」（但2：47）

以後接位的兩個王，仍然敬重但以理，但是王的顧問嫉妒他，想找理由來打擊他。可是他們找不出他的任何不是，他們知道但以理經常祈禱，便請王下禁令，只有王可以祈禱，其他任何人若祈禱時，便要被丟在獅子坑中。

你們知道發生了些甚麼事情，雖有禁令，但以理仍然繼續禱告，旁人見到就捉



星期六下午的聚會中總會會長團和彭慕泰福會長及彼得生馬可長老坐在楊百翰大學聯合詩歌班之前

他來到王面前。王非常難過下了這禁令，一心想救但以理；但是其他人提醒王，瑪代人和波斯人有例，凡王所立的禁令；都不可更改，必須執行。

但以理被扔到獅子坑中時，王對他說，「你所常事奉的神，他必救你。」（但6：16）

王一夜沒睡，翌日一早走到獅子坑邊，很高興地看見但以理仍然活着，但以理對王說，「我的神差遣使者，對住獅子的口，叫獅子不傷我。因我在神面前無辜，我在王面前也沒有行過虧損的事。」（但6：22）

王把但以理從坑裏帶上來，把那些誣告他的人扔進坑裏，立即便被飢餓的獅子吞沒。

但以理遵守神的誠命，確實穿戴了神所賜的全副軍裝。我們已經準備好，像大衛、約瑟但以理及其他一般人一樣，時時遵守誠命嗎？我們知道，他們得到神的保護是因為他們敬拜和侍奉真實的神，遵守祂的誠命的原故。

考慮以下的問題：

我們研讀經文，以便增加對福音的知識、信心與見證嗎？我們遵守誠命嗎？我們處世待人誠實無欺嗎？我們遵守安息日嗎？我們奉行智慧語嗎？我們交納誠實的什一奉獻嗎？我們出席聚會，並在領袖召喚時響應嗎？我們的身思想都保持純潔無瑕嗎？

我們抵抗週圍的邪惡——色情、墮胎、烟、酒、嗜毒嗎？我們有勇氣維護我們的信仰嗎？我們能夠真正的說，不以基督的福音為恥嗎？我們與隣人和睦相處，不說人閒話，不在背後中傷人，不散播謠言嗎？我們真正愛人如己嗎？

如果對這些問題，我們都能回答「是」；那麼，我們是穿戴了神的全副軍裝，得到保護而不受我們的仇敵的侵襲。假如對某些問題的回答是「不」，我們的軍裝就是很軟弱，可找到未受保護最易受侵襲之處，那麼，撤但的詭計很容易捉中我們的弱點，予我們痛擊而毀滅我們。

查看你們的軍裝，有否未妥備不能保

護之處？現在就決定補救缺少的那一部份。無論你們的軍裝如何脆弱，或缺少許多部份，記住，你們都能够在能力範圍之內，作必要的調整，完全成你們的全副軍裝。

藉着偉大悔改原則，你你可以回頭，改變你們的生活，現在就開始，以研讀經文、祈禱、決心侍奉主及遵祂的誠命來穿戴上神的全副軍裝。

讓我以聖職人員的誓言與立約為結束，凡忠信而又遵守誠命的，必得主的看顧，及一切應許的祝福：

「因為凡是忠信於獲得我所說的兩個聖職，並且光大他們的召喚的人們，必被靈聖化而更新他們的身體。

「他們便成為摩西和亞倫的子孫，亞伯拉罕的後裔，教會和國度，以及神的選民。

「主說，還有，凡接受這聖職的，就是接受我。

「凡接受我的，就是接受我的父。

「並且凡接受我父的就是接受我父的國度；所以我父所有的，都要賜給他。

「這是按照聖職的誓約和聖約而來的。

「所以，所有那些接受聖職的人們，就由我父接受這誓約和聖約，那是祂不會毀棄，也不會被變動的。

「但是無論誰在接這聖約以後而破壞之，並且完全離棄之，誰在今生或來世得不到罪的赦免。」（啟約84：33—41）

弟兄們，我們非常蒙福得知上帝是活着的，我們是祂的靈的兒女；祂的兒子耶穌基督捨生，以使我們都能復活及樂享永生。

我們屬於耶穌基督的教會，它已藉着先知斯密約瑟而復興在地上，我們持有神的聖職，教會的進展完全在於我們，及我們怎樣光大我們的召喚，怎樣遵從我們的在世先知甘賓塞會長的訓示。

我勸促大家聆聽他的信息，並且按照着去做。

奉耶穌基督的名，阿們。

# 爲在教會中服務作準備

甘賓塞會長

基督是我們的規範，是我們的引領，是我們的朋友——  
其次一些先知與使徒，也成爲我們的榜樣。



弟兄們，今晚我們聽主的僕人說話，獲益不淺，他們所講的都是真理與正義之詞。希望凡聽到他們的話的人，都能將這些道理銘刻心中。

今天上午，洪德豪惠長老談到教會的前任會長之一，伍惠福會長，使我回憶起我曾經讀到的有關伍惠福會長的一些生活經歷。我想在此會議結束之時，告訴你們兩三件事，這些事都是他少年時際，就像你們這些亞倫聖職青年一般年齡時發生的。

伍會長是這個福音時期的一位靈性巨人。主予他許多異象和夢；他替幾千人受洗，今天上午已談過了；他行了許多奇蹟。很少人比伍會長更樂享神靈的指引。他是主耶穌基督的使徒，終生表現無窮；在主的國度中，他是耶穌基督末世聖徒教會的第四屆會長。是他在1893年奉獻鹽湖聖殿。早已逝世的美國開國功臣們，那年

在聖喬治聖殿中出現要求他爲他們執行聖殿教儀，弟兄們，那都是非常特別的經歷。你們也知道，那類異象、奇蹟與啟示等，都是特別的。美國立憲功臣們在世時，福音還未復興在地上，但他們都是正義善良的人，有資格承受我們所得的一切祝福。

我們都需要心目中的英雄，我們都需要效法跟隨的生活規範。對於我們，基督是最值得我們崇拜及效法的。「你們應當是怎樣的人呢？」祂問祂的尼腓門徒。祂的回答。「我實在對你們說，應當和我一樣。」（腓三27：27）基督是我們的榜樣，是我們的引領，是我們的規範，是我們的朋友，我們要努力做到像祂，好與祂常常同在，其次，那些生活如基督的先知使徒們，也成爲我們的榜樣。

回頭再談伍惠福會長的一個特別異象：他藉着那兒的聖殿領袖們看到，那些人領受了他們的恩道門與他們值得承受的祝福。聖殿領袖們的妻子進入聖殿，爲那些女性執行教儀，因爲她們渴切等待着爲她們完成事工，現在，你們可以知道，爲甚麼德瑞克若登長老今天跟我們講聖殿服務，靈性世界中有千千萬萬人急切的等待着爲他們做這項工作，因爲他們知道，若不爲他們代行此事工，他們便是停止受阻，

不能前進。

伍惠福弟兄說：

「我在這間教會中聽到的第一次講道，是在1833年。講者是彭次輝西拉老伯。他活到八十多歲，在南部逝去。他所講的，恰好是我從小所祈求的，「他說，「當我聽完他的話時，我自己知道我已獲得見証，他所說的是真實的，我內心中每一根心弦都深深知道那是真實的，他是在一個農場中的一間校舍講話，那是我們在紐約州俄斯維哥郡擁有的產業。他邀請任何人自由發表意見，屋子裏擠滿了，我只記得自己擠到前面，站在一隻條凳上，也不知道是在做甚麼。但是我對旁邊的人及朋友們說，『小心你們的話，別衝擊他們（當時是有兩個人）及他們的見証，因為他們確實是神的僕人，他們對我們為真理作証，他們講的真理原則正是我從小便祈求的。』」

「於是，我接受了洗禮，我被按立為一名教師。我一直遺憾未先做執事。因為我是想按照我的配稱資格而按步就班接受各級聖職，從前我一直有這項決心，不僅期望獲得福音，也希望能有權力把福音傳播給國人，當時我在磨坊工作，常常於深夜時，在磨坊中向主呼求賜予光明和真理，懇求能聽到基督的福音，並且能將福音教導人。我真正獲得福音時，快樂非凡。」（伍惠福講辭錄）

伍會長出生於1807年3月1日；1833年12月31日受洗，當時26歲；1834年1月25日按立為教師。

從這些記錄，我們知道他從小便祈求真理，青年時期常常深夜向主呼求，我們也知道他有決心去傳播福音，他的內心期望是正當的，他一聽到福音時便知道是真

實的。

年輕人應當尋求獲得見証，應當決心去傳道。我們很感激彭慕泰福會長今天下午所說的傳道服務等事。教會中所有年輕人，都應當渴望去傳道，也應當協力他們的父母在兒女都已長大成人後去傳道。

現在，談伍惠福會長的另一次經歷：「我十一歲時，」伍會長說，「做了一個非常有趣的夢，其中一部份後來竟一五一十的應驗了。夢中，我看見一個大坑，所有世人死後都須去那兒。但是，在進去時，必須把世俗財物拋下，我看見一個年紀很大的人，戴着海狸皮帽，穿着一套方格西裝。他好像很憂愁的樣子，我看見他的背後帶着甚麼，但是在進入大坑之前必須拋棄，跟其他人一樣，那時我只是個小孩子。後來，我和父母遷居明頓，在那兒看見了這個人。我一眼看見便知道是他。他名叫狄明城希。幾年後他生病死了，我出席他的殯葬禮，」伍會長說，「他就是你們所謂的守財奴，擁有幾十萬財產、他的棺材放下墓穴時，我的夢境剎時湧現。那晚，他的女婿在這個老人的地窖中，找到十萬元現款。我提這件事，只是要表示夢境中顯示給我的事是真實的。我想，世界所有的人，一旦進入墳墓時，都要拋下他們的俗世財富。」

「這番景象過去之後，我竟置身於一個大殿中，那叫做神的國度，朝我們走來的第一個人，是我叔父伍俄遜與婦母，他們是我後來協助進入聖殿的。」

「多年後，我接受了福音，首次往田納西州去傳道時，我將那個夢境告訴了派頓弟兄，他說，過幾年，我必遇到那個人，為他施洗禮。這件事後來也應驗了。我真的為叔父兩夫婦及他們的幾個兒女施

洗；也為我生父與繼母及同父異母的妹妹施洗；也為一個衛理公會祭師及教師洗禮——事實上，父親一族的每一個人，我都替他們施行洗禮。我提這件事，只是表示很多夢境是會成真的。」（伍惠福講辭錄）

阿爾福告訴我們，主「藉着天使們把他的話傳給世人，不但傳給男人，也傳給女人。不僅如此，神的話也曾許多次傳給

小孩們，使聰明人和有學問的人驚惶失措。」（阿32：23）

小孩子們也和他們的父母一般，有資格領受主的祝福，父與子向斯密約瑟願現而引入這個福音時期時，他只有十四歲，摩羅乃訪臨，給他看摩門經所譯自的金頁埋藏地方時，他只有十七歲。

年輕人應當研讀福音，準備他們自己為教會服務，盡最大努力勤勉的遵守誠



甘賓塞會長的太太，甘嘉美婦姊妹與總會婦女會會長斯密芭芭拉姊妹

命。

### 第三件事：

「……我持有教師職位時，去米蘇里州的錫安營，途中經受許多試煉與困難，患上霍亂症，引致十五人死亡。我們住在懷德雷曼弟兄家中。我在他家，出席諮詢會，會上有先知、惠特茂大衛、考得里奧利佛、及教會的其他領袖。惠特茂大衛當時是錫安支聯會的會長。約瑟弟兄非常嚴

厲的叱斥他及其他一些弟兄，因為他們不遵守神的誠命，不盡他們的職責。

「在那時候，我內心非常期望去傳播福音。某個星期日晚上，我獨自走開，到離住宅數百碼外的樹林中，呼求主為我開啟門戶，使我能去傳播福音。我正是為俗世任何榮譽去傳道。因為我充份了解，像我這樣一個人，能盡力做到一個怎樣的傳道人。我不希求榮譽、財富、金銀；但是

我知道這是基督的福音，是藉着神的力量啟示給我的，我知道這是基督的教會，我知道斯密約瑟是神的先知。我決心向世界各國宣講神的福音，而要求主給我這個機會和榮幸，主回答了我的祈求，說我的願心必得償，我高興地站起來，走向大路，走了大約兩百碼遠，遇見亥格比法官起來，走向大路，走了大約兩百碼遠，遇見亥格比法官站在路中，他對我說：「伍惠福弟兄，主向我啟示，你的責任是接受按立去傳播福音。」

「我說，『祂說的嗎？』

「『是的。』

「『哦，』我說，『如果主要我去傳播福音，我十分願意去做。』我沒有告訴他，我剛為這件祈求主。

「結果我是在懷德雷曼家的諮詢會上，我蒙召喚而按立為亞倫聖職中的祭司，其他弟兄受按立為長老，派居奇主教召喚我去南方傳道，他問我許多問題，我也問他許多問題。當時，任何弟兄經過傑克遜郡（米蘇里）是很危險的。他要我去阿肯色州，必定要經過傑克遜郡，我問他，我們是否應該經過那裡（我有個同伴，他是長老）。

「他說，『如果你有信心，就去；我沒有，』

「我想，主教說這種話，真奇怪。

「『啊，主說我們不用行囊和錢袋，

我們這樣做吧？』

「他說他根本沒有信心去傑克遜郡。可是，我們去了，經過傑克遜郡。幾乎因些丟了性命，却是靠着一個奇蹟得救的我們走遍阿肯色州及其他各地。

「我不想多講這事，只是希望告訴你們，我出去時只是一名祭司，我的同伴是名長老。我們同行幾千里路，得到顯示許多事情。我要你們知道，不論是祭司或是使徒，都沒有分別，只要你發揚光大你的召喚。祭司持有執行天使的權鑰。我一生從未是使徒或七十員或長老，但我得蒙主的保護，並不比持有祭司職位時更多。主以異象、啟示或祂的神聖的靈，向我顯示許多將要發生的事。」（伍惠福講辭錄）

伍會長是名教師時，祈求去傳道的榮幸機會，主祝福他，保護他，賜給他許多異象啟示。

結束時，我只希望對你們說：能和這許多持有聖職的人相聚一堂，真是高興，我誠懇希望今晚出席的人——男人和男孩——尊崇及感激他們所持有的聖職，欣然賜予他們的榮幸的機會。我們現在結束此次大會，向世界各地的男人與男孩，及他們的妻子與母親，表達我們的愛心與感激，我們要求他們忠信於他們所有的見証。我對你們作證，這項事工是神聖的，我們特別的工作待做，我們必須去做。我奉耶穌基督之名祈求這一切，阿們。

# 我們耶穌基督末世聖徒教會

總會第二副會長 羅基義墨林

主的啓示作証，“這是地面上唯一真實而生存的教會。”



我 親愛的弟兄姐妹們，尤其是非  
教友朋友們，你們正在收聽的，  
是耶穌基督末世聖徒教會（常常稱為摩  
門教會）每年一度的四月大會中的一次聚  
會。

這間教會及教友之有此「摩門」別名，是因為接受一個名為摩門經的經典，這本經典譯自刻在金頁片上的一份古代記錄。1827年9月，一位天使將這金頁片交給一個只有二十一歲的少年斯密約瑟。

天使最初告知約瑟有關的金頁片時，他說（引述斯密約瑟的話），「他是從神面前派到我這裏來的使者，他名叫摩羅乃……有一部被貯藏起來寫在金頁片上的書，記載着此大陸的昔日居民的事蹟和他們的來源。他又說由救主交給這古代居民的豐滿的永恆福音也包含在這部書內。…

「他又說有兩顆在銀框中的寶石——而且這兩顆寶石，被拴在一塊胸牌上，構成那所謂的烏陵和土明——和頁片貯藏在一起；而持有並使用這些寶石者，就成為從前古時候的『先見』；並且說神為了譜譯這部書的目的而準備這些寶石，」（斯密約瑟2：33—35）

約瑟藉著神的力量譜譯這份記錄，於1830年出版面世，以摩門經為書名。

記錄顯示，摩門是摩羅乃的父親。他是當時一位能幹的軍事領袖，也是一位博學的史記家，及偉大的先知。公元四世紀末期，他住在美洲大陸。這部書以他的名為名，是因為他編纂摘錄當時的廣泛歷史記錄。他的摘錄包括斯密約瑟自摩羅乃而譜譯的那份金頁片上的大部份。摩羅乃於公元421將金頁片藏於紐約州西部克談拉山中。

教友不反對被呼為摩門，教會也不反對被稱為摩門教會，不過，我們說過，這不是教會的正確名稱。我們已經解釋，教會的正確名稱是，「耶穌基督末世聖徒教會。」（教約115：4）

這個名字由耶穌基督親自正式証實，那是1838年4月26日，在米密里州遠西

鎮，在教會領袖們的一個啟示中，祂說——是基督親自說：

「主實在這樣對你說，我的僕人斯密約瑟，還有……分佈在全世界我的耶穌基督末世聖徒教會的所有長老們和人民；

「因為在末世時代我的教會要被這樣稱呼，即耶穌基督末世聖徒教會。」（教約115：1，3—4）

摩門經中記載着，基督復活之後，到美洲大陸在祂的門徒中執行事工時，再重申主的此項申言。

「耶穌的門徒在旅行傳講他們所見所聞的事，並奉耶穌的名施洗的期間……大家一致熱烈地禱告並禁食。

「耶穌（這是復活的耶穌，在美洲）又向他們顯現，因為他們奉祂的名向父禱告；耶穌到來站在他們的中間，對他們說：你們希望我給予你們甚麼呢？

「他們對祂說：主啊，我們希望你告訴我們如何稱呼這教會；因為人民中為了這件事起了爭論。

「主對他們說：我實在在對你們說，為何人民要為這事而有微言和爭論呢？

「難道他們沒有讀過經文嗎？經文說，你們當承受基督的名，那就是我的名，因為在末日你們要以這名被稱呼；

「凡承受我名並持守到底的，在末日必得救。

「所以無論你們做甚麼，都必奉我的名；所以你們要用我名稱呼這教會；你們要奉我的名祈求父，求祂因我的緣故而賜福教會。

「不用我名的，怎會是我的教會呢？因為如果一個用摩西的名來稱呼的教會，那是摩西的教會；又如用一個人的名來稱

呼的，那是一個人的教會；但是如果是我名來稱呼的，如果是建立在我的福音上面的，即就是我的教會。

「我實在對你們說，你們是建立在我的福音上面的，所以你們要用我的名來稱呼任何你們所要稱呼的；如果你們為教會而向父祈求，如果是奉我的名而求的；父必垂聽你們。

「如果教會是建立在我的福音上面，父在教中指示祂的事工。

「但是如果不是建立在我的福音上面的，而是建立在人的工作上面，或是魔鬼的工作上面的，我實在對你們說，他們在他們的工作中，會有一時的快樂，但不久末期來到，他們必被砍而丟在火中，再也不能回來。

「因為他們的工作跟隨着他們，那是由於他們的工作，他們纔被砍倒；因此要記住我所告訴你們的事情。

「看啊，我已將我們的福音賜給了你們，這就是我所賜給們的福音——（這是基督，現在是說祂的福音）我來到世上是要行我父的旨意，因為是我父派遣我來的。

「我父派遣了我，使我得被高舉於十字架上；我被高舉於十字架後，纔能使全人類接近我，我怎樣被世人舉起，世人也要被父照樣舉起，使他們站在我面前，按照他們的行為，好的或壞的，而執行審判——

「我被舉起就為了這緣故；因些依照父的權力，我將使全人類接近我，使他們得以按照他們的行為而受審判。

「凡悔改而奉我的名受洗的，必被充滿；如果他持守到底，當我站起來審判世人的那天，我必在我父面前判決他無罪。

「凡不持守到底的，必被砍倒而丟在

火裏，在那裏，由於父的公道，他們再也不能回來。

「這是祂賜給世人的話。為此祂要實現祂的話；他不說謊，却要實現祂全部的話，

「決無不潔之物可以進入祂的國度；所以除了那些由於他們的信心，由於他們所有的罪的悔改，並由於他們那始終不渝的忠誠，而在我血中洗淨了他們衣服的人外，決無別的東西可以進入父的安息所。」

「這是誠命。（復活的救贖主賜予古代美洲居民的，如今仍然是祂的誠命）：所有大地各端的人們，你們要悔改，到我這裏來，奉我的名受洗，使你們以藉着接受聖靈而成爲聖潔，使你們得以在末日純潔無瑕地站在我面前。」（腓三27：1—20）

這就是這間有時候被呼爲摩門教會的教會的正式名稱，這也是教會所教導的基本教義。

救贖主不僅親自命名祂的教會爲「耶穌基督末世聖徒教會」，即剛才已談過的；祂也申言這是「整個地面上唯一真實而存在的教會，我，主，對這教會，非常喜悅。」（教約1：30）

這項申言的背景是這樣：

「在此（1830年4月6日，教會組織成立）之前共約六年這段時間中，先知約瑟不時接受到神聖啟示或誠命……

「早在1830年初春，光知奉神聖指諭，在抄錄和編排至當時爲止所獲的那些啟示，顯然是要將它們刊印成書。1831年11月1日，教會長老們在俄亥俄州海蘭鎮舉行的大會上，將刊印啟示（先知所獲而編纂的）書的事付諸行動，並稱這本書爲誠命書。（我們的教義和聖約）第一章

……所謂序言中的啟示，顯示主之悅納該項行動。」（教約解釋序言第三章；教會歷史1：222；教約第1章的引言）

由於這個啟示內容有宇宙性的重要性和我引述其中各節作為結束我的談話，開始，主乎喚所有的人——不只是教友，而是所有的世人——注意，而開始祂的啟示：

「聽着，哦，你們這些我教會的人民啊，居於至高處，眼睛看着所有人們者的聲音說；是的，我實在地說：你們在遠方的人聽着，並且你們在海中各島上的一齊聽着。」

「因是主的聲音實在是向着萬民的，沒有一個人能逃避，沒有一只眼睛看不見，沒有一只耳朵聽不到，也沒有一顆心不被透入。」

「而且叛逆者將爲劇烈的悔傷刺穿；因爲他們的罪，將在屋頂宣佈，他們的謎秘行爲將被揭露。」

「這警告的聲音的經由我在末世時代揀選的門徒們口中，對所有的人們說的。」

「他們將出去，沒有人阻他們，因爲我，主，已經命令他們。」

「看啊，這是我的權柄~和我僕人們的權柄，也是我的誠命書的序言，這書我已經交托他們發行給你們，哦，地上的居民啊。」

「因此，害怕戰慄吧，哦你們人們啊，因爲我，主，藉着他們而頒佈的必將應驗，……」

「因此，主的聲音要遍及大地的各端，好使有那些聽到的都可到。」

「準備你們自己，爲將要來臨的事準備自己，因爲主已經近了。」

「主的憤怒已被激起，祂的劍已在天

上準備好，那劍將落在地上居民身上。

「主的臂膀將顯露；那些不聽主的聲音，也不聽祂僕人的聲音，也不留意先知及使徒們話語的人們，從人們中被割除的日子就將來臨；

「因為他們已離棄我的教儀，並且破壞我的永約：

「他們不尋求主，以建立祂的正義；每人却行自己的路，追隨他自己的神的形像，其形像是俗世的樣式，且採取的是偶像的質料，那是會老朽並會毀滅於巴比倫的，即那也會敗亡的巴比倫大帝國。

「因此，我，主，知道此災殃將來到



靈湖城大會堂詩歌班和男青年詩歌班的成員

大地的居民身上，才來召喚我的僕人斯密約瑟，從天上向他說話，並賜他誠命；

「並且也把誠命賜給其他的人，使他們向全世界宣告這些事……」

「看啊，我是神，我已說了這話，這些誠命是我發出的，在我的僕人們軟弱時賜給他們，並採用他們的語言方式，好使他們能夠懂得。……」

「在已經接受了尼腓人的記錄後，是的，我的僕人斯密約瑟，蒙神的慈悲，藉神的權力，才有權能譯摩門經。

「那些已被賜給這些誠命的人們，才

有權能為教會奠定根基，使教會自模糊和黑暗中顯現出來，即整個地面上唯一真實而存在的教會，我，主，對這教會，非常喜悅。這是對教會整體而言，並非對個人而言——

「因為我，主，不能以最小程度的容忍看待罪惡；

「然而，悔改且遵行主的誠命的人，必蒙赦免；

「至於那不悔改的人，甚至他已經接受到的光，也要從他那裏被取走；因為我的靈不永遠與人僵持，萬軍之主這樣說。

「再者，我實在對你們說，哦地上的居民啊，我，主，願意使這些事情為所有的人知道；

「因為我是不偏待人的，切望所有人們都要知了，日子迅速來臨；雖然時間還未到，但是已近在眼前，那時和平將自地上取走，魔鬼在他自己的領域裏將施展他的權能。

「並且主也將具有對於祂的聖徒們的權力，將統治於他們中間，並將下來審判以東，上即世界。

「要研讀這些誠命，因為這些誠命是真實而可信的，且其中的預言及應許，將都要應驗。

「我，主已經說了的，我已經說了，我決不更改；即使天和地都消滅，我的話決不消滅，却都要應驗，無論是由我自己的聲音，或是我的僕人的聲音所說的，都是一樣。「因為看啊，並且看着，主是神，有靈作見証，且見証是真實的，真理永遠遠遠存在，阿們。」

對於這些重大啟示的真實性，我作出個人的見証。奉我們的主耶穌基督之名，阿們。

# 精 煉 之 火

十二使徒議會 傅士德雅各長老

在人生的痛苦時刻，我們似乎更能清楚聽到神聖牧羊人的微聲呼喚。



來 到這個講壇上，確是一項令人非常謙遜的責任，我尋求神聖的靈的指引，祈求我所將說的話有神靈的引導，而且求神的指引，祈求我所將說的話有神靈的引導，而且求神的靈多多臨於我們，使你們也能藉著特別靈性而了解我的意思。

我今天想對大家，尤其對那些自覺較別人受更多試煉、憂傷、刺痛、因逆而幾乎受不住，幾乎溺死在辛酸痛苦汪洋中的人說話，我的話是想作為一種希望、力量與釋放的信息。我講的是精煉之火。

多年前，麥基奧大衛會長曾經在這講壇上談過馬丁手車隊中的一些人的經歷。這些早期的歸信者，許多是從歐洲來的移民，窮得買不起牛馬與蓬車，迫得只好用手車載着他們的一點衣物，以自己的力量雙手施車，橫越大平原，麥基會長談到，

那次英雄式遷徙後許多年發生的一件事：「一位教師在領導一班討論時，說容許他們（馬手車隊）在那種情況下橫越大平原是非常不智之事。

「（根據一班朋友說，）有些人激烈批評教會與教會領袖，不應當讓一隊歸信者在毫無共應毫無保護之下，雙手拖車這樣橫越大平原。

「坐在角落的一位老人……直坐着靜靜的聽，直到忍無可忍，才站起來，說了一些話，聽過的人永遠都不會忘記他所說的，他的面孔因為激動而發白，但他的語氣鎮定、中肯且非常誠懇。

「（他）實際上說，「我要求你們停止這種批評斥責，你們是在討論一件你們根本不知道的事情。冷酷的歷史記載這兒起不了作用，因為對於所涉及的問題不能產生適當的解釋。在深秋之際讓手車隊出發是錯誤之舉嗎？是的。但是，我就在那個手車隊中，我的妻子也在這一隊中，你們剛才提到的翁唐南麗姐妹也在這一隊中。我們所受的艱苦，遠遠超過你們想像。許多人因嚴寒與飢餓死在路旁；但你聽過這隊中任何一個生還者發出半句怨言嗎？這一隊中沒有一個人離開教會或叛教，因為我們每一每人都絕對知道上帝是

活着，因為我們是在極端苦境中認識清楚的。

「當時我因為生病及缺少食物，非常軟弱疲乏，推着手車，一步挨一步，看見前面一堆沙丘或山坡時，我說，我只能挨到那麼遠我要放棄了，因為我絕對沒有拖過去。」他接着說，「我終於走到沙丘。到達沙丘邊時，板車開始在推我，我幾次回過頭看是否有人在推我的板車，但是我的眼睛不見到人，那時，我知道神的天使們在幫助我。」

「我有否後悔選擇跟手車隊來嗎？沒有，當時沒有，那以後我一生中，也從來沒有後悔過。我們得以認識神而付出的代價，是我們的榮幸。我很感激能有幸跟馬丁手車隊來此。」（引摘自1938年1月婦女會雜誌）

這就是一番大道理，我們在痛苦、煎熬、英雄式的事蹟生活中，過了試煉之火，生活中一切微不足道的事像鐵渣般融化，而我們的信心更光亮強壯。這樣，神的形象得以在人靈中反映出來。有些人是因為通過這滌除罪惡的火所付的代價而得認識神。我們在人生痛苦時刻，似乎能更清楚聽到神聖牧羊人的微聲呼喚。

每個人人生都有逆境與奮鬥的痛苦失望的日子，每個人生，包括那些一心向善的人在內，似乎都有憤怒、憂傷與心碎的時刻。荆棘的刺，刺在肉中的疼痛，常會改變似乎已被奪去意義與希望的人生。經過這種精煉方式而改變，常常好像很殘忍狠。人靈變成一團軟泥，在造物主手中揉出忠信、有用、美麗和堅強的人生。對於另一些人，精煉之火引致喪失對神的信心；可是，有永恆觀念的人我了解，這樣的精煉是導致完全過程中的一部份。

我們在極端煎熬中，我可以有重生，再生，心與靈的新生。我們不再騎在雲端，却能樂享以賽亞的應許，必從新得力，「展翅上騰」（賽40：31）

見証之前必先有信心的證明表現，因為摩羅乃會作証，「你們一直要到你們的信心被考驗後，才能得到見証。」（以12：6）這種信心的考驗能成為無價之經驗。彼得說，「你們的信心既被試驗，就比那被火試驗，仍然能壞的金子，更顯寶貴，可以在耶穌基督顯現的時候，得着稱讚、尊貴。」（彼前1：7）試煉和逆境是新的準備。

靈性艱困中的新生，使我們成為一個新的人。從摩賽亞書中，我們知道所有的人必須重生——在神之中再生，改變了，被救贖了，高舉了——而成為神的兒子和女兒。（閱摩賽亞27：24—27）

羅慕義墨林會長代主發言，說到過這種奇妙的力量：「對每一個人的影響是類似的。沒有一個神靈之火照亮的人靈，能在這罪惡及無比黑暗的世界中仍保持悲觀。有一種不能禁抑的促逼力，驅使他使自己更適合於成為神的代理人，推行正義，釋放那些被罪惡捆綁的人的心靈。」（1941年10月大會報告）

薄端特帕雷曾經這樣表示再生的感受：

「假如要我去把地球翻轉來，去移山，去大地的各端，或者穿越阿拉伯沙漠，都比神的靈臨於我命停止來得容易，我接受了神所抹的油膏，永遠不會停止，直到征服了最後一個敵人及破壞了死亡，眞理因此得勝。」（講辭錄）

不幸的是，有些很大的艱苦困難是由

於我們自己的愚昧軟弱，因為我們自己的不小心留意和犯罪而造成。解決這些困難的重點，在於返回正確的道路，必要時逐步施行完全的悔改。藉着悔改此重大原則，可以糾正許多事情。我們可以向別人求助。求誰呢？惠特里奧遜長老自問自答此問題：「在憂愁艱苦日子中，我們向誰求取協助和安慰呢？……我是那些曾經受過苦的人，他們的痛苦經歷使他們更富同情心與了解，成為那些需要安慰同情者的祝福，他們自己沒受過苦能了解痛之深悲之切嗎？」

「……神的目的豈是令祂的兒女受苦嗎？祂要他們成為更像祂。主比任何一個人受苦更多，將來也無人受祂那麼多苦，所以，祂是同情與安慰的最大泉源。」  
(引摘自1918年11月進步時代月刊)

求主未降生之前，以賽亞說他是個「多受痛苦，常經憂患」的人(賽53:3)在教會義和聖約中，救主說祂自己：

「那苦痛使我自己，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，肉體和靈都受苦——以致我希望可以不喝那苦杯——並使我畏縮。」(教約19:18)

有些人覺得他們的受苦是種責罰，杜克賽雷道：

「先知斯密約瑟教導，若以為聖徒能避過末日的一切審判——疾病，惡疫，戰爭等——那是錯誤的想法；所以，若說一切災難痛苦是由於犯罪，那不是神的原則。……

「密F約瑟會長教導，若以為我們受的苦有因為神之不悅，那是不確的想法。」(摘自「教義和聖約說」)

「他雖然為兒子，還是因所受的苦難學了順從；

「他既得以完全，就為凡順從從他的人，成了永遠得求的根源。」(來5:)



大會堂詩歌班之女聲

8—9 )

一些人受的苦難更特別大。

彭史提曼是納府城的七十員第二定額組之一員。他是位早期歸信教會者，來麻省赫鎮。像其他人一樣，他和妻子瑪利亞及兒女，被迫害者趕離納府。1846年9月，他們加入龐大的遷(行列。那年的早

冬嚴寒，帶來格外的困難和疾病，包括癟疾、霍亂和肺癆、這一家人被這三種病侵襲困擾。

瑪利亞患上瘧病，孩子們都得了瘧疾。三個孩子因為冒風雪前進而死去，史提曼將他們葬在路旁。憂傷悲痛與瘧疾的高熱，使瑪利亞情況惡化。她再也走不動。却在疾病虛弱中，產下一對雙胞胎，命名為約瑟與海倫，但只活着幾天便死亡。

彭家一家人到達冬令營，跟他人一般，住宿帳蓬中倍受嚴寒，橫越大平原達冬冷營地途中所喪失的五個孩子，這只是他們受苦的開始。

惠特里荷利斯與海倫的日記中，證明彭家更失去四個孩子：

「1846年12月2日，星星三，十四歲的彭羅娜……死於發冷發熱。」兩天後，「星期五，1846年12月4日，十一歲的彭哈利……死於發冷。」三日後，「星期一，1846年12月7日，十八歲的彭阿比……死於發冷。」五星期後，「1847年1月15日，星期五，六歲的彭雷曼……死於癟熱發冷。」四個月後，1847年5月17日，他妻子彭瑪利亞也死了。橫越大平原，彭史提曼失去了妻子及九個兒女。後來，他成為猶他州的一位傑作墾殖者，成為第三十五個七十員定額組的會長。」（閱教會歷史部門儲藏庫所珍藏的手稿，史鑑歷史中，彭力昂與阿雷所撰寫的彭史提曼的生

平）

彭史提曼在橫越大平原時，失去妻子與九個兒女，但沒有失去信心。他沒有放棄，繼續前進，像以前或之後的許多人一般付出了代價，得了認識神。

神聖的牧羊人給大家的是希望、力量與釋放的信息。如果沒有黑夜，我們不會感激有白晝，也不會感激能看到廣大的天空與星星。我們必須吃苦才知甜味，我們每天所經受的痛苦或逆境，都有神聖的目的。它們準備，它們洗滌，它們使之成純潔，因此它們來我們的祝福。

我們摘取玫瑰時，常常避不開同一莖上生的刺。

精煉之火中，有光榮的釋放，可以成為尊貴永恆的重生。「得以認識神」的代價是必須付出的，可以因此獲得神聖的安寧。將有一種內在的源泉，從潛伏中再起。我們可以披上有安慰性的正義外衣，它保護我們，使我們的靈性溫暖。計算你的福氣，自憐必消失。

現在我想以對耶穌及基督及神聖的救贖主的見証作是短講的結束。我知道祂是活着的！祂的話是甜美的永恆話語。祂是活着的上帝之子。這是祂的神聖事工和榮耀，這是祂的教會。這是真實的，我非常感激有此神聖的知識，我非常感激有此榮幸和責任，謙卑的作這樣的見証。奉主耶穌基督的聖名，阿們。

# 個人的獻身

七十員第一定額組 派拉茂雅各

奉獻是做一些需要做的事，而確實會為遵行者帶來平安和力量。



## 親

愛的兄弟姊妹，我很感謝能成為耶穌基督末世聖徒教會教友，我想在這裏感謝你們，所有的教友，爲了你們在過去兩年內爲我所做的一切。今早當我與你們講述關於奉獻的事情時，懇求你們的信心和來聆聽祈禱。

不久以前，我參與一個非常特別的晚宴，是藉以表揚一位多年來完全委身於一羣特別的人的朋友，我看到一羣又一羣的人送上禮物，擁抱他，並感謝他爲他們所做的一切，當我看見他站在當晚聚集的數百人羣面前時，心裏想：「還有那個如此年輕的人，能像他一樣，在短短的時間內，做了這麼多的事情呢？」

於是我想起他爲這些人所做的無數不自私的事情；他鼓勵了臨於絕望的人，他獻出了他的時間、家庭、金錢力量——

他完全的奉獻，盡一切他所能做到的事情去幫助他們。那宴會就好像一個見證聚會，我走開，感謝主賜他的生命，和知道一個人的奉獻所做成的不同的效果。那天晚上，我學會了奉獻乃是每個人都可以做到，但是通常都不會做。當一個好像這位年青人一樣奉獻他自己時，就好像打開了巨大堤壩之首閘，讓它的能量得以發揮。

當我想起奉獻便會回想起救主一生中，許多神聖奉獻日子中的一天，耶穌摸了一位大祭司的僕人的耳朵，便治好了他，在頃刻之前，他的耳朵被劍削去。之後，耶穌被帶到大祭司家裏，被嘲笑，綑縛、矇眼、被唾棄。第二天，他再被帶到審判台前，再被鞭笞和叱罵，他是可以拯救自己，然而他沒有這樣做，他凜然站立在控訴者的面前，說出他是神的兒子，是主和祂對父和所有人類的個人奉獻，這奉獻它完全改變每個活靈的命運，有多少次無數的疲憊、飢餓、痛苦、或失望會叫祂放棄祂的奉獻。

肯定的是救主的奉獻是很特別的一種，只有祂才可以做到。但是，對我們來說，亦可作出奉獻——就是對他，我們的家庭及他人的奉獻，這是對我們現在的幸

福和來生的超升是非常重要的。

是那樣的奉獻？是否真的要改成改變？在一八三一年，主曾對先知斯密約瑟說明這原則。

「我實在說，人們應當切望從事於善舉，並且由他們自己的自由意志做很多事，並且達成很多正義；」

「因為權力在他們裏面。」（教約58：27—28）

奉獻就是，當我們觀察到那一個善舉的榜樣，那就是要切望從事，並且「由自己的自由意志」，做很多事，那並非是由強迫，乃是因自己的意願以「達成很多正義」，奉獻並非只是承認，而是去做，那並非方便，並非容易——它永不會容易做到。它是領袖才能的榜樣，它是一種束縛，但是快樂，負責的事情，它是平安但亦具強迫性，因為它催使一個人行動，它對幸福的生活是重要的，它是做所有人都做到的事情，那是觀察生動的一項美好原則。

幾年前，當我還在參與傳道事工時，我觀察一位常有許多人被教導和接受洗禮的傳教士，無論他到那裏，他都帶他接受了的奉獻，快樂和愛給他人，聽說，每當他回到他的地區時，人們都從窗裏探出頭來，一瞧這位非凡的年青人的光采，雖然他並沒有特別口才的恩賜，但是他因為向無數的人作出堅強的見証而成功。

再者，就像我們的朋友一樣，他只是做了每個人都能做到而通常不會做的事情。

### 對救主的奉獻

當一個人明白奉獻乃是與耶穌基督福音立約的一項原則時，他便能接受從天

來的力量和被治好，就如巨大堤壩後的水一樣，這些力量轉變為他個人的世界。

一位早期的美國先知，教導我們對救主的奉獻的重要性。

「記住，我的孩子們，記住你們應當將你們的基礎建立在我們救贖主的磐石上，他就是神的兒子基督，當魔鬼發出他的強風，他的旋風中的箭矛；當所有他的冰雹和他強烈的風暴向你們吹打時，都沒有力量能把你們拉進那悲慘與無盡災禍的深淵；由於你們所建立在上面的磐石，這磐石是一種最穩固的基礎，是一種人們建立在上面決不會倒下的基礎。」（希5：12）

當我們獻身於祂，祂答應我們可以獲得內心的平安：「我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們。」（約14：27）當我們獻身於祂，我們約束祂祝福我們，因為祂說：「你們作我所說的事，我，主，便是被束縛的；」但是相反地，「你們不作我所說的事，你們就不得不到應許。」（教約82：10）

一份報紙曾接到一位讀者的來信問：「世界可以接受最重要的新聞是那一件？」經過詳細的考慮後，那編者回答說：「知道耶穌基督在今天是活着的」是每個人可以知道的最重要的新聞。

我向你們作嚴肅的見証，祂是活着的，祂藉著神的先知復興並帶領祂的教會，聖職及福音的原則已被復興，祝福所有獻出他們自己的人，我們請大家都在今天，把你們學習到的教義作奉獻，並誠心求問天父這些事情是否真實。

### 對我們家庭的奉獻

當我們獻身於主和他的教義，我們便

要與家人享家庭是永恒的，如果，我們是正義的，我們便可以世代永遠住在一起，我們熱切願意把這信息與世人分享，因為我們感到喜樂，我們確知每個生命都是神聖和重要的，每個小孩都是一種恩賜和祝福，家是學習和愛的組織——發展家中每個成員的才能，使得以依照神的律法來生活，我們見証這些律法是永恒和不變的，個人對這優先的事情的奉獻是至高無上的，沒有任何事情能勝過，因把家庭獻給神，而獲得的內心平安。

一位忙碌的父親，他既是商人又是教會領袖，幾年前他告訴我，他因為太愛他的家庭而作出這樣的奉獻；每星期他會付出幾晚的時間，和每星期六的部份時間給他們。他們是他的時間表的一部份，福音幫助他明白這優先權的重要性，然而，雖然每天的疲憊，工作、教會和其他需要做的事情壓迫著他，他們然遵照他所訂下的約來做。因為對他來說，這是一種不可改變的義務，一種他尋求用以滋潤他的家庭的喜樂，他做了每個父親能夠和一定要做——但是有時不會做的事情。

所有時代的先知都教導家庭要一起祈禱、工作。學習和遊戲，在任何神聖的事情上團結一致，這永遠將是幸福和平安，並是這世界的統一的答案，但是這需要我們獻身去這樣做——盡我們所能去做。只是知道並不夠！它需要一個個人的奉獻來「切望從事」去做任何辦得到的事情。

容我借用他人曾說過的話嗎？永不放



一位婦女

棄嘗試去表達愛我們的人——永不、永不、永不。天國的祝福會隨著祈禱和個人獻身於正義而獲得。當一個人完全獻身於這種鞠躬盡瘁的事情，內心會有更強的力量，我們不只要愛得更多，還要幫助更多，有那位教友會忘記昨天貝利長老告訴我們，關於一位熱切的父親，又是先知的阿爾瑪，獲得一項祝福，使他的兒子改變了，的故事呢？

#### 對其他人的奉獻

一個盡他所能做一切事情，去與他人分享福音的人，一天，他走出辦公室，看到一個人從大堂跑下來，他發覺這人割損了手指，他便在他的大袋裏，拿出一些防腐劑及繩帶，替他包紮好傷口，那位受驚的人，驚奇地問他為何這樣做，他回答說：「我是一位摩門信徒，而摩門信徒便是做這些事情。」這人在任何時刻都準備

幫助他人的。

在一個教友大會裏，幾個講者同樣提到一個人，在該部分結束後，總會會長團遇到這個人，他從其他的人得知有多過五十人因為他而加入教會，由於他打理庭園、家庭的方法，他的快樂，他為鄰人所作的善舉等，使他有機會告訴他人，福音如何祝福了他的一生。

這兩個人都奉獻他們自己，做一切所有人都能做的事情。

經過許多接見後，我知道許多人祈望能成為被祝福的一羣，他們多少次在晚上祈求幫助，並不知道往那方面轉，如何開始，他們永恆的靈在尋求幫助，作為社會的一分子，我們都互相需要，擴展到對他們的獻身，乃是來自救主牢固的邀請，當我們以愛來推行這事情時，我們可以幫助拯救他們，這是絕對比只是承認耶穌基督更重要的——就是做需要做的事情。

教會領袖和家庭教導教師都有特別機會去幫助他人，他們的一切工作，聚會、信心和祈禱的目的，都可幫助每個人和家庭。

法國一位加入教會的姊妹，被她以前的牧師問她為何能做到這樣的事情，她的答覆是美麗而令人安心的，它告訴我們集合為他人服務的奉獻，是同等的重要，她說，教會的領袖或教友，每個月最少訪問

她一次，他們照顧她在靈性上及俗世的需要，她告訴她以前的牧師，自從她洗禮作為一位新生嬰兒後，今天只是第一次有以前的教會的人探訪她，而那探訪只是問及關於她的教籍問題。

一種完全的奉獻去切望服侍主及他人，乃是克服許多敵人的誘惑的最確實方法。

每個真正獻身於福音的人，會發覺他的生命充滿，並增加對善舉的讚揚，他對神及他奇偉的創造物的見証會增強，一八三一年五月，神在賜予先知斯富約瑟的啟示中，形容這程序是如何進行的：

「凡屬於神的就是光，凡接受光並繼續在神裏面的人接受到更多的光；並且那光成長得越來越明亮直到完美的日子。」  
(教約50:24)

兄弟姊妹，一位獻身的人使善舉具吸引力，當他學習光和真理時，在內心建立了信心，然後實行之，他變得更像我們今天的先知甘賓塞，他以一生的時間，把意願轉為堅強的奉獻，做一切他能做到的事情，來表示他對主和祂的兒女的心。

我們亦由今天決定去宣講我們，獻出我們。奉獻我們自己去做每個人能做到的事情，奉耶穌基督的名，阿們。

# 餒 養 我 的 羊

十二使徒議會 海大衛長老

渴望傳道的夫婦，毋須等待主教召喚，應該敲他的門告訴他：“我們已準備好”



我定要講出，當詩歌班唱出教會其中一首偉大而雄壯的聖詩；「晨光熹微」時我因為靈性的感動而心跳加速，你們將會回想起一位名叫溥瑞特帕雷的十二使徒之一，被斯密約瑟指派到英國幫助開拓外國事工時，寫下了那些說話，用來幫助向世界解釋真實福音的信息，他寫道：

「晨光熹微，陰影逃避；  
看，錫安軍旗已展揮！  
普照晨光白日漸明。」（聖詩第168首）

福音的晨光普照大地，黑暗的陰影消散，他的事工的榮耀撒播大地，數百萬人接受了救恩的福音。

幾個月前，我與智利的奧新祿傳道部

會長希摩亞賴斯廸會長和希摩亞姊妹，一同駕車沿著智利海洋行駛。當我們探訪城市，並由一個鄉村駛到另一個鄉村時，我們看到了我們的傳教士，傳道努力的成果。我們遇見許多新教友，我們被他們的信心和謙卑地希望能學習到更多關於他們所接受了的福音原則而深深感動。當我們繼續旅程時，我們想集中在某些地區，好使我們可以幫助這些增長中的新教友避免感覺自己像外人和陌生人，並幫助他們成為聖徒們中的同胞。我們怎樣幫助他們堅強信心，好使他們能夠握著鐵桿，繼續增加知識？

我們反觀許多聖職，婦女會、主日學裏，有許多接受過福音的訓練的夫婦，他們之中有許多是擁有非凡的才智，但是並未被完全使用。有些支聯會滿是成熟的夫婦，他們都完全準備好接受傳道召喚，他們不仅可以大力幫助傳播福音，還可以堅強這些我們發展迅速地區的新教友。現在千千萬萬正處於陌生，不熟識教會的新受洗教友。可以接受那些今天安在家中的教友的鼓勵和訓練。我們想，只要我們把數以百計的忠信和配稱夫婦一生中最偉大的經驗移植開去！

艾繆萊克說：「他要來到世間救贖他的人民。」（阿11：40）我們是否要鼓勵和聚集「他的人民」，為祂的來臨幫助準備他們呢？

一般人以為全職傳道服務只是為那些較年青的未婚男女而設。然而，一種新的社會結構出現。從事活躍職業或專業工作男女，在甘賓塞會長或黎嘉蘭長老認為尚早的年齡退休的人數日益增大。

剛好接到在加州當學校教師的朋友來信，他們現已退休，並立下主意重返猶他州，他們在信中問我：「回來後，我們可以為教會做些什麼？」

我的答案是：「不要來猶他州。世界其他地方需要你的教會經驗，重溫多年前你們做傳教士時學會的挪威話。」我知道他們很快便會踏上旅程。他很感謝有這個機會作第二次傳道，而這次他有加增的祝福，因為在整個傳道工作中都是同一位同伴。

許多夫婦已準備好，並等待主教發出傳道召喚。也許，主教因其他工務繁忙而忽略了他們。願意為主服務的夫婦不需要等待主教，而是應該敲他的門並且說：「我們認為我們已準備好出去。」

不久之前，我在墨西哥有一個機會遇見一對美好又成熟的傳教士夫婦，科西約翰兄弟和姊妹，他們批評說：「我們最大的需要是受訓的領袖；有多年教會工作經驗的夫婦可以正確地做出神蹟。我們有二十二間分散的分會，但是仍未有一個訓練領袖的組織，我們是如此新而且發展迅速，而有經驗的領袖卻不足。」

科西夫婦繼續說：「我們的傳道工作為我們帶來許多祝福——我們常接受到主的祝福，每當我們工作時並沒有障礙出

現。」他們又加上說：「人們萎縮並死在床上和安樂椅上。我們不要那種退休方式；主知道我們希望去傳道，而我們獲得這項召喚。」

他們繼續說：「有些夫婦，試想他們不能離開他們的家人而過活，而有些則為他們的身體健康而恐懼。當我們的支聯會會長指派我們出去；並應許我們，主會照顧我們的家人；直到我們的傳道工作完結時，我們仍有健康的身體時；這些事情都獲得保障。」他們又說：「在我們這把年紀很難跟隨傳教士的程序，但是我們發覺這是可以的，而且有它的酬賞。」

接著科西兄弟說：「五十年前我在夏威夷的傳道部工作，並學會夏威夷語。但是要我們在這把年紀進入傳教士訓練中心學習西班牙語卻是困難；然而，我們成功了，並帶來一個很好的學習經驗。單是靈性方面已有足夠的力量。」

科西姊妹說：「要一位祖母離開廿六個孫兒是很難受的，但是我做得很好而有時我也會非常想念他們，但是我仍然做得很好！」

這對誠心的夫婦作結論說：「傳道對那些已介成熟的人來說，是一個豐富而有益的經驗。它是為那些在退休後仍然生活而非只是存在的人而設的。」

我們需要更多更多像科西夫婦的夫婦，那些願意，考慮並問：「我可以為主做些什麼？」和願意用他們的黃金年代的部份時間來作這項重大事工的人。

教會早期，主的工作急需聖徒的犧牲和最大努力。一八三一年一批兄弟被命令離開他們的家庭到米蘇里去，當時被勸導說：

「因此，在做好事上不要厭倦。因為

你們正在建立偉大工作的基礎。從微小的事可產生偉大的事。」

「看啊，主需要人的心和甘願的意念；甘願和服從的人在這末世時代將吃錫安地上的美味。」（教約64：33—34）

各位年長的夫婦，切莫等待到你們年邁退休時才作計劃，就讓我們現在就開始吧。為將會是你們一生中最有價值的經驗作準備。為什麼不從現在開始去增強你們的理解力和經驗；計劃去增加你們的知識並學習其他語言。你可以由西班牙文或德文開始。甘賓塞會長現正提議學國語。

我的太太露比，經過五十年後再返大學，進修西班牙文。是否很困難？當然！它要求花許多時間來學習嗎？許多許多！誰負責煮食？有時是我做，這樣做是否值得？當她作出謙卑見証說我們在阿根廷或墨西哥的教友可以明白時，我為她而感到驕傲。

我們見証在這最後福音期，主的事工是不會終斷的。數以百萬計的人正等待著並祈望著改變他們的生活。甘賓塞會長正呼籲更年長的夫婦，在每一處都需要他們，特別是那些在外地有家人而富有經驗的教友。當你們盡心為主服務時，靈的重生是屬於你們的。禱告會進入更深的空間，經文得以被沉思和更深入欣賞。聖靈變得更接近，愛的能力增加；你們在家裏的家人將蒙福，他們並會為你們對主的不自私服務感到驕傲。

摩門經的先知摩羅乃，教導新洗禮的

人要小心地注意：

「在他們被允許受了洗，並由聖靈的力量予以感動和潔淨後，他們就被算在基督的教會的人民中；他們的名字被記錄下來，使他們得被記住並用神美好的話滋養着，來保持他們走在正道上，使他們不斷地注意禱告。」（乃6：4）

我們在世界許多地方都有歸信者，正如摩羅乃所說，他們需要以關心、愛和鼓勵，保持他們走在正道上，使他們得被記住。但是那些有經驗，可以幫助他們的夫



一對夫婦

婦卻住在別處，我們需要有經驗的夫婦的幫助，那些可以訓練，鼓勵，還有最重要的是親切關懷的夫婦。

爲了表示愛和奉獻可以達成的事情，讓我繼續與你分享科西夫婦的說話。他們說：「爲了探訪我們其中一間分會，我們要在星期天早上四時正起床，乘搭早班巴士。科西姊妹在聖職時間中，與一羣姊妹，開始了一個細小的音樂班，她教導音樂指揮的基本知識，發現了一位十三歲的女孩，對時間觸覺非常敏銳，她現在在聖餐聚會帶領唱詩。那分會現在有一位音樂指導員。」

科西兄弟說：「我被邀請參予他們的分會會長團會議提議我們可以進行的事工。幾個月前，在這同一間分會，家庭教導和探訪教導卻都只是紙上談兵。但是，現在已有九對家庭教師進行他們的探訪，而他們很快便會執行探訪教導。這些都是附帶的報酬，隨著我們爲謙卑的新教友所付出的服務，所感覺到的愛，所帶來的最大酬賞，就是改善了他們的生活，而我們亦得以豐滿。」

我們把這些日子交託已準備好行上加行，規則上加規則的人，到世界各地去。把你們的手扶著犁。用你們的愛和信心祝福新教友，幫助他們持守正道，教導他們

要謹慎，常常祈禱，信賴基督，我們信心的創造主。當救主站在岸邊指著滿網的魚說：「你愛我比這些更深麼？」時，不是教導彼得，再藉著彼得教導我們麼？

而彼得說：「主阿，是的，你知道我愛你。」

「餵養我的小羊。」

第二次又說：「你愛我麼？」

「主阿、是的，你知道我愛你。」

「餵養我的羊。」

第三次對他說：「約翰的兒子西門，你愛我麼？」彼得因爲救主第三次對他說：「你愛我麼？」就憂愁，說：「主阿，你是無所不知的，你知道我愛你。」

耶穌對他說：「餵養我的羊。」（參看約21：15—17）

在祂的教會裏，我們的責任不是很清楚嗎：永遠「餵養我的羊」祂的跟隨者，那些接受祂的福音的人？他們是屬於祂的。祂不是說他們是祂親愛的嗎？你們是較堅強，你們的信心較穩固。作爲那些新教友的朋友。祂正對我們說：「餵養我的小羊。」

讓我們許多已完全準備好並需要祝福的人，拋開世俗的事情，成爲羊羣的牧人，把自己獻身於祂的事工。奉主耶穌基督的名，阿們。

# 彼得就出去痛哭

十二使徒議會 興格萊戈登

許多人會像彼得一樣，「在困境時否認主」亦可以像彼得一樣，「摒棄一切，並成為偉大的保護者。」



在接近今早靈性感動尾聲時，我想把你們暫時帶回耶路撒冷的一個最可怕的晚上，那是最後晚餐完畢之時。耶穌和祂的門徒離開城市到橄欖山去，祂知道可怕的任命正在眼前，祂向祂所愛的人說話：祂對他們說：「今夜你們為我的緣故，都要跌倒……」。

「彼得說，衆人雖然為你的緣故跌倒，我卻永不跌倒。」

「耶穌說，我實在告訴你。今夜雞叫以前，你要三次不認我。」

「彼得說，我就是必須和你同死，也總不能不認你。」(太26：31, 33—36)

不久以後，便是在客西馬尼園的可怕苦難，之後便是出賣。當羣衆來到該亞法的審判庭前，「彼得跟著……直到大祭司的院子，進到裏面，就和差役同坐，要看

這事到底怎樣。」(太26：58)

耶穌繼續被嘲弄，祂的控訴者吐唾沫在他臉上，用拳頭打他，也有用手掌打他的，一位使女看見彼得，便說：「你素來也是同那加利利人耶穌一夥的。」

「彼得在衆人前卻不承認，說，我不知你說的是什麼。」

「既出去了，到了門口，又有一個使女看見他，就對那裏的人說，這個人也是同拿撒勒人耶穌一夥的。」

「彼得又不承認，並且起誓說，我不認得那個人。」

「過了不多的時候，旁邊站著的人前來，對彼得說，你真的不是他們一黨的，你的口音把你露出來了。」

「彼得就發咒起誓的說，我不認得那個人，立時鷄就叫了。」

「彼得想起耶穌所說的話，鷄叫以先，你三次不認我。他就出去痛哭。(太26：69—75)

那些說話，是叫人多麼沉痛呢！彼得確是他的忠信，他的決心，堅毅地說他永不會否認。但是人類的恐懼臨到他身上，而肉體上的軟弱克服了他，在被控訴的壓力下，他的決心動搖了。然後，當他發現

自己的過失和軟弱，「他就出去痛哭」。

當我讀到這段記載時，我非常同情彼得，我們許多人都像他一樣。我們宣稱，有時甚至公開地，宣稱我們無論做任何事，都會做正確的事情，我們會支持正義，我們對自己和他人誠實。

然而當壓力開始增長；有時是社會的壓力；有時是私人慾念；有時是錯認的野心。使意志薄弱；淡忘教訓；向誘惑屈服，最後，便是懺悔。自我斥責、和痛悔之淚。

我們差不多每天看到的最大悲劇，就是胸懷大志而力不從心的人的悲劇。他們的動機是尊貴的；他們宣稱的理想是值得讚揚的；他們的能力是強大的；但是他們的意志薄弱，他們屈服於懶惰，慾念奪去他們的意志。

我想起我曾經認識一位這樣的人，他並不是教友。他是一所著名大學的畢業生。他有無限的潛質。身為年青有識之士，並擁有無數機會，使他夢想飛黃騰達，並開始受他支配。在早年聘請他的公司裏，他步步高陞，不久之後，他便成為公司裏的首腦。但是那些晉陞把他帶進交際酬酒境地。他不能自制，正如許多其他人一樣。他變成一個酒鬼，成了慾念的犧牲者不能自拔。他找尋幫助，但是由於太驕傲，而不能接受那些嘗試幫助他的人，立下解決他受制的規則。

他的跌倒，有如巨星墮落，悲慘地焚毀而在夜間消散。我續一追問朋友，最後知道他的悲慘收場。這位開始時擁有如此高的理想和卓著才華的人，在我們的一個大城市裏的貧民窟死去。正如年老的彼得，他確定他的力量和能力可以發揮他的

潛力。但是他否認了那種能力；而我確信，當失敗的陰影籠罩他時，正如彼得一樣，他定會出去痛哭。

我又想起另一位我熟識的人。很久之前當我在大不列顛島做傳教士時，他加入了教會。他有吸煙習慣，在參與教會的早期，他祈求主賜予他力量，主答覆了他的禱告，並賜與他力量去克服他的習慣。他專注於神，並在他從未嘗試過的喜樂中生活。但是發生了一些事情，家庭和社會的壓力加諸他的身上，降低了他的標準並沉迷於慾念中。燃燒的煙草味吸引著他，幾年後我遇見他，我們談論過往的快樂日子。而他，就好像彼得一樣，痛哭。他怨天尤人，而當他這樣時，我俯首回想起加西阿斯的說話：

親愛的布圖斯啊，不是錯在我們的命運，

而是錯在我們自己如何去掌握。

（凱撒大帝，第一節，第二幕，第140—41行）

我想繼續告訴你們，那些開始時擁有尊貴目標，但是後來鬆馳下來，或是開始時堅強但軟弱而終的人。許多人在生命的旅程中開始得很美滿，但在中途或近於完結時失敗。因為他們只是為了自己而生活，否認他們慷慨的心，強求名利並在他們以自我為中心的生活裏，沒有靈性生活，不與他人分享才能和信心。對於他們，主曾說：「到了查看的日子，審判的日子，和憤怒的日子，這將是你們的哀掉；收割已經過去，夏天已結束，可是我的靈魂還沒有被拯救！」（教約56：16）

對於那些像彼愛一樣表明對主和祂的事工的愛，而後來聲音成默默地否認祂的

人，我希望更清楚地講一句話。

我記得一位年青人的極大信心和熟識。他是我的朋友，也是我生命中敏銳時光裏信任的導師。他的生活態度和積極的服務，正是表明他對主和教會事工的愛的証據。但是，由於與他一起參與工作的朋友，對他處事的先進方法的阿諛諂媚，慢慢地把他帶走。他不單止不能帶領他們接受他自己的信心和行為的指導，反而慢慢地沉迷於他們在相反方向的誘惑中。

他從沒有用說話藐視那曾引導他生活的信心。但並不需要，他改變了的態度足以證明他已放棄它。幾年後，我再遇見他，他好像從夢中醒覺的一般說話。他降

低聲浪，垂下雙眼，述說當他把自己割離，曾是他寶貴的信心的錯後他的飄泊生活，之後，在敍述完畢後，好像彼得一樣，他痛哭了。

另一天，我與一位朋友討論有關一位親密朋友，他正極之關注事業的成功。我問：「但是他在教會的活動怎樣？」我的朋友回答說：「他在心裏知道這是真實的，但是他正害怕他。他害怕如果他要榮耀他的教籍並遵照它的標準生活，他便不能與他現在一起的人交往。」

我回答說：「正如彼得一樣，他否認自己確知的知識，日子會來到，雖然未必會到年老時，在靜心反省時，這人將會知



聚會中又在一起的聖職領袖們

道他把長子的名分只換來一碗紅豆湯（參看創25：30—34）；然後將會有懺悔和憂愁之淚，因為他將會知道，他不只在自己的一生中否認了主，還會因為他在他的兒女面前否認祂，使他們不能依著信心成長。」

主親自說：「凡在這淫亂罪惡的世代，把我和我的道當作可恥的人，人子在他父的榮耀裏，同聖天使降臨的時候，也要把那人當作可恥的。」（可8：38）

在結論裏，讓我重提彼得，他否認並痛哭。當他知道錯處，悔改他的軟弱，他再翻身過來，並以全能的聲音見証高升的主。這位高級使徒，奉獻他的餘生，見証活神的兒子，耶穌基督的傳道、死亡和復活。在五旬節那天，他作出動人的講道，那時羣衆的心都藉著聖靈的力量而被感動。藉著由主而來的聖職權力，他和約翰一起，治好了瘤腿的，這個奇跡帶來了迫害。當他們被帶到公會前受審時，他毫不懼怕地為他的兄弟說話。他的行為就似異象般使福音被帶到外邦人那裏去。（參看徒第2—4和10章）

作為祂的見証人，他受盡了鐵鎖和牢獄之苦，並成為可怕的殉道者，祂從他的魚網處叫他成為人類的魚夫。（參看太4：19）復活主在給祂的十一位使徒最後指示時派他們出去：「使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗。」（太28：19），他對這偉大和鐵一般信心保持忠信和忠心。他就是與雅各和約翰一起在這福晉期重返地面，復興神聖聖職，藉著這神聖聖職使耶穌基督的教會在這末世建立起來，並藉著聖職得以運用。這些偉大事工和許多沒有提出來的都是由彼得

所做，他曾否認和痛心，之後，棄罪懺悔並在救主高昇後帶領祂的事工，在這福晉期參與復興的事工。

現在，今天聽到我講道的人，若有在言語或行為上否認信心的話，我祈求你們可以從彼得的榜樣中獲得慰藉和解決方法，雖然他每天與耶穌同行，但當陷於困境時，否認主和心中的見証。但他屏棄這些事情，變成偉大的保護者和有力的辯士。你們也是一樣，有翻身機會，並把你們的力量和信心加諸他人的力量和心上，來建立神的國度。

今天坐在這會堂裏有一個人，亦曾不斷增長對教會的愛。但是當他致力於他的業務時，由於力爭上游而開始否認信仰。他的生活態度嚴如拋棄他的忠信。幸好，在他泥足未深前，他聽見有力和細小的傾訴，使他有懺悔的心，這樣拯救了他，他重振起來。今天，他成為錫安支聯會的會長，並同時在一間在世界和國家佔帶領地位的大企業任高職。

親愛的兄弟姊妹，若你們亦是飄浮不定的，要知道教會需要你們，你們亦需要教會。你會發現許多人以瞭解的心來聆聽。許多人會加以援手，幫助你我尋歸途。許多心會溫暖你的心，將有歡呼而非哀傷之淚。

願主藉著祂靈的力量感動你們，增強你們的決心，願祂堅強你們的解決方法，當你們重回在你們心中知道是真實的事情時，願你們的喜樂豐滿，你們的平安甜蜜和滿足。我謙卑祈求並留下我對祂的見証，奉我們所侍奉者的名和耶穌基督的名，阿們。

# 阻碍進步的路障

十二使徒議會 艾希頓馬文長老

這些路障是記着個人創傷，憂愁深陷，被不正確的行為和恐懼束縛。



幾個星期前，一位憂傷的母親，獨自離開故居，照顧自己和三個年幼兒女，並指出她不再參加教會：「為甚麼我這樣做？我在這裏居住已有四個多月了，可是沒有一個人曾經探訪過我們」。

我並沒有說：「我會立即通知主教聯絡你。」反而問她：「自從你搬進去，你曾經探訪多少位新鄰居？」這話叫她精神一震和驚奇。

我們中間許多人在進步中建起路障，並且，當我們等待其他人尋找我們並施助，我們便會自尋煩惱。今天被動的生活態度，只會帶來明天的沉滯，憂鬱和痛苦，這樣，對於那些應當切望從事於找尋豐富生活，以記著並思索個人損傷的人是

無益的，我們都是神的兒女，如果我們愛祂，我們便不會理會自己的困境和處境也會餵養祂的羊。通常，當我們也是飢餓或是在目前際遇中並不舒適時，我們便能最盡力地餵養他人。許多時那些飢餓、無依、和寒冷的人，最能獲得那些同樣體驗過這些困苦的人的救濟。那些軟弱、疲乏或迷惑的人，不應只是坐以待斃；相反地，若果我們運用自己的能力在行動、服務和提升他人裏，將會有一種康復力量。

華盛頓布加（美國教育家，1865—1915），智慧地寫道：「成功不在乎其所達到的身份而在他在嘗試成功時所克服的障礙。」*The International Dictionary of thoughts*作者貝特利約翰 John D. Bradley和其他，芝加哥：霍根信出版社(L. G. Ferguson)，1969年第698頁）人生中的勝利乃來自我們的工作能力和克服我們旅途中的障礙。當我們攀登自己的山嶺時，我們會更堅強。

（根據卡理拉湯姆大 1195—1881，蘇格蘭大文豪和歷史家）寫道：「上天最榮耀的冠冕，乃是經過在憂患熔爐中的提煉，粉擦和榮耀而得之。」（「誅謫集」

編者：衛愛瑪臣，鹽湖城：書藝圖書公司，1968年第312頁）。

讓我與你們分享四項會阻礙我們個人進步和教會活動的事情：（1）常常記著和緬懷個人的傷害；（2）屈服悲劇的憂愁和悲痛；（3）被癖好和不正確的行為束縛；（4）讓恐懼阻礙進步。

讓我們細心研究一下這些永恒進步的敵人，找尋聚集勇氣的方法，把它們驅逐出去。

常常記著和緬懷個人的傷害：我們每一個人都要記著，有神的幫助，我們不會讓他人大意的說話來決定我們的命運或控制我們的日常生活。有用的一生就只因為我們容許一個不仁的批評，導致一個瘡疤或損害，而失落，那是何等的悲慘啊。我們讓傷口變成開口的瘡疤使之灌膿，而不迅速用技巧和化膿方法醫治。有些人嘗試藉著放棄生命競賽來向傷害者報復。常常說：「若果那個人仍在那裏，我便永不會回去！」這句說話是何等的懦弱，具破壞性和自我束縛。有時，我們當中有些人，好像站在等待被傷害，毀謗或忽視的邊緣。我們傾聽他人大意的說話，忘着他人沒有打招呼和聽取謠言。

有史以來最出色的籃球員之一，有人問他，形成他的超卓成功的主因是什麼。他的答案是：「我學會了在痛苦中玩球，雖然受傷，瘀傷或撞傷，我永不會讓自己慢下來或放棄。」

最偉大的教師和領袖，在祂成為不仁的言語和暴行的犧牲者時，亦向世界展示了正確行為的榜樣。祂只是簡單地說：「父阿、赦免他們，因為他們所作的，他們不曉得。」（路23：34）

祂在進行地面的傳道工作時，耶穌作出了非常對立的學習經驗，包括那些具破壞性或做成傷害和不滿。祂從不反抗、羞愧；常常長受苦難，耐心、仁慈；並且在祂的父的事中從不畏懼，在祂深受個人最大的痛苦和苦難時，亦證明了祂的偉大。中傷的說話和暴行從來不能防礙祂達到祂的目標。沒有一個人能夠沒有經驗到傷害，痛苦和苦難，便達到完滿。

聰明的人會避免由傷害洪濤做成的悲哀和憎恨之洪水。祂會不斷追隨救主的道路，不會在類似或真正的不義所做成的路障前停下脚步。你們可以向前走和不迷惑或者驚惶失措。我們當中，那些不能寬恕和忘記的人，截斷了我們定要經過的橋樑。當我們讓自己感到被忽視、不被著重或不配稱，我們便常容許這些事情做為我們呆滯不前。當顧影自憐時那是何等的叫人氣餒。遇見那些沒有時間被傷害的人是何等令人鼓舞，實實在在的，我們是怎樣的人比我們擁有什么或別人怎樣說我們更重要。

屈從悲劇的憂愁和悲痛：失去兒女，丈夫、妻子、母親、父親或其他親愛的人的悲慘，常常成為人生的轉捩點。有些人信服破壞性的想法，就是如果有一位全能和有愛心的永恒父親，祂怎能容許這事情發生在我和我的親人身上？我們容許心痛來斷絕與祂的密切聯繫，祂會允許我們，在我們的最大艱難中，祂會有成功地幫助我們。我們當中有些人，在極大沮喪時刻，便離棄堅強、安慰和平安的手臂，轉向痛苦。有時在我們最黑暗的時光時我們陷入不能解答的問題中，我們便失去了光的視野：「為什麼神容許這些事情發生在

我或我的家人身上？我們做了什麼要得此報應？」

猶他州，奧南鎮的約生霖絲與我們分享這種事情：「有一位受歡迎的女士，每個人都尋找並樂於與她為伴，她是一位令人喜與交往的人。因為她好像全心接受生命及人類，有一天我問她說：『你是我們的喜樂，你有什麼秘訣？你可以告訴我嗎？』」

「好的！」她答道：「一句說話改變了我的一生。」

我問：「那是怎麼的一句話？」

「不治之症！」在震驚中，我聽見這些解釋：「醫生向我說了這話，並告訴我，我只有有限的生存時光，我有一個選擇，我可以使每個人傷心或者我可以使人快樂。在我跪下祈禱中，我知道有一天我將會好像每個人都會有的時刻，我可以看見我從未見過的事情，我的丈夫、兒女，每個人都有一種你不會相信的美麗。我知道無論是一天或是一年，生命都是一種恩賜，我要盡情享用我的恩賜。」」

無論神的事工在康復中或是在那些接受挑戰的人表現的勇氣和接受中表現出來，都應歸於祂最大的智慧，祂能解釋一切事情，那些無論在悲慘中仍能勇往直前的人，是何等令人鼓舞。

風自一方向吹來，  
有的船向東行，而有的却向西行，  
這是因為它們的航線不同，  
而非乃底指導我們方向的風。  
海上的風正如發生在我們身上的事情  
一樣，  
當我們航行在生命的歷程中：  
是我們的態度和抉擇，

決定了我們的目標，

而非平淡或曲折。

（韋葛斯愛娜 Ella Wheele Wilcox  
「命運的風，」

Master pieces of Religious Verse,編者：馬利臣占大 James Dalton Morison紐約：夏巴和兄弟出版社Harper Brothers Publishers ) 1948年出版，第313頁）。

被癖好和不正確的行為束縛：我的一位朋友，在最近幾個月，立下了大決心，步向有目的的生活和教會的所有活動，他與我們分享下面的說話：「作為有多年經驗和工作的我，可以告訴你們，去評論一個人和社會的制座比改變一個人及認清一個人不積極和消極的真正原因容易得多。」

改變是困難的，我們當中，有些人，寧願選擇製造不積極的原因，也不努力克服一個壞習慣或矯正錯誤，當我們能夠放棄一些東西以求獲得我們更想要的東西，那麼我們便可以進步。忠厚待人，每天訂下有價值但可以達到的目標，便可以決定我們跟隨的道路，我們可以列出一張目標名單，並列出每個目標的代價，終有一天，改變的代價得以償還，這種代價便被壓倒。

主應許過若果悔改的程序是完全，祂便會赦免並不再記住。如果主為我們這樣做，為什麼我們不能也為自己這樣做？錯誤便被赦免，習慣可以改變，又一個阻礙進步的路障被清除。

相反地，見到一些人，活在不良習慣中，並拒絕改變自己，以求能更好地作主，這是何等令人沮喪呢。一個真正悔改

的人，從他們的錯謬中學者，屏棄它們，並將他們的力量付諸實行，帶來進步和成長。知道神會親手帶領我們，引領我們到新的態度和成功的領域，只要我們願意並讓祂這樣做，這是何等的安慰。知道自己生命中的錯誤方向，付出代價並讓我們在祂的道上行走，是一種甜美的個人勝利。

讓恐懼阻礙進步：恐懼是另一種停止我們永恒進步的路障，它使我們不能接受任何重要的事情，因為我們恐怕失敗或反抗。我們不會接受為教會的服務機會，因為我們可能會出錯。

「因為神賜給我們，不是膽怯的心，乃是剛強仁愛，謹守的心。」（提後1：7）當我們懼怕去嘗試，懼怕去作決定，懼怕相信主，並懼怕作出錯謬的判決時，生命是何等的悲慘。噢，我們可以記著當恐懼使彼得不能行走甚至要沉下去時，救主對他的偉大教訓。

「那時船在海中，因風不順，被浪搖

撼。」

「夜裏四更天，耶穌在海面上轉，往門徒那裏去。

「門徒看見他在海面上走，就驚慌了，說，是個鬼怪，便害怕喊叫起來。

「耶穌連忙對他們說，你們放心，是我，不要怕。

「彼得說，主，如果是你，請叫我從水面上走到你那裏去。

「耶穌說，你來罷。彼得就從船上下去，在水面上走，要到耶穌那裏去。

「只因見風甚大，就害怕，將要沉下去，便喊著說，主阿，救我。

「耶穌趕緊伸手拉住他，說，你這小信的人，哪，為甚麼疑惑呢。」（太14：23—31）

如果我們擁有信心，有目的地前進，便可以戰勝生活中的恐懼。

我再次強調說：常常記着，懷緬個人傷害，乃是那些常常躊躇不前的人的藉口。屈從悲慘的悲痛，決定個人的進步，奪去克服阻礙，得到勝利的機會，被辦好和不正確的行為束縛，貶黜一個人成為他的錯誤的犧牲品，讓恐懼阻礙進步，是一個人因為害怕失敗而不願意嘗試的另一種證據。當作出了解決辦法，沒有一個人需要獨自行走，永恒進步的路障便被清除，當我們知道有神的幫助時，便沒有一件事情對我們來說是不可能的時候，那便是快樂的一天。

我謙卑地祈求我們追尋那一天和知識，神是活著的，祂聽見並答覆我們的新禱，我為這些真理留下我的見証，奉耶穌基督的名，阿們。



大會中的女探訪者

# 靈是叫人活

七十員第一定額組 鄧樂倫長老

「我們遵守誡命，因為它是使我們保持靈性上與神同在的律法。」



**耶** 縱基督末世聖教會最與衆不同的特點就是它藉著聖靈的推動和指引，由救主統理。

那些蒙召喚的人，都會誠心祈求聖靈的指引幫助，甚至獲得超乎他們的本能。當教會在地面上，便有聖靈作領導。無論作領袖的背景是怎樣，這都是真實的。

兩個古代的例子就是新約中偉大的先知保羅和教會總會第二任會長楊百翰。保羅是法利賽人和迦瑪列的學生，並且他們曾是公會的成員。也可以像任何人一樣，以一位智者和學者的信心達成他的工作。但是當他歸信後，他很小心地分辨這兩種目標，他在寫給哥林多人的書信裏說：

「我們所領受的，並不是世上的靈，乃是從神而來的靈，叫我們能知道神開恩賜給我們的事。」

「並且我們講說這些事，不是用人智慧所指教的言語，乃是用聖靈所指教的言語，將屬靈的話，解釋屬靈的事。（林前2：12—13）

楊百翰是一位實踐，敏銳和現實的人。原本從事玻璃裝配買賣的，在先知斯密約瑟死後，成為教會第二位會長。他帶領聖徒進入絕無人跡的荒地，把沙漠變成玫瑰花園之地，（參看賽35：1），開拓新生活，使他們不致滅亡。他知道宗教生活要實踐和敏銳，並侍奉神；然而這位敏銳、實踐的先知這樣說：

「眼、耳、手等所有觸覺都可以被欺騙，但是神的靈是不會被欺騙的：而當被那靈感動時，整個人被知識充滿，他可以用屬靈的眼睛看東西，而他知道什麼事情是超越人力範圍否認的。」（楊百翰講演集16：46）

從這兩位偉大先知，我們學到，我們需要超越言語並尋找來自聖靈的力量和權柄。

當我們講述聖靈時，我們要引用聖靈的恩賜。當基督的光照耀所有來到世上的人時，聖靈更重要。聖靈是神格中第三位成員：一個靈體，他不是為自己說話，而是向人類見証耶穌是基督，神的兒子，並

向人類傳達主的旨意和意思。（參看約16：13—15）他們以影響人類的靈魂，使它們聖潔，他是靈性恩賜的泉源。正如以弗所人告訴我們一樣，只有一主、一信、一洗禮。（參看弗4：5），所以這種聖靈恩賜只是來自一種方法。只有正確的權柄的施洗和按主聖靈恩賜才被接受，當保羅到以弗所，為那些沒有由正確權柄施洗的人再施洗並為他們按立聖靈恩賜時，清楚地說明了這一點。（參看徒19章）

聖靈的靈可以向一個人見証這是耶穌基督的福音，但是一個人要在洗禮加入教會後才能接受聖靈恩賜。那些祈求並真心尋求真理的人可以感到平靜和保証，對它加以証實。而經文說：

「是的，看啊，我將藉著那要來到你身上並且居住在你心中的聖靈，在你的思想和心中告訴你。」（教約8：2）「所以，你將必覺得那是對的。」（教約9：8）

有些人認為我們最後的審判和酬賞是基於我們遵守了多少律法和誠命，和有多少沒有遵守。在某方面來說，這是正確的，但是它忽畧了遵守誠命的較廣泛和靈性的目的。在我年青時，溺愛籃球，並一直都是這樣，我花費無數的時間去練習，漸漸地。我可以不假思索，便可以自動完成整套動作，身心上我以習慣了算一把衝動行事，我不斷練習，直到我已熟習。

我們以同樣的態度遵守誠命和福音教訓，好使我們保持靈性。這並不關乎我們遵守了多少律法和沒有遵守多少律法，我們遵守誠命只因它們是統治靈的律法。相反過來，聖靈會聖化我們，使我們處於靈性中，最後準備我們活在神的國度裏。而經文說：「那些沒有藉著我們所賜給你們

的律法，即基督的律法，而被聖化的人們，只能接受另外一個國度。」（教約88：21），統治聖靈的律法正好是統治教會的律法。再者，那些忠於並願意支持先知和其他被召喚去領導者的人，亦會得到聖靈的充滿。

聖靈可以並應該對我們的生活有權柄，所以清楚地，我們可以有清楚和無數與聖靈一起的經驗。一個人只要記著聖靈的許多恩賜都是應許給所有活在基督的律法和誠命裏的人。

我們應該藉著信心的祈禱和遵與誠命來尋求聖靈，包括領受聖餐，我們得以「有祂的靈與我們同在」（教約20：79）

例如，摩賽亞的兒子，在準備他們到拉曼人傳道時，禁食和祈禱：他們求主賜一部份他的靈和他們同行：答覆記載在這節經文中：「主果真用他的靈眷顧了他們，並對他們說：寬慰吧。他們就寬慰了。」（阿17：10）如果主以祂的靈賜你同樣的經驗，你會寬慰嗎？

先知阿爾瑪說：「現在我問你們，我的教會中的弟兄們，你們在屬靈方面已否從神而生？你們已否在你們的容貌上蒙得了他的形像。你們已否在你們的心中經驗了這種巨大的變化？」（阿5：14）

阿爾瑪知道教友不單止接受了聖靈的恩賜，並真正接受了那靈的聖化和潔淨的力量。當你重新變得靈快時，便可以體驗到他這一番說話，就好比重失一樣。他說你們心中感受和態度將會真正的轉向好的事情，你的容貌將會開始蒙得基督的形像。

聖靈恩賜是一位何等偉大和有力的朋友啊，確實地，所有轉向救主和遵行祂的律法的人，將被這靈治愈。參看腓三9：

13) 他們將有基督的心；(參看林前 2：16) 他們將會「與神的性情有分」(參看彼後 1：4，他們將會開始在他們的容貌上蒙得了祂的形像；參看阿 5：14)。實實在在的，福音來了，正如保羅說，不獨在乎言語上，「也在乎權能」，是聖靈的聖化，潔淨和擴展靈魂的權能，(帖前 1：5)

先知斯密約瑟死後，楊百翰夢見斯密約瑟的顯現並指示他說：「告訴弟兄們打開他們的接受勸導，好使聖靈來到他們身上時，他們的心已準備好接受它，他們可以分辨主的靈和其他的靈：它會向他們的



大會堂詩歌班的女聲部份

靈魂低訴和平和喜樂；它會從他們的心中拿去惡毒，憎恨，鬥爭和所有壞事，把他們整個意願放在好的事情上，推廣正義，並建立神的國度，告訴弟兄們，如果他們跟隨主的靈，他們便做對了。記着告訴人民保持聖靈。(Elder J. Watson Comp., Manuscripts History of Brigham Young 1846-1847, Salt Lake City; 1971, PP. 529-30)

最後從教義和聖約的話語中：「所以，要聖化你們自己，好使你們的意念變成專注於神，你們看見祂的日子必然來到；因為祂將對你們除去祂的面紗，這事

要在祂自己的時刻，依照祂自己的方式，並且按照祂自己的旨意。」(教約 88：68)

這樣我們可以得著聖靈工作的美果，帶領我們面對我們的救主和救贖主，耶穌基督。

忠於先知並常祈禱，服從神的話語，將會帶來聖靈的權能。聖靈不斷擴展的影響力，將會聖化我們，使我們保持靈性，準備我們面對面看見祂，互相交談，在祂的國度中，甚至在高級國度中生活。

藉著那些知道的人，  
作出那聖靈的見証，  
使我再次飛開到你底面前，

噢！我靈魂之父啊！  
當聽見他們底見証，  
聖靈充滿我底心腔，  
驅除黑暗，證明正義。  
他授予真理。

我知道你們住在天上，  
我知道救主是君王，  
我知道有先知向我們講話，  
爲了我們永恒的目的。

聖靈驅去所有疑惑，  
光照人的心，

他向全人類說：「歸向我，  
來跟隨我底偉大計劃。」

我的眼睛濕透，我的心充滿，  
聖靈在今天說話。

主啊，你使我的生命更新，  
在我的懷抱傳留。

當見証充滿我底心腔，  
它減輕了歲月的痛苦，  
因爲在頃刻間，

天國的景象就在我的眼前顯現。

我祈求主幫助我們獲得生命的話語，  
並獲得這偉大的靈。奉耶穌基督的名，阿們。

# 需要愛

七十員第一定額組 巴瑞德長老

「現代的人已失去了愛的理解力，正如耶穌曾警告過，末世的一個主要徵兆，就是這個疾病。」



各位兄弟，姊妹們和朋友們，當總會會長團邀請我這大會中作講道時，我問自己：「歐洲的人民，最需要聽的是甚麼信息呢？」這些大會信息將會被傳播出去，這是我向他們說話的機會。同時，我想到，他們最基本的需要正好與世界各地人民的基本需要吻合。

歐洲的人民基本需要是教導真正的愛的原則。這種愛是指沒有個人的自私。真正的愛，是好像要滲透世界的現代自私哲學的對立。自私的利益影響了人與人的關係，甚至影響了家庭的人際關係。

真正的愛乃基於個人的不自私，但是我們的現代社會似乎並不了解這一點。現代的人已失去了愛的理解力，耶穌警告我

們，末世的一個主要徵兆，也是在人民中間真的愛漸漸地死去。耶穌說：「因為罪惡充斥，許多人的愛心漸變冷卻。」（斯密約瑟的寫作1：10；亦可參看太25：12）我的理論是他所謂的罪惡，乃是基於個人的自私。那就是為什麼在人民中間的愛正在死亡的原因。

耶穌警告說，在末日裏的罪惡將是如此巨大，「假如可能，他們甚至將欺騙選民，就是那依照聖約而為選民的。」（斯密約瑟寫作1：22亦可參看太24：24）我明白這是指在最後，主的最忠信聖約聖徒，亦被現代哲學染污和威嚇，為此，我相信除非主提早了祂的來臨，我們沒有一個人可以長久不受這種趨勢影響。

現在的自私行為乃是中於世上人民的生活大都不愉快。而且常在我們的日常工作表現出來。例如，當一個人被派予一項職務，他很少會問及這項職務有多少為他人提供服務的機會，他的第一個問題是：「在這項職務中我可以有多少酬勞？」倘若薪金太低，要走到或遷居在一個指定城市，便太不方便了。他不想舟車勞頓，他不願意呆在書桌上，或者，他不願意長時間工作。甚至在他開始工作前，他便問：「我

可以有多少退休福利？」他對挑戰沒有興趣，只是對安全有興趣。

首先，我想向年青人講及關於求愛的自私，實在地約會的主要目的是什麼？是否想清楚認識另一個人，以求知道那人會是那一類型的伴侶？是否想知道另一個人的個性，興趣，天才和才能呢？又或者約會只是滿足個人慾望的機會呢？每個人都應自己回答這些問題。然而，一個確實的指導；就是跟隨救主的話語：「我們對你們說讓每一個人尊重他的弟兄如同尊重自己一樣，」（約38:24）

在求愛中需要練習不自私的愛變成婚姻不可或缺的部份。只是對羅曼史有興趣的人，很快便發覺有許多方面與婚姻現實主義抗衡。然而，雜誌和書本却著重羅曼史和物質快樂。這差不多是廣告的專門手段，在電視和電影中一次又一次的示範出來，也是色情文學的專門手段，人類已適應了這種氾濫，從而認為婚姻只是為了個人的滿足。個人的自私，是做成現在世界各地離婚率高漲的主因。

為了滿足個人的慾望，做成婚姻不和諧。夫婦只顧自己的喜樂而互不溝通，缺乏溝通便做成發展真愛的主要大障礙。缺乏溝通，加上延遲生育時間，乃是基於自私，更大的罪惡，便是墮胎。當我們讀到利未記，那時代的偶像，拜祭者的獻祭不禁震驚，他們將兒女拋進馨香火堆中，餵養鑄造的神摩洛。由於個人的自私做成墮胎的後果，是否對神更冷淡呢？因為現代

的人藉著墮胎的後果，把他們的兒女，獻給他們自私的物質主義的偶像。

在歐洲的家庭已達到一個境地，若他們有多過兩個兒女，便不免被鄰居和朋友排斥。由於生殖管制和墮胎大為普遍，現在有些歐洲國家已開始人口下降。大多的妻子出外工作，好使夫婦可以有自己的房屋、汽車、彩色電視或豪華的假期旅行。對這些夫婦來說，兒女只是一種負累和無謂的開支。

若果兒女不是需要或祈望，為什麼要結婚？若果夫婦希望當他們厭倦對方時便變換伴侶，為什麼要用結婚來煩擾一個人？若果一個人的目的只是自我滿足，為何需要美德？若果在人類只是對自己的喜樂和自我滿足興趣的世界裏，有復興真理的時刻，就是現在！

當我看見如此多人不只在歐洲，而是到處都是紛爭和互相反抗，我更明白耶穌為什麼不斷強調需要愛。耶穌基督的福音是愛福音，在愛中生活並非是容易，特別是在當一個人生活在紛爭和擾亂是如此普遍的世界裏。人們在過去曾常常被傷害，使他們常常對他人提高警覺，他們在自己的周圍劃下了保衛界線牢固得難於透過，但是，他們仍需要被教導愛。

家庭裏的爭執導致妻兒的責罵。這也是來自個人的自私。在世界裏這是很普遍，並且我們發覺它已潛在教會裏。當教會迅速增長，我們定要以加倍的努力去教導愛，這就是為什麼我們的教會領袖不斷

提醒我們的家庭教師關懷他們的家庭，並「要常常看顧教友，並且與他們在一起和使他們堅強。」

「確使教友中沒有罪惡，彼此之間沒有惡感，也沒有說謊沒有背後中傷，沒有寬言。」（教約20：53—54）

耶穌出於純潔的不自私的愛，為我們捨棄了祂的性命。如果祂好像今天的人一樣自私，便沒有贖罪。我們便永遠在神面前被割除，被離棄於慾欲，感覺和罪惡中。但是耶穌並不自私，祂準備了一條道路，在那裏，每個男女都可以發現到個人的幸福和生命中的極大喜樂，然而那種喜樂，乃是來自主的方法藉著不自私的愛。

我現在明白為什麼耶穌常常有力地反

駁爭論和鬥爭。紛爭是屬於魔鬼的不是神的。我明白現代先知要與神溝通的需要。我明白他們引領神的兒女邁向真理和正義的努力。他們的信息也許不受歡迎，但是確是需要，因為它是唯一獲得幸福之道，嘆，教會裏或外邊的人民啊，請明白到我們正活在末世，是愛心漸漸冷淡的日子。不聽從這些警告的人要準備他們被毀滅，耶穌基督將快在權能和榮耀中來臨，當祂來臨時，只有那些學會以全心、全力、全意和全能愛主和其他人才被赦免。

我見証神是活着的，耶穌是高陞的基督，神今天以祂唯一方法——藉著神聖召喚、知道這些事情真理的先知——向我們說話。請傾聽吧！奉耶穌基督的名，阿們。



七十員第一定額組的成員

# 他是指我

七十員第一定額組會長團 韓馬利安

「遺憾的是，有些人難於相信主所應許的安慰和寬恕的祝福，乃是賜給他們的。」



今 天，我要作出一個感恩的見  
証。

幾天前的一個晚上，我們在家庭聚會裏，討論著今天乃是母親的生辰。

我想，那天晚上，祖孫各代相欠多少恩惠，我們互相學習了多少，我們應如何互相敬愛和感謝。母親的其中一位孫兒說，他在欣賞他的小女兒，當她看見父親看書時的動作，她便照樣舐濕姆指來翻著她的故事，事實上，她舐濕左手指而用右手手指翻書，然而這樣只是強調了榜樣的力量和她就好像我們一樣，還要不斷學習。

那天晚上當我觀察著我的兩位亭亭玉立的女兒時，回想起一件往事，便成為了今天我的簡單信息的重心，想起來我亦想流淚，另外一位小女孩加入了我們的家

庭，當然亦是非常可愛，我偶爾會叫她的姊姊做「公主」，但是我想因為第二位少女亦同樣配稱接受這個名銜，於是決定若然我們常用此名銜，她亦應有權分享。

於是，有一天我叫她：「來罷，公主。讓我們一起替母親到士多。」她好像聽不見。她的母親說：「親愛的，爹爹在叫你。」

「噢！」她有點傷心地回答，使我心內難過，「他並不是指我。」

在我的腦海中，我仍然可以看到當她認為父親不是指他時，顯露在她那天真無邪的臉上的推却表情和聽到她那推辭的聲音。

我相信神要我們，並且永不會停止去愛祂的所有兒女，所以祂不會停止祈望我們、了解我們或等待我們。以賽亞書裏寫著：

「耶和華必然等候，要施恩給你們，必然興起，好憐憫你們。」（賽30：18）

然而在世界各角落，各年代，我都遇見一些神所揀的兒女，他們發覺在心中很難相信祂真正是指他們。他們知道祂是慰藉、寬恕、和平之源，而他們是要尋找

祂，打開門讓祂進入，接受祂的愛，但是在他們的困境時，他們發覺很難相信祂所應許的祝福是賜予他們的。有些人蔑視了神和他們自己的良心，他們誠心地去悔改，但是他們感到了願意原諒自己或相信神會原諒他們，阻礙著他們回頭，有時，當我們有些人正原諒，忘記和喜樂時，有一種奇怪的阻力。

主的計劃和祂的應許在經文的教訓中清楚記載。那計劃的中心，正如我所明白的，在經文中已頒報出來，今早詩歌班以動聽的歌聲唱了出來：

「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的不至滅亡，反得永生。」

「因為神差他的兒子降世、不是要定世人是罪，仍要叫世人，因他得救。」（約3：16—17）

基督來救我們，一位先知明白祂的計劃，稱之為：「救贖計劃」、「慈悲的計劃」，「幸福的計劃」，（阿42：13，15—16）主教訓那些完全遵守誠命的法利賽人，關於失羊、失錢和浪子的比喩，並說：「一個罪人悔改，在天上也要這樣為他歡喜」，強調神所有兒女的價值，並教導我們一位父親的本性，當他的兒子重返他們身邊在踏進家門時，他便起了慈心，跑去抱着他的兒子。（路15：3—32）。他在這個和許多其他教訓中，他展示了他那極大的愛和祈望我們亦要彼此這樣看待，並要這樣待他。

同樣，我提醒你們關於在法利賽人西門家中一位婦人的事跡，她以眼淚溼了主的腳，就用自己的頭髮擦乾，把香膏抹上他的腳。（參看路7：37—39）教主教導

在批評的西門關於一個債主和兩個欠債人的故事：「一個欠五十兩銀子，一個欠五兩銀子。」

「因為他們無力償還，債主就開恩免了他們兩個人的債，這兩個人那一個更愛他呢？」

「西門回答說：『我想是那多得恩免的人。』耶穌說，你斷的不錯，」（路7：41—43）

於是耶穌講述那女人：「他許多的罪都赦免了，因為他的愛多，但那赦免少的。他的愛就少。」

「於是對那女人說：你的罪赦免了。」

「你的信教了，你平平安安的回去罷。」（路7：47—48，50）

當然，這並不是鼓勵或寬恕犯罪，她歸信主，誠心的悔改並服從祂的誠命和接受祂的寬赦。而天上和地上皆會有喜樂。

昨天，我們討論摩門經裏有名的先知，阿爾瑪的故事。他以超凡的勇氣和憐憫來教導這些原則。他本身是偉大先知的兒子，他和其他年青的同伴，犯了嚴重的罪，藉著天使的調停，他們有了好的轉變；而阿爾瑪悔改並振作起來成為主的一位强大領袖。他宣講：「邪惡從來不會是幸福。」（阿41：10）並感激地見証：「那慈悲的計劃為真正懺悔者帶來寬恕。（阿42：15）。作為人民的領袖，為了維護真理而不會妥協，並溫暖和憐憫那些悔改和屏棄不義。他與自己的兒子，包括一位犯了嚴重道德過失的兒子，分享隨著罪惡而來的苦惱，和來自悔改和寬恕那種無法形容的喜樂：

「我的孩子，我告訴你，沒有東西能

像我的痛苦那樣劇烈和那樣痛苦。我再告訴你，我的孩子，在另一方面，沒有東西能像我的快樂那樣劇烈和那樣甜。」（阿36：21）

這人以極大的信實和不自負，成為人民的首席法官和教會的大祭司，他曾大聲向主耶穌基督呼求憐憫：「處在靈魂的極度痛苦和煩惱中；……也確曾得到了我靈魂的平安。」（阿38：8），之後，以這種力量和愛教導人民，使他們歸向主，服從祂的誠命，接受那種「慈悲要求取得悔改之人」（阿42：23）。

這個信息在經中是一致的。尊貴的年青先知領袖，尼腓寫下了美麗的詩篇，關

於悔改和信心，很有鼓舞性和啟發性，記載在尼腓二書第四章中：「然而，不管主偉大的仁慈，和將他偉大而奇異的事工顯給我看，我的心仍然呼叫着：我這鄙賤可憐的人啊，我的心因我的肉慾而悲哀，我的靈魂因我的不義而憂傷。」

「我已被包圍了，由於那誘惑和罪惡，它們是那麼容易圍襲我。」

「當我渴望歡樂時，我的心因我的罪惡而呻吟；然而我知道我已信託了誰。」（腓二4：17—19）

尼腓明白到看正的懊悔乃神的恩賜，並不是咀咒而是一項祝福。正義的懊悔包括憂愁和苦難；但是憂愁是有目的，有建



墨西哥城大會堂內景（由西北方向看）

設性和潔淨的，「神的憂愁生出懊悔來，以致得救」而不是「世俗的憂愁」。（林後 7：10）

主藉著先知以西結教導我們，他「不會喜悅」祂的兒女受罪惡之苦，但是當罪人「回頭離開所行的鬼」祂將喜悅，因為這樣一個人必定「存活不至死亡」（結 18：23，17—28）

使徒保羅因為哥林多聖徒的一些行為而失望，於是寫一封信給他們，糾正他們。他們悔改了；當他知道時，他再寫信給他們，說他因為他們的安慰而得到安慰：「我歡喜，不是因你們憂愁，是因你們從憂愁中生出懊悔來。」（林後 7：9）

阿爾瑪賜給他剛復自用的兒子——柯林安頓的莊嚴指導中，把這些原則撮起來。他用這些重要的話語結束那有力的教訓——它們可以是拯救某些人的話語：

「我的孩子，我希望你不要再讓這些事來苦惱你，而祇讓你的罪來苦惱你，有了那種苦惱，就會將你帶到悔改。」

全能的神已應許，寬恕、忘記，並永不提起我們已真正悔改的罪。但是祂給我們懺悔的恩賜，幫助我們有建設性地，感激地和謙卑地記著：「不要因為你的罪，而在最小的一點上，用否認神的公道來竭力為自己作辯解；你却要讓神的公道，他的慈悲，和他的長期認受，在你心中有充份的勢力；並讓這種勢力使你謙卑得接觸塵埃。」（阿42：30）

柯林安頓被派往宣講福音。

作為領袖，我們要應付神的最神聖和最敏銳的創造物——祂的兒女。

當我們執行保持教會不會陷於罪惡的責任時，我們要考慮這一點。

「大屠殺並非由於原子彈的爆發，而是當一個人羞愧時使發生大屠殺。」

（希素阿巴拉罕。）

記著很久以前斯密約瑟寫給分散於外在的聖徒們的信，是很好的：

「讓每個人工作準備他的葡萄園，抽些時間去安慰憂傷的人；連結破碎的心；啟導墮落者；引導流浪者回家；再次邀請那些被離棄的人進入天國，鼓勵他們現在就要盡他們所能努力工作，行義，一心一



莉地良彥長老

意準備救贖錫安，那美滿的應許地，在那裏願意和服從的人將蒙福，在神的眼光中，靈魂永遠都是寶貴的；長老永不會被召喚去帶領任何人落地獄，而是勸導並邀請各地所有的人悔改，好使他們可以成為救恩的嗣人。」（教會歷史2：229）

最初，我的孩子並不明白我的邀請是指她，她以為是指別個，「他並不是指我」今天，聽見我聲音的人，若需要保証神呼喚悔改和祂的憐憫、寬恕和愛乃是指我們，我可以向你們作出嚴肅的見証，奉耶穌基督的名，阿們。

# 「論到基督你們的意見如何？ 你們說，我是誰？」

七十員第一定額組 海爾斯羅拔長老

「世上每一個人，在他的永恆進步中某部份，終有一天要回答這些問題。」



我 代表英倫三島，特別是我們和  
我親愛的伴侶瑪麗現正服務的  
英國倫敦傳道部的聖徒和傳教士們，向你們請安。

以一位傳教士身份，為耶穌基督末世聖徒教會作特別見証。關於我被召喚為這偉大的復興教會的七十員，是何等的快樂。每個傳教士和每位教友都有權利——是的，甚至有責任——以溫順和謙卑的心，向他的朋友，家人和鄰人為耶穌基督作見証。

世上每一個人，在他的永恆進步中某部份，終有一天，要面對真理的時刻，那時他定要回答這問題：「論到基督，你們的意見如何？」（太22：42）

試想想，我們的永恆進步中有一點，就是我們每個人都要回答——耶穌基督是誰？——這個問題。我們被告知說無眼不看見，無耳不聽見，無不屈膝，無口不稱耶穌基督為主（參看腓2：10—11）；「當所有的人站在那裏接受他審判的時候，那時他們必承認他是神。」（摩賽27：31；參看羅14：11和約76：110）

論到基督，你們的意見如何？你們說我是誰？

「論到基督，你們的意見如何？你們說我是誰？」

「法利賽人聚集的時候，耶穌問他們說。」

「論到基督，你們的意見如何，他是誰的子孫呢？」他回答說，是大衛的子孫。」

耶穌回答他們說：「大衛既稱他為主，他怎麼又是大衛的子孫呢？」

「他們沒有一個人能回答一言，從那日以後，也沒有人敢再問他甚麼。」（太22：41—42，45—46）

又有一次，衆人回答耶穌說：「這人子是誰呢？……

「他雖然在他們面前行了許多神蹟，

他們還是不信他。」（約12：34，37）

還有另一次，耶穌問門徒說：「人說我人子是誰？」（或是說人子是誰？）

「他們說，有人說是施洗約翰，有人說是以利亞，又有不說是耶利米，或是先知裏的一位。」

「耶穌說，你們說我是誰。」

「西門彼得回答說，你是基督永生神的兒子。」（太16：13—16）

另外有一次，耶穌在撒瑪利亞與一位婦女交談：

「婦人說，先生，我看你是先知。」「婦人說，我知道彌賽亞，（就是那稱為基督的）要來，他來了，必將一切的事都告訴我們。」

「耶穌說，這和你說話的就是他。」（約4：19，25—26）

論到基督，你們的意見如何？你們說

我是誰？許多基督徒自命是跟隨耶穌基督，但是並不認識祂：

「認識你獨一的真神，並且認識祢所差來的耶穌基督，這就是永生，」（約17：3）

許多自命是基督徒的人，還不相信耶穌基督確實是神的兒子，並且，是天父，神的長子。人類願意跟隨祂的一部份教訓，但是並不知道，祂的生命的神聖，永恆目的和對全人類的重要性。「論到基督，你們的意見如何？」「你們說我是誰？」耶穌提出這些問題，是要使人類想一想，這樣祂可以教導他們，祂是誰，他們要使用自己的自由選擇權，得到自己的結論和奉獻，跟隨祂並獲得一個祂是救贖主，神的兒子的見証。

利用神聖經文，我們可以認識耶穌基督，祂不只是偉大的導師；祂是彌賽



為世界各地的領袖們提供翻譯方面的各種設備。

亞：祂願意為我們捨去生命，只有祂能够這樣做，正如經文見証說：

「除他以外，別無拯救，因為在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠着得救。」（徒 4：12）

「我是主你的神；並且賜給你這條誠命——就是除去藉著我或者藉著我的話語。那是我的律法，沒有人能來到父這裏，主說。」（教約 132：12）

「耶穌說，我就是道路、真理、生命、若不藉著我沒有人能到父那裏去。」（約 14：6）。

祂是誰？從經文中我們更認識祂：首先，基督的光在所有人心中。它引領人類接受福音並獲得祂的見証，因為基督的光是所有的人能辦別善惡——它是良心的導師。（參看乃 7：12—19）

耶穌基督是神；祂是舊約中的耶和華，是新約中的救主。（參看亞伯拉罕書 2：7—8）

耶穌基督在天上與祂的父同住，並且，當我們是神，天父的靈的兒女時，我們與祂們同住。（參看約 1：1—5）

耶穌基督講解祂是父親的永恆計劃，就是我們都參與的計劃，我們來到地面上，接受考驗，作為試驗期，並且，一切事物都有對立，按照自由選擇權的永恆原則，如果我們活得正義，我們可以自由選擇自由和永恆生命；並回到神的面前，或是選擇束縛和靈的死亡。（參看摩西 4：1—4，及腓之 2：27）。

在祂的父的指示下，耶穌基督是地面上一切事物的創造主。（參看摩西 1：33；弗 3：9）「父差子作世人的救主」（約 4：14）



出席大會聚會中有婦女會、女青年和兒童會的會長團

耶穌基督來到這地面，由瑪到亞生下，一位俗世母親祂的父親是全能的神。（參看路 1：26—35）

耶穌基督接受施洗約翰的浸水禮後，聖靈顯現：「聖靈彷彿鴿子降在他身上。」祂的父親說：「你是我的愛子我喜悅你。」（阿 1：10—11）

耶穌基督組織祂的教會，選了十二位使徒，還有先知，七十員和傳福音的。（

耶穌基督的信息是世上最重要的，祂站在我們與祂的父中間：祂是中保。（參看教約76：41—43；約3：17）藉著祂全人類能將得救，並且因為祂，全人類將得救。

耶穌基督是救贖者，我們救主；只有祂擁有一位屬世的母親和屬靈的父親，才能完成救贖並以死來拯救全人類。祂依照自己的自由意願和選擇這樣做。（參看太26：39；與14，34—36；路22：41—42）

耶穌基督已經復活了，並且他在復活後曾向許多人顯現。（參看約20：11—18，24—30；路24：13—44）祂告訴我們一個復活後的形象，並告訴我們，我們可以跟隨祂的榜樣，我們可以進步到像祂一樣。

耶穌基督在祂的門徒眼前，被接昇天，並同時應許，祂將會以同樣姿態回來。（參看徒1：9—11）耶穌基督的第二次來臨已臨近，因為在今天已充滿了第二次來臨的徵兆。

在這末世時代，耶穌基督與祂的父親一同顯現，藉先知斯密約瑟，復興祂在世時所建立的同樣組織。除了聖經外，還向世人啟示了摩門經，作為見証祂的神聖召喚和任務的另一個證明。

藉著向告知甘賓塞會長，他的會長團和十二使徒，祂在世時所建立的同樣組織的啟示，今天，耶穌基督帶領和指導著祂的教會。（參看教約102：9，23；第九信

條，）

耶穌基督的告誡：「來跟隨我」（路18：22）和「你跟從我」（約21：22），是祂給我們每一個人的挑戰。祂在前生住在靈的世界；祂與神，祂的父同住，祂是兒子，耶穌基督，我們取了俗世身軀，並將有對立；我們將會嚥到死亡，並因為耶穌基督贖罪的犧牲而復活，祂會獲得如果我們是配稱的話。我們可以再次與神，天父和祂的兒子，耶穌基督永遠遠遠住在一起。

今天許多人將會是首次聽見這個信息，而靈又會為它作完美的見証，並感動了你的心，請重返耶穌基督末世聖徒教會，參予活動交誼。如果你是一位青年男女或是退休夫婦，而靈又向你作證說，你應去傳道，向世界宣佈這個信息，那麼今天就作出你們的獻身，我的父母在退休後作傳道為兩位兒子、一位女兒、十一位孫兒和四位曾孫兒作榜樣。

在這個復活節期間，這是我的個人見證。嘆！如果我有天使的聲音和喇叭，我會向全人類說，祂已開天，祂是活着的；祂是神的兒子，天父的獨生子，應許的彌賽亞，我們的救贖者和救主；祂來到世上，用榜樣來教導福音。祂的神聖事工已向你和我指示，跟隨祂，祂便會引領我們到永生。救恩是藉著祂的名。（徒4：12；面約132：12；約14：6），奉我們的救主和救贖者，耶穌基督神聖的名說這些話，阿們。

# 不可按外貌斷定是非

十二使徒議會 潘培道長老

忠告因誤聽教會領袖犯錯而失去信心的人。



我與一位正為信心的考驗而鬥爭的教友交談，叫我們每一位都受感動。

如果我可以牽著那個人的手臂，在他的信心動搖時，穩固他，我願毫不猶豫地花幾分鐘時間，把這些事情告訴你們。

有時，有些人來見我，他們的信心因為教會裏一些領袖被謠傳的錯認行為而動搖。

例如，一個年青人因為他在教會裏的活動而經常被他的同事嘲笑。他們說，知道一位主教在業務上欺騙他人，或是一位支聯會會長，在契約上誤說某些事情，或是一位傳道部會長向他人借錢，報道錯誤消息。

或是，他們聞說一位主教因為歧視一位教友，拒絕簽發聖殿推薦書，但是從他簽發推薦書給另一位時，許多人都知道他

是不配稱的教友，表現了他的偏心。

這一類的事情，被認為乃教會領袖所為，拿來証明福音不是真實，教會不是神聖的，或者，它被誤導。

他對他們的控訴沒有滿意的答案，他感到無反抗能力和愚蠢，他甚至加入了他們批評教會的行列。

他是否相信這一切的事情呢？唔，他不能夠確定。他們之中，一定有點不妥。

如果你也是面對這樣的信心考驗，考慮一下他問的問題：

在你一生中，你曾否參加過任何教會聚會——聖職聚會、聖餐聚會，婦女會、主日學、教友大會、爐邊聚會、研究班，聖殿聚會、或任何教會主領的聚會——有沒有任何鼓勵或權柄，叫我們不誠實，在業務上欺騙他人，或在他人身上獲得好處呢？

他回答說他沒有。

第二個問題：

你有沒有讀過或知道教會的任何文獻，經文本身、課程手冊，教會雜誌或書籍，或是教會的任何刊物，包括或認可說謊、偷盜、誤說、欺詐、不道德或粗鄙、褻瀆、粗暴或藐視任何一個靈魂呢？

經過深思熟慮後，他再次說，他沒有。

你在訓練課程，領袖聚會，或接見裏，有沒有試過被鼓勵在任何事情上違法或行為不良？你有沒有曾被鼓勵要極端，不合情理或不和順？

他沒有。

在教會裏，你可以親眼看見主教、婦女會會長，高級諮詢，支聯會會長，總會當局人員的行為，他們的行為是否會與閒說中的一樣？

他想這是不會的。

你是積極的，在教會又有職位，如果教會用任何方法推進這些事情時；你必會注意到。

是的，他想他會注意到。

我問他，那麼為什麼當你聽到這種傳說時你認為應該埋怨教會呢？

教會裏的教導或教義，沒有規條叫任何教友不誠實，不道德，不負責任或甚至大意。

你一生有沒有被教導過，如果一位教會教友，特別是在高位的，在各方面不配稱，並違背教會的標準？他不會與教會的教導、教義或教會領袖和諧。

那麼，為什麼，你們的信心被這些事情所搖動，而且，有一些被傳為不良行為的——大部份都是謠傳呢？

有些人假定如果有人沮喪，定是教會做成的。若果有人離婚，教會應接受埋怨，諸如此類。

當刊登一個人處於極度麻煩中的新聞，如果他是教會的教友，這事實便被包括入主要資料之列。

你有沒有看過一個竊賊、劫匪、小偷、兇手或自殺者，被列明是一名浸信會信徒、美以美會信徒或者天主教徒呢？我想你沒有。

那麼，為什麼當不幸者是一位摩門信徒時，他們便認為很值得提出這一點呢？

實在是隱藏著一種間接的尊敬。那是認為教會的教友被斷定有更好的知識，做得更好；所以如果我們不是這樣時，他們便指責教會。

小心那些興起爭論和紛爭的人：「實在在的，我對你們說，凡具有紛爭之靈的，他決不是屬於我的。」主這樣說（腓3：11：29）

第二個問題是關於動搖你們信心的人。

他們是否真正平等呢？他們是否指向傳聞的不良行為，暗示教會應負責任，為他們自己不遵照教會高級標準生活辯護，或者掩飾他們我失敗呢？你要細心地想想。

現在，在教會裏持有職務的人，其中是否會有行為不配稱的呢？

答案是：當然有，這種事情會發生，雖然這是個例外，但是它會發生。

例如，當我們召喚一個人作支聯會會長或主教，我們會說：

「這裏有一班會眾，你要去領導他們。他們處於不止息的誘惑中，你要看見他們贏得那場戰役。管理他們使他們得以成功。不自私地把你獻給這個目的。」

「而偶然，當你領導時，你自己的考驗和誘惑將不會被豁免。而事實上，它們會因為你是領袖而增加。盡你們所能去戰勝自己的戰役。」

如果一位領袖行為不配稱，他的行為與教會定下的一切標準不同，他便會被解職。

我們有一個悲哀的責任，在某些情形

下去，斷絕領袖與教會的交誼，因他們犯了嚴重的不法或不道德的罪。

那是應該增加，而非動搖你或是非教友對教會的信心。

當我是一位學生時，沒有一件事情比三位見証人的失落更能考驗我的信心。如果有一個誘惑，是為了表現教會要承諾教會的原則，那就正是這個時刻。結果不成事實，所以，動搖我的信心的東西，終有一天會變成錯，把信心泊定。

當你聽見傳聞時要理智。除非你有參與所有接見，聽取所有證據，你不能真正知道。小心，恐防錯誤地論斷別人。

除非你是當事人，並有完全知識，否則你最好：

「不要論斷人，免得你們被論斷。」

「因為你們怎樣論斷人，也要怎樣被人論斷。」（太7：1—2）

幾年前我得到一個關於論斷的教訓，我在百翰市的市政府任職，並在支聯會高級諮詢會有職務。一天晚上，我在參加完高級諮詢會返家途中，正在考慮發生了什麼事情。

紅燈亮了，有一聲號笛，我被控在時速55公里的地區以時速70公里行走。我並沒有抗議，接受了告票，因為我心不在焉。

市政法官通常很早便在他的辦公室，我要在第二天教導研究所前到那裏，辦清要做的事務。

這位法官剛剛要求一些新傢俱，因為我身為議員，我的責任是要批准它並簽發單據。

他看見我的告票，便說：「有時是有例外可行的。」

我告訴他，對我的身份來說，他要好

像對待其他市民一樣，他勉強地承諾。

「時速是一元一公里，總共十五。」

我繳付了罰款。

兩天之後，市議員拔廸報告，在市政會議中，他解僱了一名警員。主管問他原因時，讓我引述他所得的答案：「他常常捉拿錯人。」



一位男青年正在歌唱

之後，議員拔廸解釋說，城市中有謠言，深夜，有人乘渡假車駛下森林街，毀壞所有幼樹，墳場亦有被破壞。

警員們往那裏去了？他發現他們躲在指示牌後，等候一些大意的司機。

拔廸議員嘗試以超過數星期的時間，派他們在晚上巡視城市。一位年青警官並不學習這樣做，於是被解僱了。

而被解僱的原因，由幾位議員做証

人，在市政會議中指出來：「他常常捉拿錯人。」

你想他會不會相信不是我使他被解僱呢？我知道，只是表面上，我可以拖延或避免他的解職。

然而，表面証據，指証我濫用權力。

另一個例子：幾年前，我們其中的一間教會學校，一位教師突然被解僱。提出的一般解釋不能令他的同僚滿意。

一位代表走到校長室，命令他要讓他復職，校長拒絕，他沒有再加以解釋。

代表人作出了結論，就是校長這樣做乃是為了私人原因，因為許多人都知道他與那位教師在觀點上有極大的不同。

這位教師（這是一般的事例）被認為是遭受到不合理待遇，他的行動鼓勵了同僚的抗議。

教會教育部知道事實的真相，就是這位教師因為犯了一些非常嚴重的不端品行而被解僱。如果將之全部公開，他能否可以再被聘請做教師，實屬可慮。

但是，這位校長一些信心，如果不將事情公開，這位教師也許，藉著悔改，賠償，使他自己再次配稱去教學——或許，甚至在教會學校制度中。

這位校長慷慨地接受一段長時期的許多批評，甚至蔑視。他認為一個美滿的家庭和一位教師的復職比他自己一時的職業聲譽更重要。

我被他的榜樣所感動，在教會支會及支聯會上曾超過一千次重複過這個榜樣。

許多時，主教及支聯會會長的行動，被那些不知道事實真相的人所誤解。

沒有一位他所論斷的主教或教友是被迫信靠我們。主教定要保持信心。

研究過這些問題後，在大多數的情形下，很清楚我們沒有一個人會相信的。

許多時，有些人不會找他的主教商量問題。然而，他想見一位總會當局人員，他說主教會告訴他人——因為曾經有一次，支會裏有一個人找他，很快便每個人都知道他的問題？

按我們研究過這一類的事情，你們定會發覺：首先，這位教友請教他的鄰人，而他未知如何向她提供意見；於是，她與她的最好朋友或姊妹討論這件事情，並得到令她感到矛盾的意見。最後，被裁送她丈夫的人告訴他，說他們最好去見主教。

事實上，並不是主教傳開去的，主教保持信心。

使徒約翰說：

「不可按外貌斷定是非，總要按公平斷定是非。」（教約 7：24）

現在開始，要站穩，保持你的信心。我見証耶穌基督的福音是真實的，神活著並帶領祂的事工，教會是執行正義，它正循軌道行走。我見証它是正義地由神的先知所領導。

現在是障礙的東西，快有一天將會成為你的踏腳石。

但是不要祈望看到有一天這間教會，或裏面的人，不再受阻礙，批評和迫害，永遠不會這樣的。

要記著：

「人若因我辱罵你們，逼迫你們，捏造各樣壞話謾罵你們，你們就有福了。」

「應當歡喜快樂，因為你們在天上的賞賜是大的，在你們以前的先知，人也是這樣逼迫他們。」（太 5：11—12）

奉耶穌基督的名，阿們。

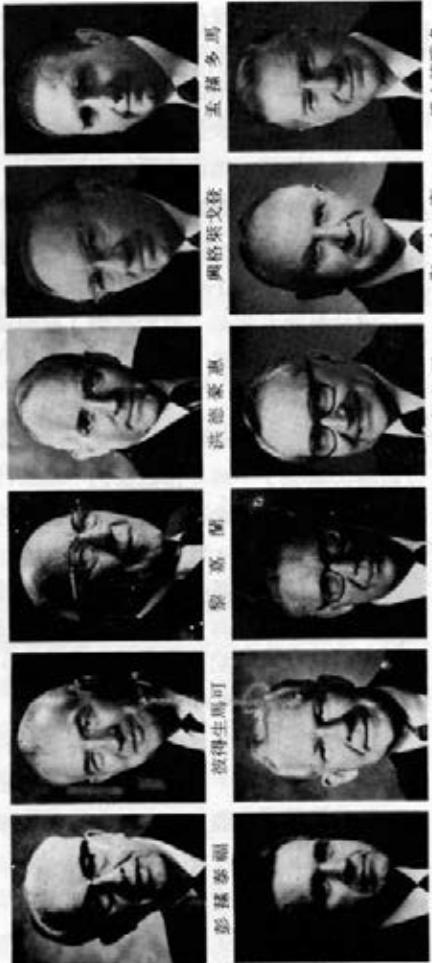
# 耶穌基督末世聖徒教會總會當局

## 總會會長團



羅慕義摩林  
甘實塞  
譚以東

## 十二使徒議會



總會  
祝福教長



斯密愛德

七十員第一定額組會長團



七十員第一定額組

麥德浩斯

胡馬里安

麥士頓尼羅

杜漢

葛恩多爾

黎法令

史東理



七十員第一定額組名譽退休人員



麥士頓尼羅

白克

卡內特頓

瑞夫立斯

貝利維爾

史東理

麥可林頓

布萊恩

史密士

胡加

麥可

葛恩

黎法令

麥士頓尼羅

白克

麥可

史東理

麥可

胡加

麥可

# 讓我們向前並向上邁進

甘賓塞會長

這感覺抑壓着我——教會已增長和成熟到某個地步，正是我們最後準備邁向主要路線的時機。



親愛的兄弟姊妹，這是一個光榮的大會。我們感謝所有參予的人，我的心喜悅，我的腦海充滿許多事情，因為所講的和所唱的都深深地感動了我。

現在，我的兄弟姊妹，這已很顯明，實際上，這感覺抑壓著我——教會已增長和成熟到某個地步，正是我們最後準備邁向主要路線的時機。有些決策已訂下但有些還未作出決定，將有組織性地指示方向。但是基本的決策乃是需要我們向前邁進，作為一族人，定要由教會各教友組成。教會所行的主要步伐將會跟隨著我們每個人所行的主要步伐。

我們停留在一些高原的時間已够長了，讓我們向前及向上再開始我們的旅程。讓我們靜靜地結束我們與他人接觸的障礙——無論是在自己的家庭、支會或鄰

居。我們已多次被分散，現在，我們必須要集中於根基，好使我們可以如整個人或整族人地向前進。

每個教友在一生中付出些少表面上的力量，教會便可以大步向前推進，這是前所未有的。兄弟姊妹，試想想，如果每個積極的家庭，在下次四月大會前。帶領另一個家庭或一個人加入教會：我們將有數十萬新教友加入教會。試想想，如果每間支會只要有一對年長夫婦被召喚去傳道，我們的傳教士數目將會由27,500增至40,000！默想一下，由現在開始到第二次四月大會期間，如果每個家庭都去幫助，使一個不積極的家庭或一個人變得完全積極，與這羣數萬人一起，我們將是何等的欣喜！

試想想，現在和來生的祝福，若果每位聖殿推薦持有人在來年再做一次恩道門！在十月大會前，如果我們靜靜地為非教友隣居和朋友——不論他們對教會是否有興趣——多做一個基督徒的服務，他們將會怎樣想呢！

如果我們的配偶和兒女，每個月能接受多幾分鐘的關注，我們的家庭生活將會豐滿多少！

兄弟姊妹，我們已否準備好做這些表面上微小而又擁有莫大祝福的事情呢？我

想我們已準備好。我相信主的教會，在靈性方面已達巔峯。我們個人的靈性增長正是天國裏主要無數增長之鑰。教會現正準備達成這些事情，這些事情在幾年前還未能做到。身為教友我們亦已準備。如果你接受我的忠告，你便會發覺在我們的人民中已有準備，並定會被派出去事作工。

兄弟姊妹，讓我們不要藉著後跳，或避免為我們的家庭和同胞服務的新機會，從我們的靈性增長的第二步退縮開去。

讓我們相信主，並在我們的個人生活中開啟第二步，祂曾應許我們。祂將會作我們的溫順導師，計算我們要準備甚麼事情：

「你們現在還不能擔當一切的事。然而，要極為愉快，因為我一路領導著你們。」（教約78：18）

祂不會要求我們擔當超乎我們所能擔當的事情，或是勉強我們做我們未準備的事情。但是同樣地，當我們準備向前時不要躊躇太久。

我認為，我們看見教會裏，做成停滯不前的兩個主因是：第一，因為不活躍和不積極和犯罪而做成罪惡；第二，缺乏好的教友去推廣多一些服務，或是太遲看到他們的榜樣的力量，或是，羞於讓他們的光耀。現在就是我們向前推進這些表面上小步伐的等候，如果集結起來，便成為教會的主要進步！

我們面對重大的挑戰，就是為我們迅速增長的教友，供應受訓的領袖，並幫助那些教友保持不要跟隨世俗，按照我們的生活方式生活。

這個世界侵害我們的生活的是威脅。可惜的是許多人都是活在世界裏而不是活

在世界外。

我們不停的禱告和主要的努力都是為了看到教友藉著他們的正義而被聖化。我們鼓勵我們的人民：「站在聖地上。」（教約87：8）

有些人，也許因為世界的情況和邪惡的增加，使他們普遍有一種不自在的感覺。但是主說：「如果你們已預備好，你們就不懼怕。」（教約38：30）

福音賜予我們生活的目的，是獲得幸福之道，我們個人或教會的成功，大大決定於我們在家中，如何忠誠地致力於福音生活。

只要我們清楚明白每個人的責任，家庭和家人的責任，我們便可以正確地知道，聖職定額組，輔助組織，甚至支會和支聯會的設立，主要是幫助教友在家裏按福音生活。無論如何。教會計劃，應常常支持，並永不毀壞以福音為中心的家庭活動。

教友應該達成個人和家庭的準備，遵照主的方法，在屬世和屬靈上幫助並堅強他們自己的家庭，教友和他人。

大家都應一起工作，使家成為一個我們愛於居留的地方，傾聽和學習的地方，每個教友可以找到彼此相愛，支持、感謝和鼓勵的地方。

讓我們「要極為愉快」（教約78：18），因為主將會，正如祂已應許一樣，一路領導著我們並指出我們方向。當我們決定每天如何使用我們的時間和才能時，祂便會幫助我們。如果減少倉卒，我們便可以進步得更快。如果我們集中在根基，我們便可以有更多真正的進步。我們服務更多，便甚至可以知道更多，因為當我們

學會擔當更多，我們便得以準備好聽更多。（參看約16：12，可4：33）

主幫助我們為主要的進步作準備，現在讓我們開始更努力工作，使世界準備祂的來臨！

兄弟姊妹，當總會的兄弟們，在他們的講道中，向我們獻出他們的靈魂，教導我們福音的原則時，我被深深感動。它們都被清楚定義和解釋。

我想你們留意一兩段剛剛在上面講道提過的經文。例如，這一個：

「耶穌到了該撒利亞腓立比的境內，就問門徒說：人說，我人子是誰？」

「他們說，有人說是施洗約翰，有人說是以利亞，又有人說是耶利米，或是先知裏的一位。」

「耶穌說，你們說，我是誰。」

「西門彼得回答說，你是基督，是永生神的兒子」（太16：13—16）

那是我們的信息，那正是我們要帶給世界，使各邦、各族、各口和人民及每個天國下面的人，正確地並鄭重地聽見那信息。

現在，繼續引句：「耶穌對他說，西門巴約拿，你是有福的，因為這不是屬血肉的指示你的，乃是我在天上的父指示的。」

「我要把天國的鑰匙給你，凡你在地上所捆綁的，在天上也要捆綁，凡你在地上所釋放的，在天上也要釋放。」（太16：17，19）。

這些經文告訴我們，當我們出去世界，我們的職分的重要性。我們教導他們真理，教導如何跟隨真理，並應許他們這些祝福，是憑我們推有天上的權柄賜給他們的。



甘賓塞會長主持大會所有六個聚會

我想引用彼得臨死前的幾句說話：

「因為知道我脫離這帳棚的時候快到了，正如我們主耶穌基督所指示我的。」

「並且我要盡心竭力，使你們在世後，時常記念這些事。」

「我們從前，將我們主耶穌基督的大能，和他降臨的事，告訴你們，並不是隨從乖巧捏造的虛言，乃是親眼見過他的威榮。」

「他從父神得尊貴榮耀的時候，從極大榮光之中，有聲音出來向他說，這是我的愛子，我所喜悅的。」

「我們同他在聖山的時候，親自聽見這聲音從天上出來。」

「我們並有先知更確的豫言，如同燈照在暗處，你們在這豫言上留意，直等到天發亮晨星在你們心裏出現的時候，纔是

好的。」

「第一要緊的，該知道經上所有的謠言，沒有可隨私意解說的。」（彼後1：14—20）。

並且我想加添一些現代經文：

「現在，在對於祂所作的很多見証後，最後這是我們對祂作的見証；就是祂活着！」——這就是在這次大會中，你們聽見許多次，由不同的嚴肅兄弟們，所作的堅強見証。

「因為我們看見祂，確在上帝的右邊；並且我們聽見那聲音作見証說，祂是父的獨生子——」

「諸世界現在和過去都是被祂，經營，並由祂創造的，其上的居民都是上帝所生的兒女。」（教約76：22—24）。

再多一節經文：「而現在我親眼看到神；但不是我的肉眼，而是我的靈眼，因為我的肉眼不能看到，因為在祂面前我必已枯萎而死；但是祂的榮耀在我身上；我看見祂的臉，因為我在祂的面前被改變了體質。」（摩西1：11）

還有：

「他們喫完了早飯，耶穌對西門彼得說，約翰的兒子西門，你愛我比這些更深麼。彼得說，主阿，是的，你知道我愛你。耶穌對他說，你餵養我的小羊。」

「耶穌第二次又對他說，約翰的兒子西門，你愛我麼，彼得說，主阿，是的，你知道我愛你，耶穌說，你牧養我的羊。」

「第三次對他說，約翰的兒子西門，你愛我麼，彼得因為耶穌第三次對他說，你愛我麼，就憂愁，對耶穌說，主阿，你是無所不知的，你知道我愛你。耶穌說，你餵養我的羊。」（約21：15—17）。

現在主已向這會衆和世界裏每個加入教會的男女和小孩說：「你愛我麼？」如果是，請向我表示！向我表示：餵養我的羊。在這世界裏，我們在許多地方，擁有龐大，迅速增加，興奮和美好的會衆；而我再次向你說，主正在說：「餵養我的

羊。」祂知道我們有沒有這樣做。祂常常都知道。我們不用說話來表示，也不用爲自己解說。我們所要做的是餵養祂的羊。

我想提出多一件關於海兄弟所講的事情——由成年人教導福音。我想這是我們忽畧的事情。我們忘記了年老的人，他們退了休，有我們提供的旅行裝備和其他的機會，他們找到一處更方便的地方。我們已找到一個簡單的方向去滿足我們的思想和良知，就是這事工定要繼續下去——我們說，我們將會派我們的孩子出去。

我很關注海長老的說話：我們都有這種責任。我們並非都能够，但是有許多許多人能够這樣做。數以萬計的聖徒都能够小心和優美地宣講福音，正如賜給他們的福音一樣。

主已應許我們，祂會賜予我們所需的幫助，力量和靈感，所以祂所說的一切就是：「餵養我的羊，餵養我的小羊。」在世界上所有這些國家，有千千萬萬的羊和小羊需要餵養。

兄弟姊妹，所以我們再次請求你們遵照我們的指示去做，例如管理你們的家和做記錄，每個人都應該寫日記，而每個人都可以寫日記。它將會是一個啟導者，爲家人帶來莫大的祝福和快樂。在座有任何人若沒有這樣做，請你今天就悔改，並改變——改變你的生活？

現在我要結束了，我想問你們說，我的兄弟姊妹，我們忠心愛你們，我們愛你們，我們感謝你們所做的一切，而我們只祈願你們做更多。

我們祈求天父賜予你們力量，將你們的祝福擴展到需要它們的鄰人，並把福音帶到世界裏，那些現在就需要這些祝福的地方。我們祈求我們的天父，從現在到下次大會，直到永遠，與你們同在。我們再次說：耶穌是我們的光；祂是我們的居所；祂是我們的救主；祂是活着的；我們作出此見証，奉耶穌基督的名，阿們。

# 教會議會的新重點

總會第一副會長 譚以東

教會設立區域、多個地區、及地區性的議會來協調屬世和屬靈的教會事務。



甘 濱會長指派我向你們介紹區域和地區範圍上，主理教會事務的一項擴展的程序。鑑於本教會的驟長和國際化，與及以一項更統一的方式在全世界促進教會和屬世工作之極大職責，我們現今介紹議會在教會管理任務上的一項重點。

此一行動將能使教會活動在所有行政方面，維持一個有條不紊的管理。十二使徒議會的彭慕泰福會長，和總主教團的白朗懷德主教，將解釋細節，並且指出此項變更要如何在教會的各部門中執行。

從創始以來，本教會一直是由領導的議會所統領。正如教義和聖約所重覆說明的一樣，聖職議會是本教會的一項基本管理規則。

有時候這些議會性質上是諮詢的，正

如在支會議會中，其輔助領袖們忠告主教和麥基洗德聖職領袖有關支會的事務。

有時候這些議會是調整的團體，正如1977年總會會長團宣佈成立的教會總會協調議會一樣；這個議會包括了總會會長團，十二使徒議會，和總主教團。在這個議會上，政策和程序被贊成同意，而教會的工作就得以協調和相互關連。

教會的協調議會，經過了正當的審議後，經已同意通過整個教會，與及多個地區的議會，有必要時，成立區域和地區議會。

這些議會將能更佳的統合教會事務。地區和區域領袖們將能在一個能完全表達需要，關切和機會的討論會上去計劃、協調，和調整該範圍內的「一切」教會事務。

這些議會也將提供一項更佳的方式去執行由總主教團領導下所組織的屬世服務。

在區域議會的一位首席七十員定額組成員，與及地區議會的一位地區代表的領導下教會行政的每個階層都能確保有協調和校準的活動。當這些議會能正確的組織

和發揮功用時，就會保證以統一的方式去推進教會的屬世和屬世的事工，使個人和家庭蒙福。

我們深信此項聖職議會的擴展不僅會增加效率及和諧，而且它將提高教會的靈性。正如保羅在以弗所書第四章中，美妙地指出教會組織的目的是「要成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體：

「直等到我們衆人在真道上同歸於一，認識神的兒子，得以長大成人，滿有基督長成的身量。」（以弗所書4：12—13）。

現在，容我強調保羅的書信中隨後兩段我們並不時常引述的經文，但按照這些新近宣佈的聖職議會，卻具有特別意義：

「惟用愛心說誠實話，[我們]凡事長

進，連於元首基督：

「全身都靠他聯絡得合式，百節各按各職，照着各體的功用，彼此相助，便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。」（以弗所書5：15—16；）。

弟兄和姊妹們，現在請注意，整個身體都是靠每個「關節」或「議會」聯絡得合式。藉着今日的行動決策，我們將聖職屬靈及屬世的「環鎖」完全連接起來。我們知道你們這些領袖們將加強你們所參與的聖職議會，並從中得益。

願主在你們推進錫安的建立，並為主在在面上最終的統治偉大事工作準備時，大大的傾福於你們。奉耶穌基督的名，阿們。



譚以東會長和甘賓塞會長

# 透過議會的教會管理

十二使徒議會 彭慕泰福會長

今天我們採取一項對國度、對加強團結、合一和效率都有益處的步驟。



我

摯愛的兄弟姊妹們，正如諱以東會長曾宣佈的，我們很高興今天宣佈一些影響到教會當地和區域行政的發展事項。首先，我想告訴你們，你們一會兒所看到和聽到的事物乃經我們數月來虔誠的鑽研和深思熟慮。此項有關教會會議的陳述，並非一項新計劃，而是再次強調一項基於經文和教會傳統管理程序的原則。你們那些住在美國的人，將從此項介紹中看出這不外是經已實行在你們臨時禮聚會中。

由於此乃是一項重要的事務，我由頭到尾都從手稿講述，而在需要時便用視覺教材。然而，在我開始時，我希望你們知道此項介紹的獲得總會會長團，十二使徒定額組，首席七十員定額組，與及總主教團全心全意的贊成保證。我們毫無懷疑今天我們向你們所介紹的將大大的助長教會

各階層的溝通和聯繫，並有助於神國將推進。

有一些背景的資料可能有助於使你們更能完全的明白這些發展的重要性。

在整個教會歷史中，屬靈的事務基本上是由十二使徒定額組主理，而屬世的事務則由總主教團所主理，此乃是一直以來的慣行，這項習慣繼續到現代。

你們所有人當然熟識沿總會會長團，十二使徒定額組，首席七十員定額組會長團，區域監督，地區代表，支聯會會長，下至主教之傳統行政權柄路線。此項權柄系統線維持不變。

最近，鑑於有必要謹慎的管理教會屬世事務，於是就批准了在世界上某些國家設立總主教團的區域監督。他曾和總會的區域監督緊密合作，並向總主教團報告他的屬世職責，而總主教團則依次的向總會會長團報告。

我們所希望再度強調的原則已由麥基奧大衛會長的第一副會長，李察司提芬會長很好的講出：

「我所領略到的是教會管理的非凡之處是透過議會管理。總會會長團議會，十二使徒議會，支聯會會長團議會……總主教團議會……我有足夠經驗去明瞭議會的

價值……我看出了神在創設議會管理祂國度的智慧。在我們賴以工作的靈性當中，人們能以似乎是分歧的意見和大大不同的背景聚集在一起，並且在該靈性的効力下，他們能藉着一起磋商協議而達到合一。」（1953年10月份大會報告，第86頁。）

總會會長團，十二使徒定額組，和總主教團已決定在教會的總會階層與區域階層，與及地區階層組織議會敘會。這些議會將稱為教會協調議會（總會階層），區域議會，多個議會（只限有必須時），地區議會，與及現存的支聯會和支主相關議會。

我們曾覺得為了要有效率，這些議會必須「廣泛」地代表「一切」教會計劃，好使在這每個階層都有一個「相關」，「協調」，「策劃」，和「擬定」團體。當這些議會是正確地組織和發揮功用時，就能確保以一項統一的方式來管理屬靈和屬世的事務。

我們也曾決定把總會區域監督的頭銜改為「行政主管」，而在美國和加拿大以外，總主教區域監督的頭銜將被改為「俗務主管」這些名稱的變更現即生效。在美國和加拿大，總主教團將從教會總部或從當地地區指派個別的人來代表和管理俗務活動。

現在我可否向所有將參與這些區域，地區，和其他當地階層議會行政的人進一言。十二使徒仍繼續關切俗務事務；總主教團依然關注屬世的事務。對我們來說，它是一項偉大的計劃，此項職務的劃分是為了行政上方便。對主，所有的事物都是屬靈的（看教約29：34）。

現在我將簡略的談及這些各自階層的每一個議會。

## 一：教會協調議會

這議會是總會會長團，十二使徒定額組和總主教團所組成的。

首席七十員定額組的會長們將被邀請參加這議會的聚會，並且也被邀請出席總會福利服務委員會。

教會協調議會將訂政策，核准例外的政策，授權履行政策，並議決任何在區域議會階層仍然未解決的困難。

教會協調議會和區域行政管理兩者之間的溝通將透過屬靈和俗世的途徑進行。

教會協調議會（在他們所希望的範圍）也將訂立優先權，好使區域和地區議會能在指示下發揮功效。這將協助我們在教會各項計劃和工作上能平衡分配所獲資源（時間和金錢兩者）以應付該種緊急之需。舉例說，假設教會聯合區域議會推薦在某年內要建800所建築物，但教會只有建立600座建築物的時間和金錢。那麼教會的協調議會就決定那方面最需要資源。

此議會亦在執行政策前，複查和核准屬靈和俗世事務之全盤計劃。

## 二：區域議會

在區域裏，區域議會是負責相關、協調、計劃和解決問題的首要議會。這議會將在行政主管的指導下行事。區域議會將考慮當地所關切項目，並向所有地區和支聯會的職員們傳達總部所核准的計劃和活動。區域議會最低限度應每季舉行會議。

地區代表將出席地區議會聚會，並將緊密的和行政主管一道工作，地區代表的權力比支聯會會長直接高一等。他們具有某些注目的例外。在此項議會的制度中，最好把地區代表看作一名主管，他現在負責在地區階層中主理教會的事務。

區域議會將為該地區發展戰略計劃：扼述主要活動和目標之廣泛指引。俗世方面的職員將為俗世事務進行週詳的計劃工作。地區代表，傳道部會長（當被邀請時），和支聯會會長（當被邀請時）將為屬靈事務作周詳計劃。在履行這些計劃之前，行政主管和被指派負責俗世事務的職員將向區域議會提交全盤計劃以備複習和核准通過之用。

讓我們看一下區域議會在全世界，及在美國和加拿大的實施。

#### A. 在美國和加拿大以外的區域議會。

在美國和加拿大以外的區域議會的成員包括：行政主管，俗務主管，與及該區域的所有地區代表。

凡議會編及他們職責需出席的其餘人等有：福利服務區域經理，實物設施區域經理，財務區域經理，資料管理區域經理，資料機構區域經理，教會教育機構區

域指導員，與及教會公共關係的區域指導員，假如有需要時，傳道部會長可由行政主管邀請出席。

#### 全世界的行政主管的職責將是

1. 統領和提供該區的屬靈領導。
2. 主領所有區域議會的聚會。
3. 訂立優先權。
4. 控制策劃工作。
5. 調整政策內的細節。
6. 訓練。

#### 俗世事務，將有職責去

1. 經營實施為屬靈需要效勞。
2. 協助計劃。
3. 提供技術上的服務。
4. 協助訓練。

雖然總會當局的行政主管和代表總主教團的俗務主管各有獨立的管家職責，他們卻要去達成共同的目的。為了去協調一切區域事務，一個由行政主管和俗務主管所組成的議會執行委員會被授權要在美國



唱聖詩期間，彭慕泰福會長，彼得生長老，黎嘉蘭長老，洪德豪惠長老站立起來

和加拿大以外成立，他們會互相決定議會的議程，計劃指南，和決定有那些俗世的職務需要在每季的議會聚中發表。他們將由一名秘書協助。透過此項合作的努力，他們個別不同的星報傳達關係受得互重，而共同目的又得以達成。執行委員會平常有每週的聚會，或者是視乎環所需而召開會議。會敘現在審視一下在美國和加拿大的區域議會。

### B. 在美國和加拿大境內的區域議會

區域議會的成員是該地區的行政主管和所有的地區代表，假如有需要，可由行政主管邀請傳道部會長出席參加議會敘會。

當論及有關他們職責項目而可被邀請出席敘會的其他人是：福利服務區域指導員，教會公共關係的區域指導員，教會教育機構區域指導員，和其他有需要出席的人。沒有福利服務區域指導員的出席和參與，福利服務的事務將不予以討論。

在美國和加拿大境內實行區域議會將有別於在美國和加拿大以外的實行，皆因在美國和加拿大境內沒有俗務主管的設立。因此，總部的各部門，在與行政主管磋商下，將指派人負責福利服務和實物設施的工作。這些人將和行政主管緊密工作，並在需要時出席區域議會。總主教團將指定職員負責俗世事務，或者是批准總會員工應邀參加定期的區域議會，這些由總主教團指定的人將有職責去：

1. 經營實施為屬靈需要效勞。
2. 協助計劃。
3. 提供技術上的服務。
4. 協助訓練。

### 三 多個地區和地區議會

福利服務的活動需要在多個地區的階

層設立議會，讓我們現在審視一下多個地區的議會。

#### A. 多個地區議會

多個地區議會被允許為了福利服務活動目的而成立。統領這些議會的行政主管和程序將會與區域議會的相同。多個地區議會的成員有行政主管，福利服務區域指導員（若他認為有必要），地區的地區代表們，與及多個地區福利服務指導員所組成。當論及福利服務事務時，一位支聯會主教議會的主席，與及一位由行政主管所指定的地區議會的支聯會婦女會會長將出席議會。多個地區議會是基於需要而召開會議的。

我們現在將看看地區議會的組織。

#### B. 地區議會

地區議會的成員由地區代表和支聯會的會長們所組成的。

當論及有關他們職責的項目而被邀請出席的其他人是福利服務的地區代理，公共關係地區指導員，教會教育機構地區協調員，與及需要時的其他屬靈和俗世計劃的代表。當討論到福利服務的事項時，由地區代表所指定的支聯會主教議會主席和一位支聯會婦女會會長應出席議會。在行政主管的批准下，傳道部會長們可被邀請出席。

地區議會將處理屬於一種多個支聯會性質的行政和相關協調的事務，與及聯絡和履行教會總會，區域，或多個地區議會的一切行動。地區議會最低限度每季舉行。為了簡化和避免不必要的行程，臨時的敘會可以繼續舉行，並且可以變成一個地區議會的敘會。

地區代表執行的職務相等於行政主管在地域議會所執行的一樣。



甘賓塞會長主持聚會，  
邀請孟蓀多馬長老講道

爲了助長地區議會的工作，將有需要設立一位教會福利服務的地區代理。他在地區階層代表福利事工。

#### 四 支聯會議會

支聯會相關議會和支會聯福利服務委員會的組織維持不變。

#### 五 支會議會

教會對支會亦同樣強調議會的制度。支會相關議會和支會福利服務委員會的成員並未改變。

再者，在各階層議會制度的完全全面的觀點將如所說明的那樣出現。

#### 最後家庭議會，

我提到家庭議會乃是由於我們恒久不變的強調家庭聯結和家庭的鞏固，藉着鼓勵父母們舉行家庭議會，我們是在我們家中做效一項天國的樣式。

現在，我向你們，我的弟兄，支聯會會長們進一言。

這是一個變更的時期，以前由支聯會會長所處理的，許多影响到如福利服務和公共關係的職責，現在將由地區代表所處

理。我們不想推行中的工作在這過渡時期受到干擾。現今負責的支聯會會長和其他人應繼續做他們的地區，多個地區或區域上的指派，直到他們被正式的由行政主管解職為止。在過渡期當中，行政主管可能有需要和教會教育機構，公共關係，特別是福利服務部門的代表召開會議，好使事工的所有方面（包括召喚與及解除教會服務的職員）能夠獲得週詳的考慮。

現在要說一句總括的話語。

教義和聖約列舉出一項原則，雖然它是特別指明給教會的領導階層的定額組，但它卻適用於在教會行政上的所有議會。我引用 107 章：

「這些定額組〔為了達到我們的目的，我們可以用議會這個名詞來取代〕中的任何一個所作的決定，必須由該組一致贊成；亦即是該定額〔議會〕的決定必須獲得每一個成員的同意……」

「這些定額組〔或議會〕……要在完全正義中，神聖中，和內心謙卑，溫柔和長期忍受，以及在信心中，和美德，和智識，管制，忍耐，神聖，手足親情和博愛中作決定；

「因為應許是這樣的，如果他們富於這些品德，他們對主的知識必不會不結果實的。」（教約 107：27，30，31。）

對我來說，這似乎就是主要我們藉其透過聖職議會，運行在所有教會管理階層的樣式。我們必須在此事工之所有方面合而為一，這包括了屬靈和屬世兩者，因為一切事物對於那位我們稱為主的人，都是屬靈的。你們可以看到這是一個在管理教會事務方面朝向達成更天聯結的一大步。我們作為聖職持有人的，必須照主在剛才所引述的啟示中所指示的方式來實行。

弟兄姊妹們，我們希望你們知道我們整個意向一直都是去做那些使神國獲益最多的事物。今天，我們是在採取一項使神國禱益的步驟。當我們履行此項聖職議會的制度時，讓主在我們的努力上祝福我們，好使我們，在聖靈的影響下，在建立主的國度上，能獲得更大的團結，合一，和效率。我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。

# 發展俗世的計劃和優先權

總主教 白朗懷德

議會重新強調改進教會的實物設施、經濟、福利服務、物質管理和資料部門。



我

親愛的兄弟姊妹們，我希望你們對彭蓀會長所講的話，至少也能領略其中的一二。這是推進教會管理的一個最重要的步伐——協助聖職為教會爭取更大的成長。它將介紹一項較前更有效率的計劃和決策。當我目睹主的手在祂的國度中指示祂的僕人時，不禁驚訝。在多個地區，和區域設立議會，此乃一項至重要的行動。總主教團對此表示熱誠和全心全意的支持。

正如你們所注意到，總主教團在總會會長團的指示下負責主理教會的許多俗世事務，包括實物設施，財政福利服務，物質管理和資料部門。

我們管理此俗世系統以支持和效勞整個世界的聖職需要及教會活動。在美國和加拿大，它們是由我們總部部門各管理主管和他們的管理小組來加以管理。這些部門中，有一少數組織是分散的，如管理和

保養。在美國和加拿大境外，這些組織全部是分散的，並在世界每一區域由俗世事務的指導員來管理，每個區域的辦事處都要負責一切上列的活動。

我想對我們職員在執行服務工作上所具的四項主要責任，加以廣泛說明。由於在這些職責中，有些特別是福利服務方面，曾一直是由支聯會會長，當地的委員會及其他所履行的，我希望你們將特別留意它們。

首先，我們是要去管理組織，為屬靈需要效勞，這是說俗世的職員將處理購置土地，興建建築物，經營德撒律工業社，倉庫，職業中心，社會服務介紹所，教會物質發行，和其他等等，這並不包括福利生產計劃。

所有這個總部部門的管理組，和俗世事務的各個主管，都要負責準備預算，管制活動，監聽演出節目，遵從法律與稅務上的限制，和最重要的，要完成任務。我們都承認這是一項重大的職責。

第二，我們要透過區域議會協助策劃事宜。策劃工作雖然是由屬靈和俗世的領袖們共同發展的，但卻是由行政主管所指揮監管的。有時被指為戰術策劃事宜之細節工作，大部份是由俗世職員所做的，這些包括，但並不限於收集適合每個部門或

組織的資料，計算俗世援助的需要，預算刊物的需要，準備成本計劃，準備福利服務之俗世部份的主要計劃。

第三，我們要提供一大系列的技術性服務，這種服務的例子包括聚會所的設計，主持稽核福利農場。教友就職系統，等等。

第四，我們要協助訓練；何處，何時，和達到什麼程度，則是由區域議會來決定的。可供採用的訓練援助包括了物質的準備與及我們在技術方面服務的指示。

這些職責是要以儘可能以最低成本，儘可能以最有效方式來執行。不論我們是在世界何處服務，這都是真實的。

在教會數個揀選的區域，我們的職員都一直在執行這些任務。我很感激看到當俗世的職員正確的執行他們的職務時，屬靈的領袖們就卸下了需費許多時間和努力的重擔。

在愛達荷州的保爾斯多個地區就有這樣的事例，那裏的基本合作和協調程序，在過去一年來一直發生效力，奠定了議會概念的基礎。我們曾目睹在當地福利自給自足方面一項令人注目的增長。他們把栽種產品的數目從七增加至二十六，增加了三倍；他們把當地裝成罐頭的產品數目從三增加到十一；並且幾乎已消除現金評估，它已從 76,000 減低至 3,000 以下。再者，1980 年的計劃呼應要生產十八種額外的產品項目，這是說他們將出產主教定單所包括的四十四種基本食物。

除此之外，他們更期待統合各農場產品交流方面，有重大的增長。舉例說，一間屬福利計劃的製酪場將會從另一處出產糧草的福利農場購糧草。假以時日，這意味着他們在公開市場將出售較少的貨品，

而在倉庫資源機構中使用更多他們的產品。這一切事情之實現乃是因為保爾斯區域聖職領袖洞察到可發展之處，然後在俗世職員的協助下發展一項計劃。計劃的推行帶來了邁向盼望中自給自足之顯著進步。

彭蓀會長已指示我們有關這些議會的全面概念，我毋需重複申述。然而，在美國和加拿大境內的議會，跟國際區域的議會在組織上的一項重大區別，應加以強調。總主教團在美國和加拿大並沒有指派主管來負責俗世事務，因為當地環境並無此需要。分散的總部部門，如福利服務，或那些有重大活動範圍，如實物設施的部門，則指派一位由總主教團和其管理督導所選派的區域主管，或其他個別的人來直接與行政主管一同工作。在美國和加拿大，這些人在有關任務上將具有正如國際區域的俗世事務指導員所擁有的同樣職務和責任。

在美國和加拿大，由於我們有廣泛的福利服務實施工作，將需時數週才能任命好所有福利服務區域主管。因此，我們請求，所有在位的職員維持他們現在的傳達佈告關係，並繼續他們現在的活動，直到每個新組織都設有一個區域議會會議為止。在此會議中，你們也亦將獲悉此項更改將如何影響你們的區域和任務。

組織多個地區議會的目的，是要管理和協調涉及一個以上的地區或支聯會的活動，與及溝通和履行區域議會的決定。對美國和加拿大，與及一切國際上的區域，多個地區和地區議會之組織結構都是相同的。區域議會和多個地區 / 地區議會的一項重要區別，就是多個地區和地區議會的成員擴至包括現在的福利服務議會或委員

會，這僅是說每當論及福利服務的事務時，支聯會主教議會之主席和指定的支聯會婦女會會長也將以選舉會員的身份出席議會會議。在美國和加拿大以外，當論及有關他們特別任務之會議事項時，俗世事務要確使適當的俗世事務代表出席多個地區和地區議會聚會。

在我看來，此議會的其中一項最重要的方面就是為每個區域有機會訂立優先權和計劃。正如由屬靈權力所指示的，每位行政主管將發展滿足其區域所需之優先權。我們身為俗世職員所做的許多事將就是去響應這些優先權。在有關教會福利服務努力方面，這尤其真實。

過去許多年來，我曾聽過當地領袖們發問許多次：「我們應在我們的支會，支聯會，地區做些什麼？我們應追隨那方面的福利服務？」我確信這裏每位聖職領袖都曾問自己這些問題。對在推行福利工作已超過四十年的美國西部支聯會以外地區領袖。這確實如是。

由於福利服務之宏大，特別是倉庫資源制度的管理操作，它因而需要相當大的鑽研才能準備好去求問主我們所提議的計劃是否正確，與及要求牠証實它的合意。

總會會長團已勸告聖職領袖去仔細和虔誠發展一項助長教會當地自給自足的計劃。面對變更的需要，教會的迅速成長，時代的不穩定，教會照顧貧乏教友的義務，與及神要我們自立的誠命，這項計劃是重要的。然而，這必須以一種有次序的方式，和合時的基礎來實行。

當總會的福利服務委員會在大會時間探訪你們，與及到你們在世界各區營探訪時，我們發覺在當地領袖越來越志願從事福利服務中的更廣泛方面。確實的，我們意會到許多領袖來參加總會教友大會，看到這兒到西山的福利服務發展先進，於是抱着雄心歸家，要在自己區內實踐他們所參觀到的。缺乏正確的計劃會導致過早的

實設，挫折，與及甚至是領袖和教友兩方面的失敗。

因為我們識到有不同的環境，有相異的需要、時機、與及資源供應種種問題，我們已發展了策劃的工具和一套計劃的程序來協助你們的工作。

我們相信有兩種計劃方式，最好把它們描述為第一，基本計劃和第二，首要計劃。

基本計劃是非正式的，主要是用於支會。每位主教都把它視為舉行支會福利服務委員會聚會的一個自然和不可少的部分，正如它的名稱所提示的，它只包容基本事宜，與及包括組織福利服務委員會和議會，教導有福利服務的福音原則，助長個人和家庭的準備，和從禁食獻金中援助教友。

當一個區域地區已充份成熟，準備好設立一個倉庫資源系統時，那麼就需要更廣泛和深入的計劃，此種計劃被稱為福利服務首要計劃。

福利服務首要計劃是一項程序：

1. 發展教導福利服務原則的計劃。
2. 找出貧乏，窮困，和憂傷人之需要。
3. 安排一項教會資源的計劃去滿足那些需要。

當首要計劃被完全推行時，該區域便產生倉庫資源制度的要素，使主教得以照顧主的窮困和缺乏的人民之需。（看教約52：40。）

首要計劃的目的能以一個分段的方式達到最佳效果，第一期是關於戰略或一般的事務。第一期計劃的成果就是說明教會福利服務在區域上的現時及未來應有的狀況。第二期計劃是關於戰術上或操作管理上的事務。第二期計劃的成果，將是一個合時的履行倉庫資源制度的藍圖，使該區域或地區能成為自給自足。

首要計劃包括七項步驟。通過議會，

屬靈和俗世的職員要：

1. 準備和履行一項正式的區域計劃來教導原則和計劃。
2. 完成一項鑑定需要和資源的調查。
3. 校訂和調整主教的存貨單。
4. 研究當地的情況和限制—法律；稅務、農業，等等。
5. 準備一張指示出屬靈限界和建議設立計劃及設施所在地之地圖。
6. 推薦所需之計劃，設施，和服務。
7. 向總會福利服務委員會提交計劃以備核准。

首要計劃工作並不複雜，卻需一些時間和努力。我們希望在你們各自的行政主管的指引下，每個地區代表和支聯會會長將響應福利服務首要計劃之需。請認識你們越是計劃週詳，你們越能共同控制你們區域中福利服務的適當執行工作。我們的福利服務職員準備好隨時去盡他們的本份。他們能幹、有經驗，和遠見，這加上你們對當地需要的靈感和見識，就能製造一張藍圖去指引未來多年的福利服務履行工作。

現在，我舉出一個同屬基本和首要計劃的例子。

你們當中有些人可能會記得我在去年十月在墨西哥巴美芝奧分會所作的一個簡略的報告。在福利服務傳教士的協助下，該分會會長和他的福利服務委員會着手開始一些基本的策劃工作，把最基本的福利服務計劃運用在他們的分會中。他們的工作對教會教友的生活產生重大的改變。他們粉飾他們的家，以圍欄防護他們的牲畜，並且教導個人和家庭準備的要點，強調良好的健康習慣。

今日的成果，就是有一座興建中的教

堂，這所教堂大部份的工作都是由教友們去做，包括自製磚塊。該傳道會長，莫亭遜威廉羅道奧會長指出該分會現在已成為支會。幾乎每個家庭都有一個花園；有些甚至養蜂釀蜜。大部份家庭已經開始儲藏一年的食物。歸信洗禮的人數在過去一年有增。這所有一切事物的發生乃是因為歸信了八年的嘉單達主教，獲得靈感，知道如何在巴美芝奧區帶領他的同胞遵行福音。

他的基本計劃以教友們的福利作開始，擴伸至他們生活的每一方面，把這支提昇以前從未想到是可能的巔峯。

現在我們可否轉而談到一個在美國這兒，情況是大大不同的例子。喬治亞——亞拉巴馬多個地區着手實行首要計劃之七個步驟程序。當該計劃在總部獲得通過後，它就透過福利服務指導員，他的代理人，與及支聯會福利服務委員會及組成此多個地區的兩個地區議會來一起履行。在隨後的十五個月，他們經已有廿三種生產計劃，以前他們連一種計劃都沒有。他們籌款去建造一所現正興建中的倉庫，在夏末該可啟用。一所末世聖徒社會服務辦公室也經已開始使用了。主教們獲更佳的訓練去照顧貧乏者。教友們藉着成為此項努力的一部份，感到一股澎湃洶湧保障。比起十五個月前，他們較之不用懼怕，因為主說：「如果你們已預備好，你們就不懼怕。」（教約38:30）。

每逢我們目睹當聖職和俗世領袖首先明白主所期待的事物，然後，在適當的議會中行動，好好的計劃，然後執行計劃，我們就看到現代及古先知教訓之實現。離開這大會時，願我們懷着大志向前進，「學會〔我們〕的職責，並且極勤奮地從事〔我們〕被任命的職務（教約107:99）。我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。

# 站在所有其他生物之上 保持獨立

十二使徒議會 麥康基布司

「我們必須利用我們的天賦、力量、精力、才能和收入為任何可能臨我們及我們兒女身上的事情作準備。」



今 天我站在教會前，提高警報的聲音，它是一道預言的聲音，因為我將只說先知和使徒們，對有關我們的時代所說之事。

它是耶穌在橄欖山上的聲音，是約翰在拔摩海島的聲音，是斯密約瑟在米蘇里州的暴亂和謀殺期間的聲音，它是呼籲主的人們為那些快要無盡止傾覆世上的災難荒蕪作準備的聲音。

我們現時是處於一個和平及繁榮的時代，但它必不會時常是如此，極大的災難就在前頭，過去的一切悲痛和危險只不過是將要來臨之事的先嘗，而我們必須要在屬世和在屬靈方面準備我們自己。

我們的屬靈準備是包括遵守神的誠命，以聖靈作為我們的指引，而致當今生結束時，我們將在樂園找到休息和平，並在

日榮國度裏，獲得最終榮耀，光榮之繼承。

我們的俗世準備是包括了按照主之意指定的方式利用美好的大地去供應我們一切正當的需求，祂的目的就是供應祂的聖徒們，但是，祂說，這事必須按照祂自己的方式進行。（看教約104：14—18。）

我們當中有一項共同的通則，它說：不能在俗世上拯救一個人的宗教亦沒有能力在屬靈上拯救他，如果我們不能在這世上照顧我們的俗世需要，我們在來生中如何能在屬靈事物中得以成功？

因此，當論及俗世事物—土地房屋農作物，工作勞動，亞當汗流滿面纔得餬口（看創3：19）的事情——主說：「因為你們若要我在高級世界裏賜給你們一個地方，你們必須藉着做我命令你們並要求你們的事，來準備你們自己。」（教約78：7。）

然後祂命令教會和它的教友兩者按照祂的福音律法「準備並組織他們的俗世事務，「由於我的佑助」這樣說：「儘管有那將落在你們身上的災難，教會仍然在所有其他在高級世界以下的生物之上保持着獨立；

「好使你們上來獲得為你們準備的冠冕，並被立為很多國家的統治者，說這話

的是主神。」（教約78：11，14—15）。

掌管福音的教會，與及已獲得福音的聖徒們，當他們在主面前戰戰兢兢——作成他們——屬世和屬靈方面得救時；他們必須要在所有其他生物之上保持着獨立。

要記住災難就在前頭，在一國一族中將有連串的戰爭直到戰爭傾覆於所有國族，並有二億戰士在哈米吉多頓集中他們的軍備。

和平已從地面上被取走，毀滅的天使已開始他們的工作，而他們的劍將不會入鞘直到和平的日子來臨毀滅惡人並引進偉大的千年。

將有地震洪水和飢餓，海洋的浪潮將脹離它們的水位，雲將扣住雨水，而大地的農作物將枯萎死去，

將有天災瘟疫疾病和死亡，氾濫的災難將覆蓋大地，淒涼的疾病將橫掃土地，蒼蠅要緊纏着其上的居民，蠅蛆進入他們的體內。（看教約29：14—20。）「他們的肌肉將脫骨而落，他們的眼將離眶而墜。」（教約29：19。）

廿大安頓的賊群將蹂躪每個國族，不道德，謀殺和罪惡將會增加，並且似乎每個人都要謀取他弟兄的命。

我們不再詳述這些事物，我們被命令去研讀經文，這些事物在經文中被強而有力的細述，它們將會確實的應驗。

那相信和平將由疲乏的外交官準備和解的條約而獲致，或者是由於人類將學習和平的生活及遵守誠命，因此千禧年將會被引進來，或者是預言在末世時代發生的天災和指定的荒蕪就能在某方面得以避免，是我們時代裏其中一項異端邪說。

我們必須盡我們一切可能去宣講和平，避免戰爭，治愈疾病，為天災一但隨

之一切而來的，為必要來臨的事情作準備。

認識我們所知道的，與及獲得了已臨到我們的光和瞭解力，作為個人和教會整體——我們必須利用我們的天賦，力量，精力，才能，和收入為任何可能臨到我們及我們兒女身上的事情作準備。

我們知道世界將繼續邪惡直到世界末日，也就是邪惡者的毀滅，我們將繼續居住在世上，但有主的幫助，我們將不屬於這世界，我們將努力去克服每種的肉慾和世俗，並將邀請所有人與我們逃離把比倫按照適合聖徒們的樣式生活。

作為至高者的聖徒，我們將努力「在所有其他在高級世界以下的生物之上保持著獨立。」（教約78：14）。我們唯一的希望是去使我們自己解除罪惡的束縛，擺脫黑暗的鏈鎖，超越世界，與及過神聖和正義的生活。

我們時常依靠著主，必須變成獨立不靠世界，我們必須要自賴，使用神已賜給我們的自由選擇權，我們須解決我們自己的經濟和俗世的困難。

我們在地面工作——艱苦，費力，長時間的去工作，工作直到我們腰酸背痛，筋骨打結，終生的工作，這個塵世的考驗就是一個我們要汗流滿臉才得糊口，直到我們回到從其而出的塵土為止。

工作是生命的律法；它是聖徒們生活中的主要原則，我們不能夠當在足夠的體能時，自動地把我們自己生活計的負擔移交給他人，賑濟品充滿邪惡，勤勉，節儉，和自尊是救恩所不可少的。

我們必須保持我們自己的健康狀態，撒播我們自己的花園，儲藏我們自己的食物，教育和訓練我們自己去處理日常生活



男青年

的事務，沒有其他人能為我們俗世上或屬靈上，達成我們的救恩。

教會的目的是要去幫助聖徒們照顧他們自己，當有需要時，使食物和衣着及其他必需品可供採用，不致使聖徒們轉向巴比倫的救濟品和邪惡。為了照顧他們當中的窮人，教會必須經營農場，種植葡萄園，辦製酪業，管理工廠，與及一萬種其他的事業——所有一切都是按照一種以致不能依賴世上邪惡勢力的方式來管理主辦的。

我們不知道末世的災難痛苦將在何時臨到我們，或是聖徒們的團體，主故意不告訴我們祂來臨的日子和時刻，與及那將在這之前所發生的苦難告訴我們——這一切

都是作是塵世生命的考驗和試練經驗的一部份，祂僅是告訴我們去留神和準備好。

我們可以安心的確信，假如我們已盡了我們能力範圍內一切所能去為任何在前頭的事物作準備，那麼祂將協助我們去做任何其他我們需做的事。

祂將嗎哪每週六日的從天降給一切以色列百姓，這樣一直持續了四十年，免得他們因缺乏食物而死亡，但嗎哪就在他們吃了迦南的乾玉蜀黍後的第二天就不再降下了，那時他們就被要求去供應他們自己的食物。（看出16：3—4，35。）

在曠野的四十年當中，所有以色列百姓的衣服並沒有破，和鞋子也沒有穿壞，但當他們進入了他們的應許地時，那時主就要求他們準備他們自己所穿的衣着。（看申29：50'）

當在地面上有飢餓時，照以利亞的話，罈內的麵果不減少，瓶裏的油也不缺短，直到主再次使雨降至地面上，並且那是值得注意的，正如耶穌說，在以色列雖然有很多寡婦，但以利亞只被派遣到一個寡婦那裏去。（看列上17：10—16。）

我們並不是說所有的聖徒將倖免於來臨的荒蕪日子，和不受到損傷，但我們是說除了那些愛主和尋求去做一切祂所命令的事情的人以外，就沒有安全的應許和保證的應許。

舉例來說，可能就是除了信心的力量和聖職的權力以外，沒有任何事物能拯救個人和會衆脫離，確必成事實之原子大屠殺。

因此我們提高警覺的聲音說：留神，準備；警醒和準備好，除了服從和順從及正義的路徑外，在任何途徑都沒有安全。

為了這樣主說：「主的詛罰日夜來

臨，而且其報導困擾所有的人民；是的，這事將會永不停息，直到主來臨；……

「然而，如果錫安遵守我所命令的一切，錫安就必能逃避。

「但是如果錫安不遵守我所命令的一切，我必按照錫安的一切行為降給錫安慘痛的苦難，瘟疫，疫癟，刀劍，報復，以及吞噬的烈火。」（教約97：23，25—26。）

啊神，我們的父，願您在像旋風般臨到所有大地上的苦難之日子中，賜給我們

和平，保証，及安全。

願您克服邪惡的力量，並打開我們，您的子民前面的道路，好使我們作為個人及教會整體，都能在所有其他在高級世界以下的生物上保持著獨立。

並且願您永恒地把我們擁抱在您愛心的臂膀裏；及最後，願您拯救我們，使我們獲得在您國度中的永恒救恩——我們祈求您給予我們這一切。

奉主耶穌基督的名，阿們。

## 福利服務的基本

總會第二副會長 羅基義墨林

主已告訴我們要慷慨的繳付禁食捐獻——這樣會獲得莫大的酬償。



我 在這聚會上被指派去討論教會福利的基本事項，我確信你們在聽過麥康基兄弟的講詞後，你們會較為明白那些基本事項。

教會福利的基礎在於我們要以自己的勞動過活這項誠命上。

主對我們第一對祖先說：「你必汗流

滿臉，纔得糊口，直到你歸了土。」（創世記3：19）

當我們細想世界的樣式時，讓我們都棄絕期待政府供應生活必需品的這項普遍為人所接受的態度。假如這種習慣是完全的被採納的話，它將把任何自由的社會改變而成奴役的社會。讓我們為工作的福音爭辯，讓我們自賴，救恩是件個別的事項，沒有集體的救恩。有些人錯誤的推斷保羅的陳言——「你們得救是本乎恩，也因着信，這並不是出於自己，乃是神所賜的」（以2：8—9）——有些人錯誤的從這項陳言推斷工作是不必要的。

當尼腓說：「在我們做了一切我們所

能做的事以後，我們纔靠着「恩典」而得救。」（尼二25：23），他道達了真理。

大家將要付最大的努力去使我們置於耶穌流出救贖寶血範圍之內，好使我們能獲得拯救。將沒有政府之賤濟能使我們通過那珍珠的門檻，也沒有任何希望藉着另一人的努力而通過的人通過那門。

因此，教會福利的第一項行動原則就是要我們盡可能照顧我們自己。

第二項原則是要家人團結分擔義務，好使我們將彼此互相支持，父母們在一項神聖的命令下，他們要去照顧子女，而子女們則有責任去照顧他們的父母。

當教會的教友不能供養他們自己，和不被家人所照顧時，按照教會福利的第三項原則，他們將獲得照顧，那就是，藉着神聖的誠命，教會的教友將要照顧他們。

主已使這些原則對在每個福音時期的聖徒們具束縛性。

現在，我要重述多多少少已聽過一千次的有關照顧你們自己的事情，應該就在此時，更甚於以前任何時期，肯定已準備好在你們已為自己備置的資源上，經力一段壓力的時期，必要如此行的事可能會在任何一天來臨，我希望它不會來到太早、事實上，我希望它不會在我有生之日來到，但它遲早都會來。

永不要忘記備置你們自己的必需品，儘管今天你們沒有聽到像數年前同樣多有關它的事情，記住它仍然是一項基本的原則，一項自從聖徒們來到山谷後，經已被教導給他們的原則，我們會時常被鼓勵在收穫的時期，置備我們自己的必需品，足夠維持到下一次收穫。要肯定你們現在都這樣做，要準備好照顧你們自己通過一段危急時期。

我不知道事情將如何解決，人們對我說：「我們將做什麼？如果我們有一年的儲備而其他人沒有，它在一天內就會被用光，」它將能維持一段應有的時間，但我並不憂慮那同事，假如我們將做主告訴我們所做的事，無疑祂定會照顧我們。

你們記得，祂吩咐以色列人離開埃及的土地，而他們就離開了，當他們到達紅海時，法老王的軍隊迎頭追上來，我猜想他們很擔憂，懷疑他們如何能逃離那軍隊，他們不知道，但主知道，當時刻來臨到時，他僅只是對摩西說：「你舉手向海伸〔你的〕杖」（出14：16）。他這樣做，而就出現了一道橫過紅海的乾地通道，他們不損一丁的橫過了紅海，假如他們並沒有在做主指示他們的事情，他們就不會像如此這般的被保護和被拯救。

讓我們去做祂已吩咐我們去做的事情，然後信賴祂，祂有能力照顧我們，而在危急時期，祂定會如此行。

主已吩咐我們去做的其中一項重要事情就是要慷慨的繳付禁食捐獻。我要你們知道這樣做是有極大的一屬靈和俗世兩者的酬價，主說我們祈禱的効力是有賴於我們對貧窮者的慷慨。在許久以前的以色列時代，祂已清楚的說明這點，「我們禁食，你為何不看見呢？我們刻苦己心，你為何不理呢？」（賽58：3），主用這個反問來回答：

「這樣禁食，豈是我所揀選使人刻苦己心的日子麼，豈是叫人垂頭像葦子，用麻布和爐灰舖在他以下，你這可稱為禁食為耶和華所悅納的日子麼？」（賽58：5）

這多麼的像我們的行為，當我禁食時，我們易於有頭痛，而有時候，我們假裝餓壞了，主對古代的以色列人問這個問

題：

「我所揀選的禁食……

「……不是要把你的餅，分給飢餓的人，將飄流的窮人，接到你家中，見赤身的，給他衣服遮體麼？……

「〔當你們做了這些事後〕，」祂附加說：「你的光就必發現如早晨的光，你所得的醫治，要速速發明，你的公義，必在你前面行，耶和華的榮光，必作你的後盾。

「那時你求告，耶和華必應允，你呼求，祂必說，我在這裏……

「……你心若向飢餓的人發憐憫，使困苦的人得滿足，你的光就必在黑暗中發現，你的幽暗必變如正午」（賽58：6—10。）

想想這些無比的祝福，它們全都是應許給那些將慷慨奉獻照顧貧苦的人。

「耶和華也必時常引導你，在乾旱之地，使你心滿意足，骨頭強壯，你必像澆灌的園子，又像水流不絕的泉源。」（賽58：11。）

根據偉大的摩門經先知，艾繆萊克的教訓，一個人祈禱的真正功效是全賴於他在照顧窮人方面的慷慨，這偉大的先知是阿爾瑪的傳道同伴，摩門經裏其中的一項最偉大的訓道就是由他宣講被記載在阿爾瑪書第三十四章中，當他首先向他的聽道者解釋基督的贖罪後，他繼續說：「我的弟兄們，所以願神允許你們，使你們能開始運用你們的信心來悔改，開始呼求他的名，求他的慈悲臨到你們。」（阿34：17。）

他然後給予有關祈禱的這些模範指示。

「要在你們的家中呼求他，無論早

晨，中午，或晚上，爲了所有你們的家人……

「呼求他們抑制那魔鬼，他是所有正義的敵人。

「不僅如此而已；你們必須在你們的私室，你們的密室，你們的荒野，傾瀉你們的靈魂。

「而且，當你們不在呼求主的時候，要爲了你們的幸福，也爲了你們周圍人的幸福，讓你們的心不斷地充滿著，並傾瀉於對他的禱告中。」（阿34：21，23—24，26—27。）

現在，認爲用這方式祈禱的人定會是很好的人；看來似乎是證明合理的，但艾繆萊克附加了另一項資格條件：

現在，認爲用這方式祈禱的人定會是很好的人；看來似乎是證明合理的，但艾繆萊克附加了另一項資格條件：

「現在，我所愛的弟兄們，我對你們說，不要以爲這樣就完了；因爲在你們做了這一切後，如果你们趕開窮人和無衣蔽體的人，不探視疾患痛苦，不把你們的財物，如果有的話，分給那些需要的人——我對你們說，如果你們一點也不做這些事，那末你們的禱告是徒然的，對你們毫無用處，你們就像那拒絕信仰的僞善者一樣。」

「所以，如果你們不記着做慈善之人，就要像鐵渣一樣，被煉金者丟棄，（因爲毫無價值），並被踐踏於人們的脚下。」（阿34：28—29。）

好此巨大的影響是維繫在照顧窮人的慷慨上豈不是很驚人的嗎？假如你們以爲我們將不受聖經和摩門經中這些經文所束縛，那麼考慮一下這段來自教義和聖約的經文。

我們將要向你們讀出教義和聖約第一

百零四章中的數段經文，但在我開始前，我將把它們的內容告訴你們，我從它們中明白到主聲稱大地是祂的，而我們不能把它看作是你的和我的去佔有，以及不依賴祂去管理利用，不論我們擁有多少的股票證券，或多少的土地及其他房產，它們並完全是我們的，它們是主的，祂進一步說祂擁有並給序我們一切我們所具有的祝福，祂把我們立為管理它們，對他負責的管家，祂清楚的說明祂的目的就是供應祂的聖徒們，但祂要求這事必須依照祂自己的方式進行，這種方式，祂解釋說，就是要那些有的人奉獻那些沒有的人，祂在使我們為管家後，祂給予我們自由選擇權，然而，祂在之後訂下了條件，假如我們接



七十員第一定頤組狀雅各長老

受了這些祝福和拒絕奉獻我們那一份祝福來照顧窮人，我們將去一神告訴我們，我們將去那兒，現在我將向你們讀出啟示的章節：

「因為這是適宜的，就是我，主。要使每一個人負責報告，作為我曾為我的生物而造的和準備的俗世祝福的管家。

「我，主，伸展諸天，建造大地，我的真正手工；其中的萬物都是我的。

「我的目的就是供應我的聖徒們，因為萬物都是我的。

「但是這事必須依照我自己的方式進行；看啊，這就是我，主，曾頒佈供應我的聖徒們的方式，由於富有者被降低，好使貧窮者被升高。

「因為大地是豐富的，足夠且有餘；是的，我準備了萬物，並且已賜給人之兒女作他們自己的主動者。

「所以，假如任何人取得所造的豐足物資，而不按照我福音的律法把所取的部分分給貧窮者和缺乏者，他就要與邪惡者同受痛苦，在地獄中舉目向上。」（教約 104：13—18。）

啟示是在此福音期賜給我們的指引，而這些經文是從中取出來的，根據此點，你們是否會認為照顧窮人這事是一件我們可以忽視而然獲得主祝福的事情？一點也不，我們要服從，不然我們就要受到處罰。

我猜想我不需在此時談論更多有關教會福利的原則及重要性，然而，我確實渴望談談有關我們聖職領袖對履行它們的職務之二三事。

### 履行

你們在今晨已有人向你們解釋有關

職議會的一些簡單概念，在並無任何新事物，只是它們的履行工作已被擴展至支聯會階層以上，總會階層以下。許多年來，我都有特權旅行遍及教會和在地區福利大會中與支聯會會長會面，我知道對於你們，在地區和多重地區的階層召開會議及主理事務是如何重要。我們於今晨，已把許多在福利服務工作的人員許多年來所做的事情形式化，雖然我們已在此福利事務任職了一段時期，但仍然有許多要進行的工作。因此，我想建議這些地區，多重地區，和區域議會要如何建立福利工作。

開始時讓我解釋雖然有許多計劃已由總會會長團指派給這兩者之一專有的事務。

這些服務的管理統制是受命於教會的總會福利委員會，它是由總會會長團，十二使徒定額組，總主教團，總會婦女會會長團的成員，以及福利服務的主管，由於福利服務工作類似在總主教團的指示下，透過俗世枝幹所進行的工作，福利服務的部門是透過總主教團向總會福利服務委員會報告，然而，它是用作為屬靈和俗世系統的後盾，這兩者在福利服務上都擔當一個重要的角色。

### 行政主管的職務

我們期待你們這些總會當局的行政主管們，提供那將確使福利服務在你們各自區域中都獲得完全強調的靈感、計劃、以及政策內的調整，你們也必須在福利服務的原則和習慣上，訓練你們的在地區代表，藉着依憑總主教團和福利服務部門的資源，你們可以把這件工作做得最好，正如今晨在這裏所指出的，他們是被指派在每個議會階層中和你們一齊工作。

藉着跟隨十二使徒定額組及首席七十員定額組會長團，我們期待在所有由行政主管所統領的區域中，都會興起福利成就的大浪潮。

### 地區代表的職務

你們這些地區代表們具有巨大威嚴的責任去教導並促進福利服務計劃的履行工作。

你們將獲得指引，特別從你們的行政主管而來的指引，去透過屬靈的路線教導教會福利服務的原則和教義，雖然你們不是負責經營，你們和地區及多重地區福利服務職員的合作是不可缺少。

隨着你第一個地區議會敘會的召集，你就成為了在你的地區福利服務的主席，你要和福利服務的地區代理一齊履行由行政主管所指示的福利工作，當你用這種知能服務時，你將找到極大的靈性滿足。

容許我強調你們在履行教會福利服務上所佔據的地位是重要和危急的，你們在這事務上的工作表現，能够使你所負責的支聯會單位中的福利服務成功或失敗。

長久以來，支聯會會長和主教們都已具有教導基本的福利原則，，以及在他們的支會和支聯會中履行它們的主要職務，透過今晨在這兒所介紹的新組織結構，他們的工作應大大的獲得加強，我們期待，在未來歲月中特別是從你們主教那兒，在此工作方面能有極大的進展。

我謙卑的祈求我們所有的人都能精神旺盛的從事我們的職務，遵從和履行教會福利服務的計劃，奉耶穌基督我們的救贖者的名。阿們。

# 應用福利服務的原則

甘賓塞會長

這些議會主要的目的是「為了助長教會在支聯會、支會和特別是在我們家庭中的工作。」



我 親愛的弟兄姊妹們，大會內充滿了靈性何等的甜美，我是多麼感激和你們分享這段時刻的靈性，感到你們的精神和力量，以及看到你們的工作及成就。

在七十年代的十年間，我們已目睹了教會成長上的大進展，主繼續祝福祂的教會，而這項成長將在未來加速。

我們把聖職議會擴展至一如總會會長團，今早在這兒所解釋的區域和地區的階層，主要是回應此項成長。

主，藉着啟示，已在教會的聖職結構裏，做了準備去順應變更和成長，你們已獲得良好的指示，足以使我不用複習此一重要向前進步之細節事項，然而，我想向你們分享教會歷史上一件適合今天程序的事情：

「今天下午，十二使徒在議會上聚

集，並作了一般的自述……將快到我們要分離的時間；我們在何時再會面，只有神知道；因此我們都覺得要去請求祂我們已承認為我們的先知和先見的人，為我們求問主，並獲得一項啟示，當我們分離時；（假如是一致的），我們可以注視它而致我們的心能獲得安慰……甚至是一項那將擴拓我們的心，在逆境裏安慰我們，以及在黑暗的力量中照亮我們希望的偉大啟示。」（教會歷史，2：209—10）

先知斯密約瑟順從這項要求，求問主並得到我們所具有的教義和聖約中第 107 章，我引述其中經文：

「十二使徒是巡迴主領高級諮詢會，按照天上的制度，在教會總會會長團的指導下，奉主的名擔任職務；建立教會，並且在所有的國家中治理教會的一切事務，首先對外邦人，其次對猶太人。」

「七十員是要奉主的名行事，在十二使徒即巡迴高級諮詢會的指導下，建立教會和在所有的國家中治理教會的一切事務，首先對外邦人，然後對猶太人。」（教約107：33—34）。

我們看到十二使徒要在總會會長團的指導下，奉主的名擔任職務，而七十員則要在十二使徒的指導下，執行他們的職

責，在此項啟示中，也爲了傳道事工可能需要的地區代表及其他人作了預先的準備。

「然而，那些不屬於十二使徒，也不屬於七十員的教會裏其他職員，儘管他們在教會中持有同樣高和有責任的職位，可是並沒有在各國巡迴的責任，但是在他們的環境許可時，也要去巡迴。」（教約 107：98）。

爲了祂教會裏的聖職管理工作能得以完全，主又說明了如何處理……有關（總）主教團的一切事務，以及要完成國度裏俗世工作的方式（教約 82：12）。我再次從 107 章中引述下列經文：

「……主教的職位是執行一切屬世事宜；

「然而，一位大祭司，即屬於麥基洗德序位的，可被委派處理屬世事務，由於真理之靈而有這屬世事務的知識；

「也作以色列的法官，處理教會的事。」（教約 107：68, 71—72）。

我們在過去數年中，已看到了這些藉啟示而來的指示被更完全的應用，今天我們甚至更清楚的明白它們要被如何的應用在所有國家中建立教會，世上的事件可能會使這管理神國事宜的方式不僅是實用，而在未來歲月中，成爲一項需要。

當國度是以如此的方式發揮效用時，十二使徒定額組的這些優秀的人們可在需要時，到教會各處，把事情整理好。但正如他們以前曾做過的那樣，可以被免除他們管理計劃及部門的指派工作，管理和指示我們各部門及計劃的工作現在是屬於我們在首席七十員定額組中的總會當局人員之職務，他們並且具有總主教團及我們屬世部門之榮譽和有才能的支持——爲一切

都是爲了使我們能以一種從未知道到的速度團結一致的向前邁前的目的而設的。

弟兄姊妹們，應要了解這些地區和區域聖職議會的設立主要的目的是爲了助長教會在支聯會，支會，和特別是在我們家庭中的工作。

我們希望你們這羣優秀的支聯會會長都明白到採取這步驟的部份原因是卸除你們臂膀的一些負擔，這些職務現在將大部份移交給地區代表，好使你們能對你們支聯會中的事務，予以全部的注意力，由於我認識到這點，我想談一點有關支聯會會長在統管和主理教會的活動，包括福利服務時，他們的職責及特權。

我對一位支聯會會長的工作之第一個印象是來自觀察我自己的父親，鮑甘賀安狄，家父從 1898 年到 1924 年服務於錫安的聖約瑟支聯會二十六年半，他是那兒的支聯會會長，這個支聯會爲了向那位殉教的先知表示敬意而被命名的。雖然我們家庭整體都是樸素無華的生活，但家父似乎有辦法不僅是教導主教們如何去照顧赤貧，而且有許多次自願去幫助許多破碎的心靈，我相信家父是那樣的侍奉他的同胞，以致他應驗了斯密 F 約瑟會長給予他的一項祝福，他應許加拉山谷的居民將「如兒女尋找一位父親，一樣尋求他。」雖然，我肯定我那時沒有完全的欣賞他的榜樣，他所立下的標準卻是配得上任何支聯會會長的。

我的父親履行他所宣講的，他不只是告訴別人要自賴；我們還被教導要整個家庭把它例証出來。我們幾乎種植我們自己的一切食物，他常常要一個花園——他要花園來種植食物和花草樹木，我當時常用手抽水來灌溉花園，並且我也學會擠牛

奶，刪剪果樹，修補圍牆，以及其他一切。我有兩個哥哥，我堅信他們搶做了所有容易的工作，把所有辛勞的工作留給我幹，但我沒有埋怨；它使我強壯。

我自己也有特權做支聯會會長，我當格坎爾支聯會的第一任會長，此支聯會乃是在1938年，由部份的聖約瑟支聯會所組成的。和你們所有會長一樣，我體驗到和那些有困難的人工作的悲傷及喜悅。

我清楚的記得在1941年9月的洪水氾濫，在支聯會大會那週末，一直不停的下着雨，支聯會大會後的那天，加拉河的水道氾濫，河水橫掃鄧肯，亞利桑那州及周圍的土地。我和我的第一副會長，麥卡斯韋倫，商議有關聖徒們的立時需要後，我

把來自沙福支聯會福利，倉庫的物品載滿我的汽車，駕駛64公里到鄧肯，我們在那兒儘所能安排了事務以後，我步行13公里到華頓，因為橋樑對駕車人士不安全。當我目睹房屋和農田被破碎蹂躪時，心中充滿了悲哀，但是，在隨後的數週中，我分享到也許是在我當支聯會會長任期內，最令人滿足的經驗。透過高級議會和支會的主教團，我們組織推行重建工作，憑藉着福利供應品，以及當地的勞動，我們把人們重新安置在地面上，聖徒們在全區域的貢獻是美好的，並且，就如我所記得的，我們不必請求總會福利委員會幫助，我們自己在當地處理一切事宜。

在這同一時期，我記得熱烈的忠告人們要自顧和避免負債，當我被任命時，經濟不景氣還未完全過去，雖然我們當時並沒有把它指為個人和家庭的準備，但我們教導支聯會的聖徒們去照顧他們的需要，我們盡量表達工作，自賴、愛心、服務、獻身，和管家職務的基本原則。

那些日子的個人經濟促使我極快樂的細想自從在1936年，再度強調福利服務以來，教會所獲的進步。

從這些經驗中，以及加上了人們在此時代的需要之觀察，我想和你們分享，假如我現在是當一名支聯會會長時，今天我會做的事情。

首先，我會研究計劃，我會研讀有關福利的經文，手冊，和資料，我會了解到福利服務不少於或多於「在實行中的福音」。

我把福利服務看為由三部份組成的；第一，藉着簡儉的生活避免困難，這適用於每位教友，第二，對那些有緊迫需要的人給予屬世的援助；第三，對那些有深入



雪花飛舞底下等待進人大會堂的採訪者

長期困難的人予以更新。

我清楚的記得以支聯會會長的身份在四十年代的初期參加大會，並聽到克拉克會長在這些方面的演講，它們在今天，正如在那時一樣，是同樣真實的。

對我來說，去學習我作為支聯會福利服務委員會的主席，以及我地區福利服務議會的一名活躍成員的職責，是很重要的，在這方面，弟兄們，去認識到在地區及多重地區的階層，必須產生一些福利服務的活動是重要的，雖然，把所有的設施設置於我自己的支聯會將會是很方便，但我會支持地區議會所作的，可能把這些設備置於另一支聯會的決定。

我們大部份人最能學習到我們在我們自己生活中所應用的事情，我不希望會被人一發現到沒有把基本的福音原則應用在我生活裏，在我自己家中，應用在我自己家人身上，我會進行個人及家庭準備的概念，那意思是說種植一個花園，明智的管理家庭物資，及擴展我的教育水平，那意思是說保持良好的身體狀況，補充家庭的一年供應儲蓄，安頓我們的住所房產，以及其餘一切我們已被主吩咐去做的事。

我記得我的父親以當地的支聯會會長的身份，為該社區所立的另一項榜樣，他時常嘗試去使我們的家和院子保持整齊潔淨，它真的要保持那樣子，當我被召喚到鹽湖城作使徒時——一名住在沙福的牧童一來看我並且說：「你知道啦，史賓沙，以前當我們去參加聚會時，我常常經過你的家，假如它是整潔的，那麼我就知道在開大會，假如它並不整潔，它就是其他的東西。」

弟兄們，我也會學習把我其中的收入給予福利工作，我會慷慨的繳付禁食捐

獻，並以定額組成員的身份，欣然的響應福利指派工作。

第二，在盡所能學習了解每樣東西後，我會教導我的支會和支聯會的職員們福利服務的原則和實習，這包括了指導他們有關福音原則，職責，和特別的指派工作，我會和我的副會長們共同教導主教們〔尋求〕貧困者，並藉着使富有者和驕傲者謙卑，去供應貧困者的需要」，一如經文所教導（教約84：112）。

我們會引用經文向他們解釋，並教導他們禁食的律法，倉庫的用途，決定個人需要的基礎，同我所獲得的援助的服務或種工作類，以及如何去忠告那些有個人困難的人，我們必須常常記住主教具有獨一的命令去施助實際的貧乏者。

我們會教導支聯會婦女會的姊妹們如何作家庭探訪來支持她們的主教在這些事情方面，訓練她們的支會姊妹，我們會指導定額組的領袖們有關有意義的家庭教導，增強個人和家庭的準備，以及幫助弟兄們解決危急的困難。

第三，我會儘我的支聯會所能履行福利服務，只有實行才能獲得真正的祝福，去做！那是我們的座右銘，在我們聽過了今早所說的事情後，也許我們應把它改為：按計劃去做！但是在我們已有了計劃——也許是對整個區域的計劃後——那麼我們就必須把它履行和達成任務。

有那許多服務的機會，許多要去滿足的需要，履行意思是為德撒律工業收集衣物，傢具等等，種植物品，以及透過定額組尋找職業，它意會着收集禁食捐獻，它意會着為我們的拉曼兄弟姊妹們找寄養之家庭，它意會着奉獻自己，它意會着互相幫助。

這偉大的計劃不僅是要去施祝福和受惠者，施者知道「假如對這些人中最小的這樣做，就是〔已〕對我這樣做」（教約42：38），而受者則知道主會實踐祂「供養我的聖徒們，因為萬物都是我的」（教約104：15）的應許。

教會一直都時常關注主所有的兒女，我記得在1907年，在中國有一場嚴重的飢荒，一項要把二十噸麵粉送給那些受苦人們的決議由韋達約翰會長呈交到總會教友大會那兒去，羅便士弟兄用這些評語來支持此決議：

「沒有災難能臨到任何我們天父的兒女而我們的心不向他們發出憐憫的心聲，我相信此舉必被大會全體一致支持，我也確信此舉可以見證存於我們收集資產作慈善及宗教目的方法的智慧，感謝神，在地面上設有一項制度，它的慈善事業正不斷積聚，而在危急時，能有物資去施助人類兒女——項大聲道出了在基督教會，已作了這些準備的神聖智慧之事實本末，我全心的支持韋達會長的決議。」（大眾報告，1907年，4月，第59頁。）

此決議由會衆全體一致投票通過採用。

最近我想及當我們授權在美國和加拿大境內興建更多穀倉的故事時，今天，當我們提醒每位領袖他要去履行教會福利計劃的職責時，我也想到它。

正如我所說，那是在實行，在履行此工作，才能獲得真正的祝福，我對我們在作的進步，是感到多麼的欣喜，而當我們對你們要求很多，並將繼續要求你們在你們特別的管家職務上，去建立，改進，發揮效能，及跨大你們的步伐時，我想公開的承認和表達對你們優秀服務之感謝。

我們希望對所有那些在印弟安學生安置計劃中提供服務和犧牲的人，表達我們的愛心及感謝，對你們這些美好的印弟安父母們，我們把我們的愛心給予你們，我們知道你們在容許你們的子女在離家很遠的地方，以及接近教會全部計劃的情況下，獲得良好教育的機會上所作的犧牲，我們知道你們的愛心將如何祝福你們子女的生命，並加強你們的整個家庭，對你們那些奉獻你們的生命，你們的時間，和你們的收入，我們獻上我們最深的感激，我



十二使徒議會興格萊戈登長老

們知道你們的參與需要愛心，和一點額外的物資來供養這些拉曼青年，我們也知道當你們表現了這種對他人的愛心和不自私時，許多祝福會臨到你們及你們的家庭，寄養家庭及印弟安家庭兩者都應經驗中獲益，安置計劃是由主所啟示的，我們已觀察到我們許多的拉曼青年成為教會中的堅強的領袖，而有許多人已在他們的社會和世界上就席成為領袖。

我們鼓勵主教們繼續他們在教會此重  
(未完續下 134 頁)

課程十六號			給課程16及17號額外課程之講題	
單位	課程	總會方面		
1	1	洪德豪惠	1. 這是犧牲的日子	彭採泰福 (星期六下午)
1	2	甘寶塞(星期日下午); 鄭保羅	2. 需要愛	巴瑞德
1	3	傅士德雅各	3. 繼承王族家庭的傳統	德瑞克若登
1	4	派拉茂雅各	4. 阻礙進步的路障	艾希頓馬文
2	1	甘寶塞(聖職)	5. 真實教會的記號	彼德生馬可
2	2	甘寶塞(聖職)	6. 我們耶穌基督末世聖	羅慕義墨林
2	8	甘寶塞(聖職)	徒教會	(星期日上午)
3	1	麥康基布司	7. 給尋找快樂的人	譚以東 (星期六上午)
3	2	甘寶塞(星期日下午); 賴德亨敏; 韓馬里安		
3	5	鄧樂倫		
3	7	甘寶塞(星期日下午); 譚以東(聖職)		
3	12	潘培道		
3	13	孟藻多馬		
3	15	鄭保羅		
課程十七號			新紀元文章	
課程 總會當局				
2	傅士德雅各		8. 在足球或人	胡適令約翰 生奮鬥場上(1978年11月第4-6頁)
3	洪德豪惠; 鄧樂倫		9. 我替他難過	葛羅伯約翰 (1978年12月第6-7頁)
4	甘寶塞(星期六上午); 羅慕義墨林(聖職)		10. 在年青的時	羅慕義墨林 代學習智慧(1978年12月第47-50頁)
6	達拉謨荷馬		11. 載譽而歸	海爾斯羅拔 (1979年1-2月第4-5頁)
7	派拉茂雅各		12. 甘寶塞會長對婦女會發表的	
13	潘培道			爐邊聚會演講辭 甘寶塞 (1979年1-2月第42-46頁)
14	海爾斯羅拔		13. 家內的信心	譚以東 (1979年3月第4-5頁)
15	貝利多馬		14. 破星相術之	陶美芝雅各 迷信(1979年3月第18頁)
16	黎法令		15. 人若不冒前接受新經驗	
17	甘寶塞(星期日下午); 麥康基布司			世界永不會進步 德瑞克若登 (1979年4月第4-5頁)
婦女會 1979				
課程	探訪報導信息	靈性生活	母親教育	聯絡關係
8	派拉茂雅各	韓馬利安		海大衛
9	達拉謨荷馬 甘寶塞(星期六早上)			
10		譚以東(聖職)		黎法令(聖職)
11	鄧樂倫 派拉茂雅各 譚以東(星期六上午)	潘培道	艾希頓馬文	巴瑞德
12	傅士德雅各			

大會過程錄音帶通常在會後兩個月內，經由英語發行中心供給圖書館使用，許多商店亦會在會後三星期內發售。

## 大會演講與教會課程相互關係

# 彼此呼應

為方便父母、教師及每位教友勤勉研讀福音，現將1979年四月份教友大會講詞配合到相關的成人及青少年課程上，以供參考。末世先知們的重要教訓會令課程更充實。

### 麥基洗德聖職 1979

#### 課程 總會當局

- 賴亨敏
- 洪德豪惠
- 譚以東（聖職）
- 海爾斯羅拔
- 甘賓塞（星期日下下午）
- 巴瑞德
- 甘賓塞（聖職）；海大衛
- 麥康基布司
- 彭蓀泰福（星期六下午）
- 達拉謨荷馬
- 羅慕義墨林（星期日上午）
- 鄧樂倫
- 興格萊戈登
- 甘賓塞（星期六上午）
- 韓馬里安
- 甘賓塞（福利）

### 福音教義 1979

#### 課程 總會當局

- 彼德生馬可
- 興格萊戈登
- 羅慕義墨林（福利）
- 孟蓀多馬；海大衛
- 韓馬里安
- 洪德豪惠；鄧樂倫
- 甘賓塞（星期日下午）
- 甘賓塞（福利）；羅慕義墨林（福利）
- 譚以東（聖職）；甘賓塞（聖職）
- 麥康基布司
- 達拉謨荷馬
- 譚以東（聖職）；羅慕義墨林（聖職）
- 海爾斯羅拔
- 德瑞克若登
- 傅士德雅各；鄧保羅
- 彭蓀泰福（福利）；潘培道

### 家人生家庭晚會 1979

#### 課程 總會當局

- 甘賓塞（星期六上午）；巴瑞德
- 孟蓀多馬
- 羅慕義墨林（聖職）；洪德豪惠
- 艾希頓馬文
- 麥康基布司
- 黎法令
- 派拉茂雅各
- 貝利多馬
- 譚以東（星期六上午）
- 傅士德雅各；艾希頓馬文
- 麥康基布司
- 鄧樂倫

### 主日學課程十四號

#### 課程 總會當局

- 羅慕義墨林（聖職）
- 派拉茂雅各
- 孟蓀多馬
- 彭蓀泰福（星期六下午）
- 傅士德雅各；鄧保羅
- 黎法令
- 巴瑞德
- 達拉謨荷馬
- 黎法令
- 甘賓塞（星期日下午）；洪德豪惠；艾希頓馬文

### 主日學課程十六和十七號

主日學16號及17號課程：「跟隨弟兄們」之目標是要把總會當局人員之忠告帶給教會中的年青人，有些課程是在教師手冊內提供；其他課程則須由教師從總會當局人員之演說及文章中取材發揮。以下之資料可用作現有課程之補充及幫助教師在準備額外課程時作參考。

(接上 131 頁)

要正式計劃中的工作，找出將從這計劃中獲益的拉曼青年，並幫助他們如玫瑰開花，支聯會會長們，也在此工作努力上，指導你們的主教。

我們恭賀那些以有效，經濟，及安全經營，以及整理和安頓他們福利農場財產自豪的人。一個福利農場為一位支聯會會長，提供一項偉大機會去教導管家職責要原則，許多農場的限制因素就是聖職的領導才能，我們感謝那些已組織好他們的農場委員會，已有效的委任，並舉行定期責任面談的支聯會會長們。

我們希望認出那些已獲得對品質重的性瞭解的人，主配得上任何最好的東西，對於他沒有東西是太好的，我們能以我們從我們自己福利農場所生產的東西奉主，豈不是很美妙嗎？

我們很高興獲得有關興建新倉庫，穀倉，和德撒律工業建築物的報告，我們知道此乃是用極大的犧牲來進行的，但當我們具有足夠的力量時，它就由那些被指定負責此工作的人核准通過，主的希望乃是要我們擁有這些倉庫——我們要藉着它去照顧窮困貧乏的人。

這就是主忠告教會第一個總主教的話語：「再者，主教應當給這分支教會指定一個倉庫；所有超過這人民的需要的物品，包括金錢和糧食，應當保管在主教手中……」

「我就這樣賞給這人民依照我的律法組織自己的特權……」

「看啊，在其他地方，在所有分支教會，這對的的僕人要垂治愛德華要作一個榜樣。」（教約 51：13，15，18）。

主仍然容許我們今天遵從祂神聖的樣式，我們自己的陳主教有責任在情況許可下，循從「……在所有分支教會……榜樣」。我們向你們那些這樣從事工作的人，表達我們的愛心和感激。

在結束時，容許我再一次提醒我們，我們並非從事我們的工作或任何工作，而是主的工作，我們是在建立祂的國度，由此，我們有特權成為教友，作為教會的教友，我們有義務去遵從主在教義和聖約，第一百零五章中所賜給的命令：

「而且除去藉着高級國度律法的原則以外，錫安是不能被建立起來的；否則我也不能接受錫安為我自己的。」

「我的人民必須被懲戒直到他們學得服從的時候，假如是必要的，就由他們所遭受的去懲戒他們……」

「……因此，我們應當錫安國度的律法。」（教約 105：5—6，32。）

我再次向你們所有在這兒的人，表達我對一切已實行的事物，表達我們深深的感謝。

我知道神活着的，我知道這是祂的事工，我祈求祂繼續祝福我們，賜給我們靈感和判斷力，奉耶穌基督的名，阿們。

# 重新奉獻洛干聖殿

有 九十二年歷史的洛干聖殿經過重修及重新奉獻，現已全部重新啟用，效用較重修前大百分之七十五。

重新奉獻儀式於三月十三及十四日舉行，共九次，由甘賓塞會長祈禱。洛干聖殿區的教友們聆聽總會當局人員講道及甘會長祈禱奉獻。

聖殿原於1884年由泰來約翰會長奉獻，現將內部新式化，外面的石工經清潔和修理，地面重新佈置，停車場亦擴建。

奉獻儀式在聖殿上層的聖職房內舉行，由閉路電視轉播到聖殿其他房間，洛干大會堂，及洛干教堂。

以下是甘會長的祈禱文：

「我們在天上的父，您創造了天地及其一切事物，您是至榮耀者，我們是您的子女，現齊集在這所重修和粉刷一新的聖所內。」

「祝福我們，讓我們的罪得以被遺忘，您會慈愛地賜我們豐盛的祝福。」

「我們感謝您，仁愛的主，為了讓我們在此代蒙福，您高舉您的僕人，我們的兄弟斯密約瑟，成為先知，先見，啟示者及復興者；高舉摩門經，及賜予很多啟示和異象，並在地面上復興您偉大而榮耀的福音，及其所有恩賜、祝福及應許。」

「聖職，以及其無數祝福已由神聖天使帶返世上，我們深深感激。」

「天父，我們亦感激您兒子耶穌基督

帶領您的兒女去到世界遙遠的地方傳播福音真理。」

「我們亦感謝您帶領楊百翰領導群衆渡過平原，去到西邊的高山各地，感謝他受靈感召去帶領偉大的男女去到北部各地定居。」

「天父，我們亦感激您教會中的所有總會會長及其同工，他們尋找神聖聖殿的興建地。我們感激擁所有奉稱名為子民而興建及重修的神聖聖殿。」

「今天，我們特別感謝您賜予我們這座建築物，我們如今將它奉獻給您、給您的子民及您的儀式。我們欣喜這座榮耀的聖殿在將近一百年中一直為子民效勞。」

「我們感激您早期的聖徒在山脈的谷地建造了這些紀念碑，應驗了先知們的預言，如今還在各地為無數的人民計劃和標緻美麗的建築物。」

「我們感謝您，天父，我們今日得能目睹越來越多人能在他們所及的聖殿內接受膏抹。」

「我們求您，天父，祝福您教會的總會會長團，讓他們在一切為子民福利的事務上受到您的心智和旨意。請賜他們天國的異象，智慧，判斷力，及靈感見識。請在愛中眷念您為全人類所召喚的先知，先見及啟示者，使他在地上的日子得以長久。我們祈求您延長他的塵世生命，繼續他的領導工作。」

「賜予祢鍾愛的僕人使徒們祢豐厚的靈，賜他們異象和判斷力及智慧。神聖的天父，將祢無數的祝福大大地傾於祝福教長，祢國度中的所有七九員，總主教團，及所有其他在祢國度中擔當職責的人。

「我們的天父，我們感謝祢差遣過萬獻身的傳教士向全球宣講福音。求祢在他們的特別使命中賜他們智慧，判斷力及力量。

「我們的天父，我們向祢呈獻這座美麗的建築物及內裏的一切。祝福高樓，天花板、屋頂、地板、隔幕、樓梯、門、通道、燈光、暖氣系統，所有傢具，及所有造就此屋宇成為一間執行祢神聖事工，可安身而有效用的物品。請祝福那些紀錄，地氈，以及所有造就聖殿啟用之物品。亦祝福那些通道、小徑及樹木花草。

「父，我們如今求祢祝福這座聖殿的會長及其所有與他一道將這處準備得舒適妥當的同工們，好使所有教儀、洗禮、証實、洗濯、膏抹、印證、恩道門，及其他教儀得能妥當而蒙福地執行。

「我們的天父，請祝福所有曾為這座聖殿效勞的人。

「如今，我們列祖神聖之神，請祝福所有將在此執行的有關之事。

「祝福此屋宇及所有有關之物，成全死人與活人的偉大事工。

「我們的天父，請祝福教會的青年會擔任傳道工作，他們會帶他們的伴侶進入聖殿接受印證的祝福。

「祈求祝福教會各組織的全體同工。

「我們仁愛永恒之父，祝福祢貧困的子民，使他們能從苦難中得救，因而獲得他們偉大的祝福。

「我們祈求祢祝福世上發展中的國家領袖；祝福新歸信的教友，使他們在教會中強而有力。

「如今，我們的神聖之父，我們將此聖殿及其有關的一切奉獻予祢，予祢的目的和服務。主啊，我們以我們的愛，情感和祝福祈求祢接受這座聖殿，接受它所屬的一切。奉我們救贖主，耶穌基督聖名祈求，阿們。



持有亞倫聖職的探訪者

# 總會會長團 告誡「反宗教」行為

總會會長團於三月九日發佈一項聲明，敦促保護及尊重美國憲法所立的宗教傳統。

聲明的內文如下：

「耶穌基督末世聖徒教會承認宗教自由原則乃是自由社會的有力房角石，美國憲法的第一條禁止任何「偏袒某一宗教或剝奪宗教自由權之法律」。我們的國家一直是個鼓勵和寬容宗教自由的社會。其結果正如美國最高法院法官積信羅拔先生所講：「我們文化中每一樣值得傳播，每一樣對生命有意義的東西差不多都深受宗教的薰陶。」

「因此，我們哀嘆時下日益推舉無神論或世俗主義類似的反宗教行動作為美國官方的立場，將我們宗教遺傳淹沒和腐蝕。我們所指的，是以下由來已久的宗教象徵正遭受社會抨擊：

(1) 我們宣誓所講的「神的民族」。

(2) 我們錢幣和公眾樓宇所刻的銘辭「我們信任神」。

(3) 在國歌中歌頌建立和保守我們國家的神聖力量。

(4) 用聖經作官方誓言。

(5) 在召集美國最高法院時所講之「神拯救美國及此崇高法院」。

(6) 在立法會議及其他公眾會議作開會禮告。

(7) 在民衆節目中演出宗教音樂或信息。

(8) 於聖誕節假日，在公眾場所唱聖誕頌歌，佈置基督誕生或其他裝飾。

(9) 公開頌讚神，比如感恩節。

「耶穌基督末世聖徒教會由最初開始已接受憲法原則，即政府不建立國教或禁止宗教自由。我們信仰的正式宣言包括以下原則：

『我們要求依照我們自己良知的指引，崇拜全能的神的特權，並容許所有的人都有此同一特權，讓他們自行抉擇崇拜的方式、處所或對象。』（信條第十一項）

『我們相信宗教為神所制定；並且除人們的宗教信念促使他們侵犯別人的非權利和自由以外，在宗教的實踐上人們對神負責，而且僅對神，但是我們不相信人類的法律有權干涉到規定崇拜的規則以束縛人們的良心，也不相信有權指揮公開的或私人的信奉方式；司法長官必須制止犯罪，但是絕不可控制良心；必須懲罰罪惡，但是絕不可壓制靈魂的自由。』（教約133：4）

『我們相信統治者，國家，和政府有權並且應當制定法律，保障一切公民在其宗教信仰上的自由行動；但是只要對法律顯示重視和尊重，並且此類宗教意見不贊同暴動或謀叛，我們不相信他們有正當權利去剝奪人民此項特權，或在人民的意見上限制他們。』（教約134：7）

『我們相信所有宗教社團有權按照該等社團的法則和規定，處理其教友的不規則行為；假如這種處理為了教藉及良好聲譽；但是我們不相信任何宗教社團有權在有關財產或生命的權力上審判人們，從人們那裏攫取這世上的財物或置人們於生命或身體的危害中，或對人們加以任何身體上的懲罰。他們只能從他們的社團中開除人們，及撤銷他們教籍。』（教約134：10）

『在我們的歷史過程中，我們教會的

教友在官方對宗教不寬容的政策下，成為迫害的犧牲者。藉經驗和教訓我們接納憲法原則的智慧，就是政府及公家官員應對宗教保持一種中立的可敬立場。若我們有任何教友持有民衆職位却違背該立場者，我們奉勸他們回想上面所引述的原則。「但憲法對宗教的中立原則並不是叫人民忽視宗教的遺傳，包括建國者的宗教動機及美國人民與領袖歷代的强大宗教信仰。我們國家的基本文献，自「五月花協定」、獨立宣言、建國者的寫作，及至早期與現今總統就職詞中，充滿着對萬能之神的倚賴及對祂所賜祝福的虔敬感激之心。在我們歷來的國家文献及其他上述綜合的宗教象徵中，我們對神及神聖上天的歌頌都享譽悠久，正好表現出我國的宗教傳統。

「那些反對在大眾生活中論及神的人，正着手拔除我們國家意識中的史實、儀式及象徵。這種廢除行徑只會被視為一種仇視宗教的官方行動，這是我們憲法所不容的。

「宗教在我們社會中擁有崇高的地位，產生自長期傳統中對家庭、教會及個人不可侵犯的心靈倚賴。從苦楚的經驗中，我們了解到政府的權力無法侵犯那座心靈的城池，無論其目的出於幫助或反對，進步或退步。在人與宗教的關係中，美國站在一種堅定的中立立場上。

「作為我們數百萬人在生活行為上的要則，宗教在我國大眾生活中應有一個崇高的地位，全能之神的名號神聖地施用於公眾場合。我們敦促我們教友及各地心地善良的人聯合一致保存和尊崇我國的靈性及宗教傳統，並抗拒那股要將美國民衆從憲法的中立立場改變為仇視宗教的勢力。」

## 教會新措施

列事項刊於近期教支聯會，傳道部，區會各會長及主教與分會會長的通告內：

### 1. 準備教士之攝映機及相片。

當接見準傳教士時，聖職領袖應解釋在傳道期間，應盡量少用攝影機，以不分散傳道的心意為宜。準傳教士應被鼓勵節儉地購買攝影器材，於教會聚會時不許拍照。

### 2. 準全職傳教士的臨別講道。

可行的話，於準傳教士作臨別講道時，邀請其父母及家人坐在台上。亦可邀請父母及家人擔當聖餐儀式項目，比如講道，開會祈禱，或特別的音樂演出。正如每個聖餐聚會一樣，參與者應被提醒此種聚會應由主教團策劃和主持，在如此神聖場合中，應保持高度的音樂、講道、靈性及崇拜的標準。

### 3. 還鄉傳教士重返傳道區。

越來越多傳教士在退職還鄉後重返他們的傳道區。他們外貌的打扮跟傳道時的整齊儀表往往有很大分別；但教友經常仍當他們是傳教士看待，不惜在不便的情況下殷勤款待和留宿。

聖職領袖應普遍地勸導還鄉傳教士非必要時，不要重返傳道區，但是，若真的要這樣做，他應被鼓勵保持符合教會標準的形象，正如「還鄉傳教士」小冊子(PBMP000 A)所解釋的一樣。若有任何理由重返傳道區的話，他應被勸導不要令教友或其他認識的人有不便之處。

# 華盛頓聖徒幫助難民建立新生活

關

懷的種子已在華盛頓西雅圖兩間支聯會中結出寮國難民歸信的果實。

這種關懷發自教友們對難民需求的關注。這些難民大部份經過長年在泰國難民營逗留後轉到美國；抵達時他們除了身上所穿的衣服外，幾乎空無一物。

雖然政府及私人機構均協助難民，然而教友不斷找出很多方法來給予額外的援助，例如英語班，職業輔導，及友情。有些寮國難民經教友幫助而渴望認識福音並接受洗禮。

確實，這種關懷的種子早在數年前於米威斯特已播種，當時鎮上的人紛紛向一對遭火喪毀家園的夫婦施助。相助的隣居是教友，那對非教友的葉莉夫婦對教友產生好感。葉莉夫婦不久便受洗，後來將關懷之心發展到三位韓國孩子身上，收養了他們。

葉莉夫婦搬到華盛頓近西雅圖的地方，當他們知道最近抵美國的寮國難民境況時，他們寫信給美國政府查問他們能作出什麼協助。通過一個猶太人的安撫組織，葉莉夫婦資助一個寮國家起。當這個家庭告訴他們，還有其他家庭正需要幫助時，葉莉夫婦請支會教友支持。

教友們捐贈衣服及其他難民的所用品。一位已搬到加州的婦女將西雅圖留需的傢俱全部捐獻出來。

當葉姊妹對難民家庭的境況日漸了解

時，她向西雅圖傳道部會長舒朗雅凡請求幫助。

會長說：「當葉姊妹來我處時，她剛帶完一些寮國婦人買食物，她們自己不敢離家外出，所以葉姊妹便陪她們。」葉姊妹當時正懷孕，有了第七位孩子。

舒朗會長自此幫助教會領袖為教友及全職傳教士找出方法幫助寮國難民。

西雅圖第一支會內有很多寮國人。教友們假日邀請他們共享晚餐。支會傳道領袖凱拉長途駕車接送寮國人往返教會及其他活動。他亦在寮國人附近安排一處地方讓他們上課程及舉行教會儀式。

傳教士教寮國人英語，幫助他們早日適應美國文化。第一位教導寮國人的傳教士長老原本被派往泰國傳道，後來轉往西雅圖傳道部。懂泰語的還鄉傳教士留在該地幫手。三月，兩位在泰國傳道在數月後即將期滿的傳教士被移往西雅圖教導寮國人。傳教士所講的泰語，與寮語很相似。有興趣的寮國人亦從傳教士處接受福音課程。教會刊物以寮語刊印。數百位難民中，至少有五十位正學習福音。出席分會聚會的人有廿五至卅五位。

這些努力有何成果？三月有九位難民在英寮對照的儀式中受洗。他們有很多親戚朋友出席，包括葉莉姊妹。但是，她要提早離開，因為兩小時後，她的第七位孩子出世了。

現有更多寮國人由傳教士教導，並得到教友的幫忙。雖然如此，舒朗會長認為這只是個開始而已。他看着難民徒步，他說：「我看見一個個的家庭上岸。寮國人拋棄世上的一切，離開家園，遇到他方，他們急切需要我們在教會所付出的信息和愛。」

# 新書預告

## “摩門經的故事”

◇每本定價◇

新台幣 \$57.00 或港幣 \$7.50

內容包括歷代的法官和國王統治人民時期發生的故事，尼腓人和拉曼人的戰爭及當時先知對他們的忠告和傳道等事蹟。圖文並茂，適合男女老少教友及慕道朋友參閱；希望各階層人士皆樂於人手一本，作課餘或工餘自修時閱讀；請向當地發行中心踴躍洽購是盼！

地址：

台灣發行中心～台灣台北市和平東路二段28號一樓  
香港發行中心～香港九龍彌敦道691號永如大廈3樓

## 奧林匹克運動大會

一年一度的兒童會暑期特別節目又來臨了！今年的高潮活動為「奧林匹克運動大會」，旨在藉著各項體能活動，強調運動和身體健康的重要，並進而發揮團隊精神的榮譽感，幫助兒童和同工明瞭體育精神，參與重於奪標。

台北支聯會兒童會的奧林匹克大會於8月11日下午2點在支聯會康樂廳展開，與會的有8個支分會的兒童會。開會儀式係仿效世運會，首先由各分支會繞場一周，劉蔚然姐妹作開會祈禱，接著是支聯會張漪清會長致詞。張會長深受進場時兒童們井然蓬勃的精神感動，臨時宣佈：出席率最高的前三個支分會，另外要頒發特別獎。」給予不少鼓舞。

此次大會節目計有：韻律操，跳繩接力，傳乒乓球，頂氣球，及拔河五項。兒童們興緻盎然，場面極為熱烈，各分支會的表現也極為優秀，評分結果：第一名為永和支會，第二名是第五支會，第三名則是第二及第四支會。此外第五支會還獲得團隊精神獎，基隆支會則獲得最佳秩序獎。頒獎人是支聯會第二副會長劉春華弟兄與張承遠高級諮詢。

大會於下午5點結束，會長與全體兒童及各分支會分別合影留念。綜觀此次大會，除了兒童的參與精神令人欣慰、聖職領袖的支持令人振奮外，各支分會同工們的獻身，準備尤其令人敬佩，他們是功不可沒的默默耕耘者，是兒童會成功的要素。



各支、分會兒童首先繞場一周



拔河比賽



頂氣球



跳繩接力運動



韻律體操



傳遞乒乓球

# 永恆婚姻

繼

教友王綠寶弟兄與別萊利姊妹兩位今年五月間在普羅伏聖殿結婚後；八月卅日又有李炎弟兄與唐淑娟姊妹，飛往普羅伏聖殿結婚，訂立永恆婚約。他們在此次行程中，除了獲得美妙的經歷及內心的喜慰外，都有堅強的見証，茲分誌如下：

李炎 唐淑娟

感

謝神的祝福，父母的教養訓誨，教會領袖們的鼓勵、指導，師長、親友們的協助，使我倆能在聖殿完成今生與永恆婚姻的儀式。八月三十日在普羅伏聖殿接受的恩道門、三十一日（台北時間九月一日）在鹽湖城聖殿的永恆

婚姻，以及此次行程中的各種美妙經歷，我們確實體會到 神的愛是多麼地溫暖、真切，超乎我們的想像之外。我們見証，耶穌基督末世聖徒教會是 神在世上唯一真實的教會，我們感激所有在此次來回聖殿行程中協助我們的親友。我們也盼望正準備結婚的教友們，一定要準備自己在聖殿內完婚。我們見証，神是非常仁慈的，必會祝福盡力要達成 祂的誠命的一祂自己的兒女，只要我們盡了最大努力，具有對 祂的信心，不斷祈禱，就必能實現正義的願望。

我們願與大家分享此項見証，奉耶穌基督的名，阿們。



## 別開生面的青年大會



全體合照

香 港支聯會男女青年在暑期舉行了一次為期兩日一夜的青年大會。八月十六日上午八時三十分，支聯會中心停車場上雲集了一百廿多位少男少女。為了促進支分會兄弟姊妹之間教友的情誼交流，每一組都混集了不同地區的參加者。艷陽高照，各組浩浩蕩蕩齊步向旺角火車站進發。組長們在行程上充分發揮領導才能，盡其所能去照顧自己的組員。年青人畢竟是年青人，很多在火車上早已玩得興高采烈。

目的地烏溪沙與火車站遙隔一海。下了火車再轉木船。置身在滔滔綠水與萬里長空之間，我們的心興奮難禁。

正午時份，全體踏入營地，第一件事就是到飯堂醫肚皮。一點鐘，展開小組研討，每組題目各異，每人皆有機會彼此分享個人對事物的見解。在研討會進行中，黃民信和盧振傑兄弟已積極準備隨後舉行的追蹤越野賽。這是個刺激性的節目。整個烏溪沙佈滿我們青年的追蹤足跡。

夕陽西下，一聲「開飯」，一雙雙飛毛腿向飯堂飛馳。飯後更有文娛活動及游泳。九時許，由劉龍華帶領的營火時間到了。蔡超群諮詢員一語「天上沒有星光，地下有營光，讓營光點亮我們友誼之心」，營火隨即舉行。可惜天不造美，不久前的一陣毛毛雨將柴木淋濕，生不起

火。幸有「喜劇泰斗」之稱的梁興業主領其渾身數解的諧趣遊戲，足令青年們留連至十一點才罷休回營；首日的大會活動亦到此結束。

翌日早六時，已有不少青年起床做晨操，於六時卅分入禮堂開見証聚會，使這個大會平添了靈性。到了八時，吃過一頓豐富的早餐，我們自由活動，各適其式，也有三兩知己在樹蔭下融融細語。

午膳後的大型活動是拔河。各組施展獨家法寶來奪標，將友誼和歡樂的情調加攝了刺激的氣氛。

二時卅分，作出散會祈禱向天父感謝後，全體餘興未盡地踏上回程，離開景色怡人的烏溪沙，各人與新結交的朋友們暫時道別。有機會與百多位男女青年過渡文娛活動的生活，前後雖僅兩日，但足令他們收穫不少。



我們來自調景嶺



營火會之前奏



研討會一隅



男女拔河對峙



泳池羣英會，誰是潛泳健將？

# 第六十九旅(第六支會)童軍成立授旗儀式

香

港支聯會第六支會童軍，隸屬

香港童軍總會九龍何文田區第六十九旅，早在一九七六年六月一日已經註冊，於一九七九年八月二十五日下午一時三十分趁該旅幼童軍成立、一并在支聯會中心大禮堂舉行正式成立的授旗及宣誓等儀式。是日除支會六十九旅三個團有四十多位隊員外，還有其他支會及九龍多個旅團童軍參加。嘉賓有何文田區童軍總監黃民泰先生和夫人，何文田區公共關係主任吳煥平先生及教會領導人等，現場出席者共一百多人，會上各旅團隊列陣、步伐整齊，場面莊嚴肅穆。

會上首先由第六支會六十九旅旅長沈永康主教致開會詞，隨後是莊嚴的「團呼」，接着由黃民泰總監致詞，他引用使

徒保羅在哥林多前書十六章十三至十四節經文：『你們要儆醒，在真道上站立得穩，要作大丈夫，要剛強，凡你們所作的，都要憑愛心而作。』勉勵童子軍們行事為人，應以耶穌基督做我們的學習榜樣。

隨着是由總監頒授六十九旅成立証書及授旗儀式。繼續是頒發六十九旅旅長沈永康委任証書，及頒發副旅長歐志強、資深童軍團長譚鏡深、童軍團長謝雲鶴、副團長盧振傑、幼童軍團團長李美娟，副團長鍾玉琼等領袖之委任証書。

閉會祈禱以後，是熱鬧的茶會，最後是現場參觀童軍各種活動圖片，及結構技巧展覽，並有巨型航船和賽艇等寶物展覽。直至下午三時半，始圓滿閉幕。



第六支會幼童軍團

# 耶穌基督末世聖徒教會

名稱	郵遞號碼	地址
<b>中華民國台灣台北傳道部</b>		
台北傳道部	106	台北市金山街63巷五號
宜蘭分會	260	宜蘭神農路8巷13號
<b>中華民國台灣台中傳道部</b>		
台中傳道部	400	台中市大雅路311巷24號
台中區會	400	台中市五權路498-30號
台中分會	400	台中市五權路498-30號
豐原分會	420	豐原市三民路132號四樓
彰化分會	500	彰化市永安路136號
員林分會	510	員林鎮靜修路84巷76號
南投分會	540	南投鎮大同南街38號
牛六分會	640	牛六鎮榮豐街159-1號
新竹區會	300	新竹市北大路196號
新竹分會	300	新竹市北大路196號
桃園分會	330	桃園市成功路二段66號
中壢分會	320	中壢市中央東路114號
苗栗分會	360	苗栗鎮縣府路82號三樓
竹東分會	311	竹東鎮東寧路96號二樓
竹南分會	350	竹南鎮保民巷36弄2號
<b>中華民國台灣高雄傳道部</b>		
高雄傳道部	800	高雄市四德三路151-2號
高雄區會	800	高雄市市中一路292號
東高雄分會	800	高雄市市中一路292號
西高雄分會	800	高雄市市中一路292號
嘉義分會	600	嘉義市延平街157號
台南分會	700	臺南市大同路40號
左營分會	813	高雄市左營大路554巷29號
鳳山分會	830	鳳山市五權路133號
岡山分會	820	岡山鎮民族路65號
屏東分會	900	屏東市中正路公勤二街128號
台東分會	930	台東正氣北路206號
花蓮分會	950	花蓮市大同街16號
<b>中華民國台灣台北支聯會</b>		
台北支聯會	106	台北市金華街183巷5號
台北第一支會	106	台北市金華街183巷5號
台北第二支會	106	台北市金華街183巷5號
台北第三支會	111	台北市中山北路五段697號二樓
台北第四支會	105	台北市南京東路五段147巷4號三樓
台北第五支會	106	台北市金華街183巷5號
永和支會	234	永和市自強街2號二樓
基隆支會	200	基隆市仁一路265巷14號
板橋支會	220	板橋市民權路216-1號
三重重分會	241	三重市重新路三段146號三樓
北投分會	112	台北市百齡五路344巷7號二樓
新店分會	231	新店北新路一段192號二樓
英語分會	111	台北市中山北路五段697號二樓
<b>香港傳道部</b>		
香港傳道部		九龍九龍塘歌和老街二號
香港區會		九龍新界元朗朗頭荔枝園
維多利亞分會		香港衛城道7-9號
元朗分會		九龍新界元朗朗頭荔枝園
粉嶺分會		九龍新界粉嶺聯和墟和峯街37-39號三樓
沙田分會		九龍新界沙田上禾輦12號
<b>香港支聯會</b>		
香港支聯會		香港九龍何文田石鼓街11號
第一分會		香港香港仔大道128號四樓
第二分會		香港衛城道7-9號
第三分會		香港銅鑼灣百德新街唐寧大廈頂樓
第四分會		香港九龍何文田石鼓街11號
第五分會		香港九龍何文田石鼓街11號
第六分會		香港九龍何文田石鼓街11號
第七分會		九龍觀塘雲漢街698號
第八分會		九龍新界荃灣安街80-82號
第九分會		九龍長沙灣青山道399號十一樓
長洲嶺分會		香港長洲龍仔村38號
調景嶺分會		九龍調景嶺12區16號
西貢分會		九龍新界西貢調景街28號

